

Avril 2002 - N°96

Gavroche

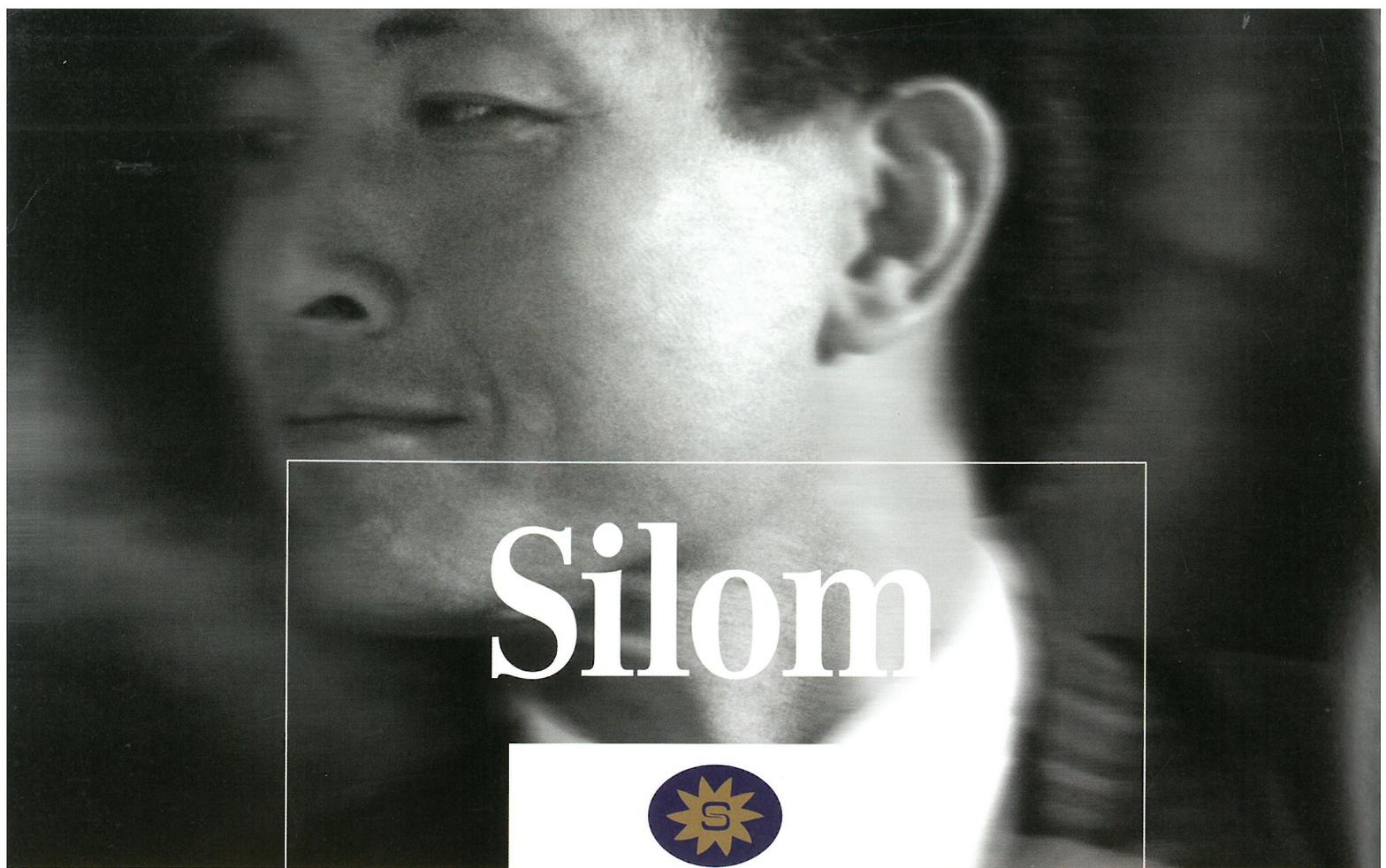
Le magazine des pays du sourire - Thaïlande / Laos / Cambodge -

CHIRURGIE ESTHÉTIQUE

L'ELDORADO DU SCALPEL ?

REPORTAGE
LAS VEGAS SUR MÉKONG

LIVRE-ENQUÊTE
ARMÉES ET POUVOIR EN ASIE



Silom



SOFITEL
ACCOR HOTELS & RESORTS

Bangkok

Ouverture prévue juin 2002

SOFITEL SILOM BANGKOK 188 SILOM ROAD, BANGRAK, BANGKOK 10500, THAILAND.
TEL: +66 2 238 1991 FAX: +66 2 238 1999 E-MAIL: info@sofitelsilom.com

RESERVATIONS: +66 2 238 1991 www.sofitel.com or www.accorhotels-asia.com



▶ Leader européen et groupe
mondial de l'hôtellerie et des services

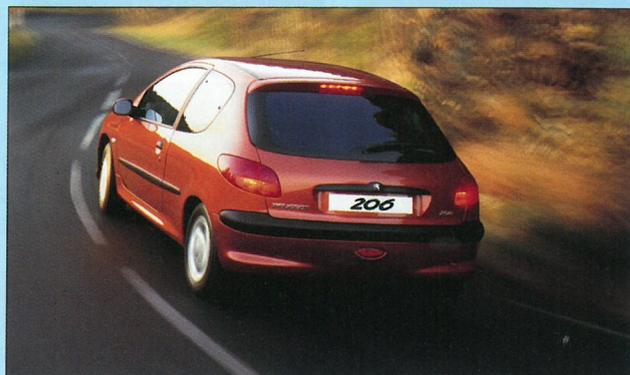
HOLIDAYS BY CAR



PEUGEOT

OPEN EUROPE

Vos vacances en FRANCE ou en Europe approchent...



Peugeot 206
20 jours - **589 EUROS**

**Avez-vous pensé à
votre location de
voiture PEUGEOT ?**



Peugeot 806
20 jours - **1189 EUROS**



Peugeot 406
20 jours - **1090 EUROS**

PEUGEOT - Modèles 2002

- Vehicules disponibles: 106 - 206 - 306 break - 307 - 406 - 607 - 806
- Prix hors taxes
- Voitures neuves garanties par le constructeur
- Kilométrage illimité
- Livraison et restitution dans 50 points d'Europe (villes et aéroports)
- Assurance multirisque sans franchise
- Assistance PEUGEOT 24h / 24h

Contactez nous dès maintenant pour connaître les promotions 2002

Votre conseiller PEUGEOT à Bangkok: THAIJET Limited

ITF Tower II, 140 Silom Road, Bangkok 10500

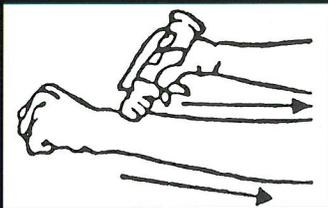
Tél: (662) 634 10 37 Fax: (662) 634 10 35 E-mail: iprevots@thaijet.com

Thaïlande / Cambodge / Birmanie / Laos

Your body-guard

against malaria, dengue fever,
encephalitis, etc

- Effective protection for at least 7 hours
- Plant extracts
- Non-allergic, non-toxic
- Pleasant smell
- Easy roll-on bottle,
- Spray and sachet
- Non-polluting (Ozone Friendly)
- Also effective against sandflies



Available at leading supermarkets,
drugstores and in your hotel.

API

Imported and distributed by:
All Plants International Ltd.
Tel: 203-0816, 203-0817
Fax: 203-0815, 319-3549



Dulwich

International College, Phuket

Summer Holiday Programmes 2002
Sports & Adventure Camp, English Summer School
March 31 - April 20 and July 7 - August 4



For young people aged between 9 and 14 looking for
challenge, fun and excitement

we can provide the holiday and learning experience of a lifetime!

PLAN AHEAD & REGISTER NOW !

Tel. 0 2512 0466-7, 0 7623 8711-20; Fax. 0 2512 0468, 0 7623 8750

Email: info@dulwich-phuket.com

<http://www.dulwich-phuket.com>

Kalae Art & Décor

Meubles antiques chinois
Décoration d'intérieur
Décoration de jardin
Salon de thé

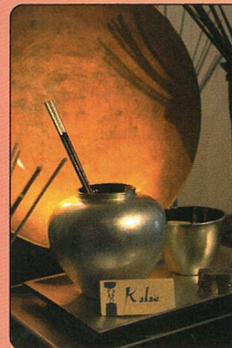


Nouvel Arrivage

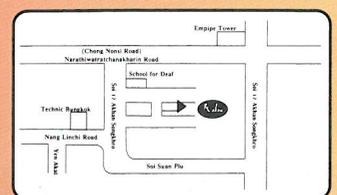
Meubles antiques
chinois uniques et
jamais vus !

Une multitude de
nouveaux objets rares
et exclusifs.

Ouvert tous les jours.



1040 soi Suan Phlu
Soi 17 Arkarsonghro
Satorn Thai road
Thung Mahamek
10120 Bangkok
Tél : 02 286 51 29
Fax : 02 676 39 81



SOMMAIRE

POINT DE VUE

6 Oum - Traffic Jam

GAVROCHE

- 7 Edito
- 8 Bangkokienne + Bud E Weizer
- 9 Dans la presse thaïe

A LA UNE

10 Chirurgie esthétique

SOCIÉTÉ

- 18 Thaksin et les médias
- 21 Brèves
- 22 Armées et pouvoir civil en Asie

LE VILLAGE

- 24 Forum
- 25 Votre Argent
- 26 Lexibus
- 29 Santé
- 30 Cyber

BANGKOK

- 31 Farang'Actu
- 32 Zig Zag
- 35 Le vin du mois
- 36 Publi

LEZ'ARTS

- 38 Ciné
- 41 Expos
- 42 Des livres au Rendez-Vous
- 43 Par les écrivains

AILLEURS

- 44 Cambodge
- 47 Laos
- 48 Festivals
- 50 Samui
- 51 Chiang Mai
- 52 Pattaya

- 55 Petites annonces

- 57 Guide pratique



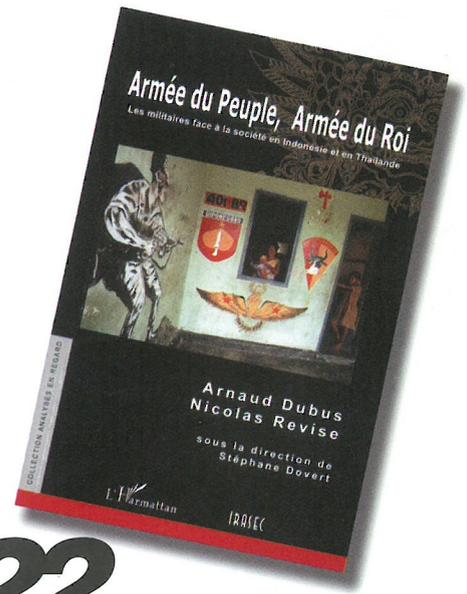
□ CHIRURGIE ESTHÉTIQUE L'Eldorado du scalpel ?

Lifting facial, remodelage du nez, liposuccion, augmentation mammaire : à Bangkok, ces opérations acquièrent depuis quinze ans leurs lettres de noblesse. Les cliniques attirent chaque année plusieurs milliers de patients, des Thaïlandais mais aussi beaucoup d'étrangers prêts à faire 10000 kilomètres pour une cure de rajeunissement.



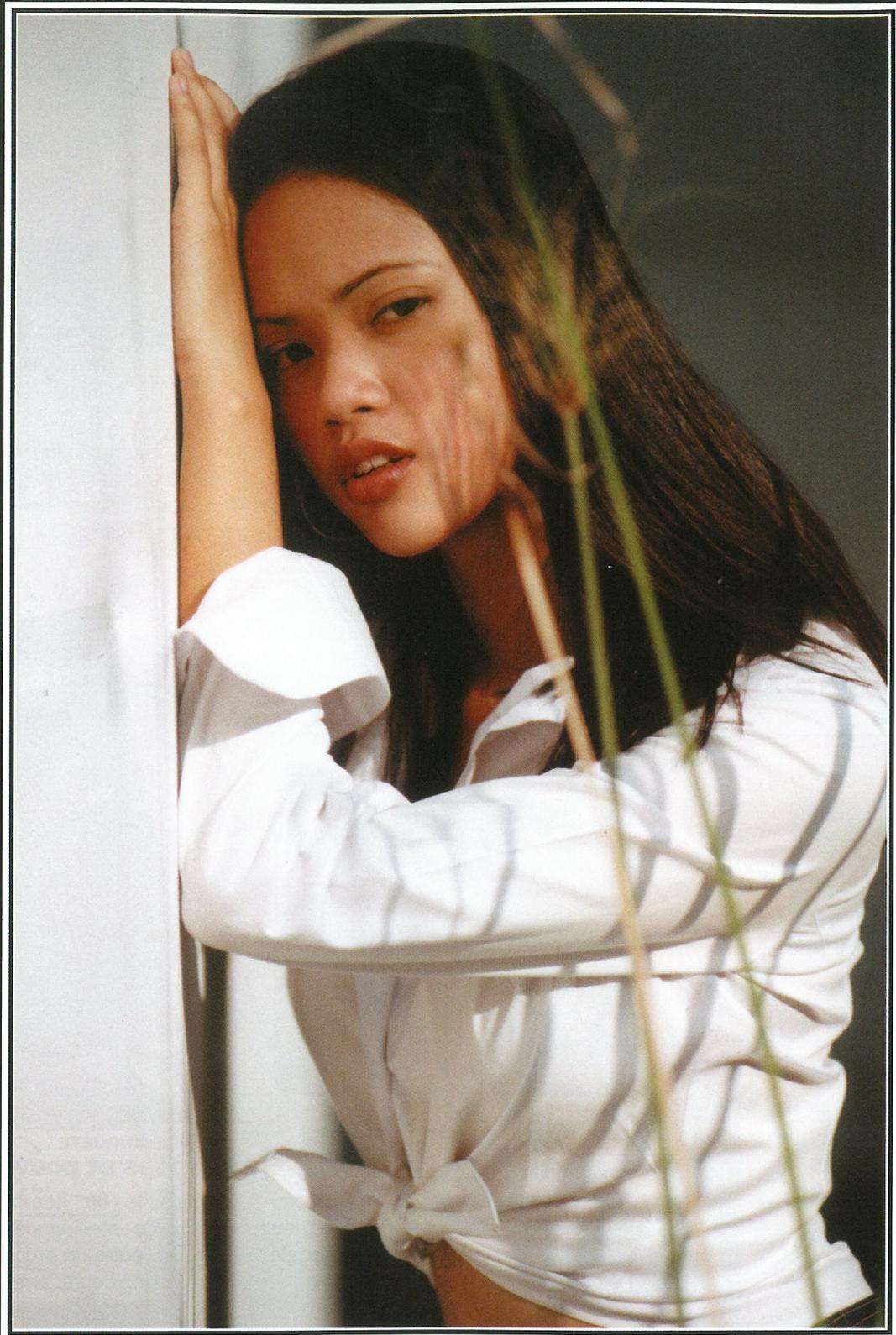
□ REPORTAGE Las Vegas sur Mékong

Aux frontières, 28 casinos attendent les Thaïlandais, accros au jeu, qui ne peuvent assouvir leur passion dans leur pays, où cette activité est illégale. Poipet, petite ville cambodgienne, en abrite sept à elle seule.



□ LIVRE-ENQUÊTE Armées et pouvoir en Asie

Depuis la fin des années 90, la Thaïlande et l'Indonésie connaissent l'une et l'autre un processus de démocratisation. Leurs armées respectives sont-elles pour autant prêtes à se soumettre au nouveau pouvoir civil ? Un livre-somme pour mieux comprendre l'Asie d'aujourd'hui.



Oum (Lukara Wattawongsiri),
Agence Traffic Jam.

Photo : Pascal Della Zuana.

TIRAGE 10.000 exemplaires.
Distribué à Bangkok, Chiang Mai
Phuket, Koh Samui, Pattaya, Hua Hin
Vientiane (Laos)

ADRESSE POSTALE

Gavroche Magazine
est publié par Ph & Ph Co. Ltd.,
27/20 Soi Nailert, Wireless Road,
Kwaeng Lumpini,
Patumwan, Bangkok 10330. Thailand.

Tél (662) 253 39 29 /

(662) 655 59 33

Fax (662) 254 61 05

E-mail gavroche@loxinfo.co.th

Site Internet gavroche-thaïlande.com

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION

Philippe Plénacoste

REDACTEURS

Pierre Paccoud, Lydia Sagnier,
François Tourane.

OFFICE MANAGER

Rungnapar (Yuie) Wongsiri

GRAPHIC DESIGNER

Kael Balvay

SERVICE DES ABONNEMENTS

Yupawan (Kui) Wannapak

ONT PARTICIPÉ À CE NUMÉRO

Pascal Della Zuana

Dame Jeanne

E.T.

Bud E. Weizer

Xavier Galland

Malto C.

Pédro

Michel Gérard

Martine L.N.

Dany C Moa

Marion Lorian

Patrick Lorentz (Crystal finance)

Cabinet Pollack & Co.

Michel Testard

Eric Albert

Yvan Cohen

Chheang Bopha (Cambodge Soir)

Somsanouk Mixay (Le Rénovateur)

Cabinet Pollack And Co

**BUREAU COMMERCIAL,
DISTRIBUTION****Thaïlande:**

Rungnapar (Yuie) Wongsiri, Philippe

Plénacoste, Gerhard Weronik,

KOH SAMUI: Dany, tél: 01 892 05 78

CHIANG MAI: Martine, tél: 053 215 655

PATTAYA: Pédro, tél: 01 385 11 18

PHUKET: distr. ALICE MEDIA 076 312 135

Laos:

VIENTIANE: World Trading Company

tél/fax (856-21) 21 77 00

SECRETARIAT, ADMINISTRATION:

Pairot Danlamchak, Prattana Wongsiri,

Imprimé à Bangkok. NR Film,

tél: 02 215 75 59,

fax: 02 215 73 67,

e-mail: nrfilm@bkk.a-net.net.th

© Tous droits dereproduction réservés.

EDITORIAL**HAUTE SURVEILLANCE**

Etirée sur 1700 kilomètres du nord au sud, la Thaïlande bénéficie d'un climat chaud toute l'année. Trois saisons se partagent cependant les douze mois du calendrier : la saison des pluies (de juin à octobre), la saison fraîche (de novembre à février) et la saison chaude (de mars à mai).

A mi-chemin de New Delhi et de Beijing, la Thaïlande, que l'on connaissait avant-guerre sous le nom charmant de Siam, se présente comme un carrefour historique et culturel. Elle est aussi le seul pays d'Asie du Sud-est à n'avoir jamais été colonisé. Sa presqu'île se reste l'une des plus libres du continent.

La Thaïlande est un pays délimité par ses frontières, et ce n'est pas là la moindre de ses vertus. En effet elle est bordée à l'ouest par la Birmanie, au nord par le Laos, à l'est par le Cambodge et au sud par la Malaisie.

Pour une surface à peu près équivalente à celle de la France, sa population est de 62 millions d'habitants, ce qui est une densité des plus raisonnables.

Le Pays du sourire mérite bien son surnom tant l'harmonie et la joie de vivre l'imprègnent dans son quotidien. Son climat est garant d'une nature luxuriante et généreuse. Son passé historique a laissé des monuments d'une grande richesse. Les touristes ne s'y trompent d'ailleurs pas qui s'y rendent par millions chaque année uniquement pour sa culture et ses beautés naturelles.

Le mot sanuk définit au plus juste ce qui fait la singularité rayonnante de la Thaïlande. Et si parfois les choses ne vont pas aussi bien qu'on le souhaiterait : alors « mai pen rai », comme le rappelle la bonne vieille sagesse locale.

Chacun se réjouit de la place qu'il occupe dans la société grâce aux vertus religieuses de tolérance. Les plus humbles d'entre les humbles savent qu'ils ne sont pas oubliés. Les paysans sont heureux du dur labeur des rizières. Les ouvriers se réjouissent de leur salaire modeste, les habitants des bidonvilles n'élèvent jamais la voix. Le petit peuple aime voir défiler les belles voitures. Les hommes d'affaires s'honnorent de participer avec intégrité au développement de la nation. La classe politique, qui place l'intérêt général devant les avantages personnels, a permis à chacun de bénéficier des fruits du progrès et de la modernité. La police fait régner l'ordre avec une rigueur souriante et désintéressée.

Le Nouvel an thaïlandais, que l'on célèbre ce mois-ci, traduit bien ce que la Thaïlande a de tendre et joyeux. Pendant Songkran, vous verrez dans toutes les rues les gens s'asperger délicatement d'eau parfumée pour se souhaiter la bonne année. Quelques gouttes d'eau offertes dans la douceur, la complicité et la compassion : quelle plus belle image donner du pays ?

LA RÉDACTION



BANGKOKIENNE

BAISERS VOLÉS

Le ministère de l'Intérieur poursuit sa chasse au vice. Lentement mais sûrement l'ordre moral s'instaure. Parviendra-t-il à éradiquer le mal?

Les autorités ont ressuscité le code moral de 1958 qui, bien que n'ayant jamais été aboli, était quelque peu tombé dans l'oubli. Elles lui donnent une nouvelle jeunesse. L'accent fut d'abord porté sur les heures de fermeture des lieux de divertissement, puis sur l'interdiction des mineurs de moins de 18 ans d'y travailler et des moins de 20 ans de les fréquenter.

Dans cette ambiance de chasse aux sorcières, la Saint-Valentin prit, cette année, une tournure toute particulière. Il y eut bien sûr l'invariable invasion de roses, de bêtises en peluche et de cœurs à toutes les sauces. La débauche de rose, de rouge, de chocolat, de bidulle "Kitcho-Narak" a de loin surpassé les performances commerciales des précédents "Valentine's Day". Tous les jeunes dans leur uniforme étaient un peu fébriles, les nerfs à vif avant de déclarer leur flamme. Les jeunes filles avaient osé quelques barettes fantaisies et un peu de fard rose sur les lèvres et les joues. Les

garçons, toujours en short malgré leur pilosité naissante, sentaient l'eau de cologne et le talc frais. Il paraît que la nuit de la Saint-Valentin est le moment idéal pour perdre sa virginité, aussi le ministère annonça-t-il une surveillance policière accrue.

L'évènement dont je voulais parler ne fut évoqué que dans deux journaux appartenant au Nation Group. La nouvelle est depuis passée à la trappe. Bien d'autres tracasseries monopolisent l'opinion publique et Nation Multimédia. Selon le code de 1958, "les femmes qui ne sont pas employées par l'établissement ne sont pas autorisées à entrer dans ces dits lieux si elles ne sont pas accompagnées d'un homme."

Cette loi concerne toutes les femmes, qu'elles soient célibataires ou mariées, divorcées ou veuves, jeunes ou vieilles, belles ou laides, riches ou pauvres, thaïes ou étrangères. Le commissaire en chef de la station de Lumpini explique qu'elle vise à protéger le sexe faible et surtout à lutter contre la prostitution. Désormais, qu'elles soient seules ou en groupe, les femmes n'ont plus le droit d'entrer dans les lieux de divertissement (pati-

noires et cinémas compris ?) sans la présence d'un homme à leur côté.

Vous pouvez toujours inviter le premier gars qui passe à boire une bière en votre compagnie au Brown Sugar pour que vous puissiez y entrer en toute légalité. Mais inviter un inconnu est bien plus dangereux que boire un rafraîchissement seule au bar.

Les sociétés d'escort-boys sont vouées à un brillant essor mais en attendant leur développement, le mieux reste quand même d'être accompagnée d'un parent ou de son mari, comme en Arabie Saoudite. Il n'en demeure pas moins qu'un groupe de filles avec leur souteneur est plus légal qu'une bande d'étudiantes qui sirotent du cola. Une prostituée qui a déjà un client risque moins d'être embarquée au poste qu'une femme qui attend un compagnon retenu dans les embouteillages.

Dorénavant, pour la Saint-Valentin, les femmes célibataires n'auront qu'à rentrer se coucher car seuls les hommes et les employées de bar auront le droit de festoyer. Vive l'amour !

E.T.





DANS LA PRESSE THAÏE

ARTICLES SÉLECTIONNÉS ET TRADUITS PAR E.T.

E.T., notre collaboratrice thaïlandaise, nous avait préparé en toute candeur une très instructive revue de presse sur les médias face au pouvoir que nous préférons ne pas publier par les temps qui courent. La Thaïlande actuelle reste empreinte de mystères insondables. Cette sélection surnaturelle en témoigne.

LE FANTÔME KLA

La croyance aux fantômes est encore très présente aujourd'hui en Thaïlande. Dans le nord, elle conditionne la vie quotidienne. Parmi les histoires qui circulent, deux sont particulièrement révélatrices.

La première date de la fin du 19^{ème} siècle. Elle est relatée dans les mémoires d'un sage de Chiangmai. Voilà l'histoire: "Un jour le sage apprend le départ précipité d'un homme de son quartier dont on raconte qu'il a été possédé par un fantôme. Ses voisins refusent de répondre aux questions du sage et les membres de la famille du possédé ont disparu. Le sage ne saura que bien plus tard la vérité sur cet homme. Cet homme était possédé par le fantôme

"Kla". Il était parent avec une dame qui avait pratiqué la magie noire. Suite à cela une malédiction s'est abattue sur tous les membres de sa famille. Ils furent bannis du quartier et leurs maisons brûlées. Les habitants ont ainsi chassé l'esprit maléfique qui aurait pu contaminer tout le quartier."

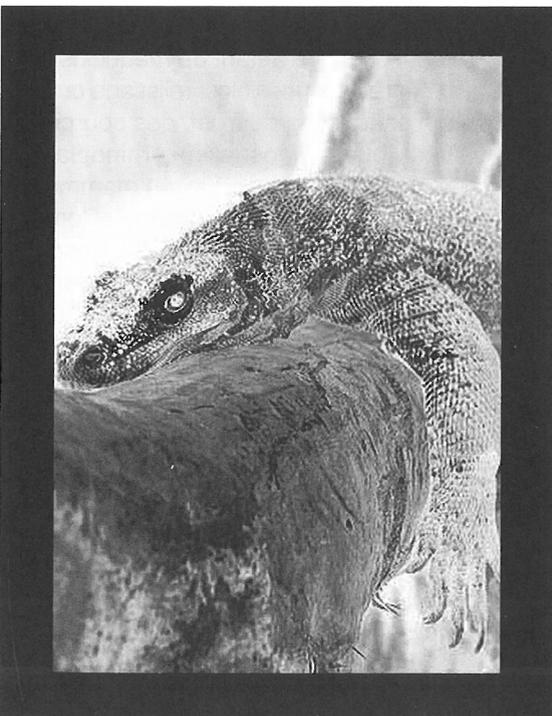
La seconde histoire se passe en l'an 1900 et a été retranscrite en vers. "Le malade avait les symptômes de la malaria, son corps était faible et il avait perdu la tête. De temps en temps il se mettait à parler comme un dément. On fit chercher le chamane qui l'aspergea avec de l'eau sacrée. Il ne parvint pas à chasser le fantôme "Kla". Le possédé était plein de vers, il était maintenant

complètement fou et marmonnait le nom de ses voisins. Tout le quartier prit peur et le roi de Chiangmai décida de chasser cet homme ainsi que toute sa famille afin de sauver la ville de la malédiction."

Le fantôme "Kla" est un esprit goulou qui dévore ses victimes. Ce sont le plus souvent des femmes qui en sont possédées. On raconte qu'il s'« attrape » par la nourriture. Les victimes du fantôme "Kla" ont mangé les offrandes aux esprits. "Kla" diffère des autres fantômes car il peut être facilement utilisé contre quelqu'un. Aujourd'hui, il n'a presque plus d'influence dans la vie quotidienne des gens. Est-ce grâce aux progrès de la médecine ?

Matichon, quotidien de référence

L'INCROYABLE VARAN



Monsieur et Madame Tèng Nièm de Nonthaburi possèdent un varan extraordinaire. Ils disent même que c'est le varan le plus connu du monde. Le couple prétend que l'esprit de leur fils "Chalerm", mort le 13 juin 2001, s'est réincarné dans l'animal. Le "Toua Gnen Toua Thong" fut trouvé dans le lit de l'enfant quelques jours après sa crémation. Il fait tout comme le petit Chalerm. Comme n'importe quel enfant, il faut le nourrir et le coucher. Le varan semble reconnaître les choses dans la chambre de feu Chalerm ainsi que son lit et ses jouets. Il apprécie le lait et le yaourt comme le défunt garçon de treize ans. L'ancienne maîtresse d'école du jeune

Chalerm est stupéfaite car le varan se retourne lorsqu'on prononce le nom du garçon.

Les voisins ont rapidement répandu la nouvelle dans tout le quartier et bientôt toute la ville a été au courant. La presse locale est venue, puis la télévision et même des journalistes étrangers.

Depuis que les médias ont répandu la nouvelle, des gens viennent tous les jours se presser autour de la "maison au varan". Les curieux viennent juste pour voir le petit dragon humain. Et rentrent contents d'avoir vu l'animal jouer avec le ballon de l'enfant. Ils auront quelque chose à raconter ce soir. D'autres sont plus intéressés. Ils scrutent le moindre mouvement de varan et espèrent qu'il leur révélera le numéro gagnant de la prochaine loterie.

Thai Rat, quotidien populaire.

CHIRURGIE ESTHETIQUE

L'ELDORADO DU SCALPEL ?

PHOTO : YVAN COHEN

Focaliser sur les transsexuels lorsqu'on évoque la chirurgie plastique en Thaïlande c'est mettre le doigt sur la partie émergée de l'iceberg. Lifting, remodelage du nez, liposuccion: les cliniques spécialisées attirent chaque année des milliers de patients, dont beaucoup d'étrangers prêts à faire dix mille kilomètres pour une cure de rajeunissement.

La vie est incertaine, mais améliorer son apparence redonne toujours confiance en soi", "Changer votre visage, changer votre personnalité!". Tout comme en Occident, pas un seul magazine thaïlandais échappe à la règle. La presse regorge de slogans publicitaires vantant les mérites de la chirurgie plastique. Les photos sur papier glacé révèlent des corps parfaits, remodelés au millimètre près, des visages rayonnants presque irréels, des sourires au blanc immaculé. Cette omniprésence médiatique caractérise à elle seule la place qu'occupe la chirurgie dite "élitiste" au sein du royaume. Au début des années 80, quelques cliniques se partageaient le marché. Devant l'augmentation exponentielle de la demande, les établissements hospitaliers ont commencé à développer des

services entièrement consacrés à la chirurgie plastique. La crise économique de 1997 a paradoxalement participé à l'essor du secteur. Créneau porteur pour certains, échappatoire lucrative pour d'autres, la médecine réparatrice a longtemps été la priorité budgétaire des cliniques. Aujourd'hui, on compte près de 170 praticiens-plasticiens recensés en Thaïlande, à l'affût des dernières techniques.

Avec 3500 opérations esthétiques effectuées au cours de l'année 2001 (chirurgie esthétique et chirurgie au laser confondues), l'Hôpital Bumrungrad représente bien l'engouement présent pour les cures de jeunesse et les transformations corporelles. Confiné au troisième étage, le centre de chirurgie plastique ne désemplit pas. "Vous auriez dû prendre rendez-vous plusieurs mois à l'avance pour une consultation", confie

l'assistante médicale à une patiente pressée. Il y a autant de médecins que d'opérations possibles: relissage cutané au laser, lifting du front, des sourcils et des joues, liposuccion, rhinoplastie, augmentation ou réduction mammaire. Pas une ne manque à l'appel. Comme ses confrères Bangmod Hospital, Piyavate Hospital ou Yanhee General Hospital, Bumrungrad accueille autant de Thaïlandais que de Farangs décidés à prendre le chemin de Dorian Gray.

Les scalpel-touristes

Combiner un séjour sur une plage de rêve et un lifting facial, l'idée aurait pu paraître saugrenue il y a dix ans. Pourtant, le concept fait rage dans le milieu touristique. "Depuis trois ans, nous constatons au sein de notre établissement une progression annuelle de



20 % du nombre de patients étrangers. L'alliance entre l'industrie du voyage et les hôpitaux internationaux, a créé un nouveau concept: les scalpel-touristes" remarque Ruben Toral, directeur des programmes internationaux du Bumrungrad Hospital. Dans cette clinique ultra-moderne de Bangkok, les Américains arrivent en tête des fréquentations du centre de chirurgie plastique, suivis des Japonais, des Anglais et des Chinois.

Beth, Australienne native de Perth, vient de succomber à la tentation. Agée de 58 ans, elle en paraît dix de moins. Les mains de fée du grand pont de la chirurgie faciale, le docteur Teerasit, lui ont fait exhausser son voeu: donner à son fils de quatorze ans une maman relookée et rajeunie. "Je ne veux pas que mon fils souffre du com-

plexe d'avoir une mère âgée. Je l'ai eu à 42 ans. Je profite donc d'un bref passage à Bangkok pour m'offrir ce lifting facial." AHong Kong, sa ville d'expatriation, les médecins ne l'ont pas convaincue. "Trop froids et moins professionnels", juge-t-elle. "J'ai dialogué pendant six mois avec le Dr Teerasit via le net. Je lui posais mes questions le matin et j'avais les réponses l'après-midi même". Cette communication électronique est monnaie courante chez ce plasticien, diplômé de la faculté de médecine de Chulalongkron et de l'ordre des chirurgiens plastiques des Etats-Unis. Ses clients, des Occidentaux à 70%, ren-

trent parfaitement dans la catégorie des "scalpel-touristes". Pascal, est installé au Vietnam depuis bientôt dix ans avec sa femme, de vingt ans sa cadette, et ses deux petites filles en bas âge. Ce quinquagénaire plutôt jovial planifie scrupuleusement son rajeunissement artificiel pour l'année prochaine. "La science nous permet maintenant de faire des merveilles et de remonter le temps. Je ne vois pas pourquoi je n'en profiterai pas! En plus, les prix en Thaïlande ne sont pas exorbitants."

Effectivement, les coûts opératoires ont de quoi appâter le patient. "Il faut compter 1500 dollars pour se faire refaire le nez en Thaïlande, c'est deux fois moins qu'en Europe et trois fois moins qu'aux Etats-Unis", affirme Ruben Toral. Souvent présentés sous forme de package, les frais hospitaliers comprennent le prix de la chambre, de l'opération et les charges. "Ici, la chirurgie esthétique se

Les Top "5"

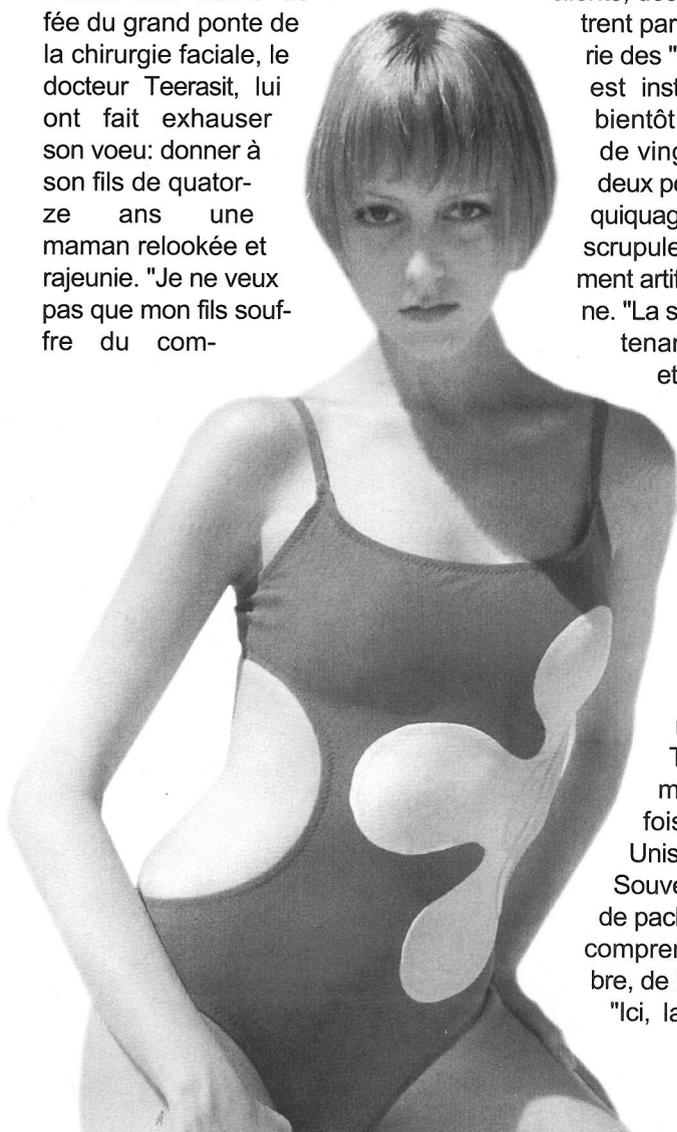
En 2001, les plasticiens brésiliens croûlaient sous les demandes de rehaussement des fessiers, très en vogue sur les plages de Rio et de Sao Paulo ; de l'autre côté de l'Atlantique, c'est les lèvres pulpeuses qui faisaient rage auprès des patients. Qu'en est-il des demandes en Thaïlande? Voici le palmarès des cinq opérations plastiques les plus demandées en 2001:

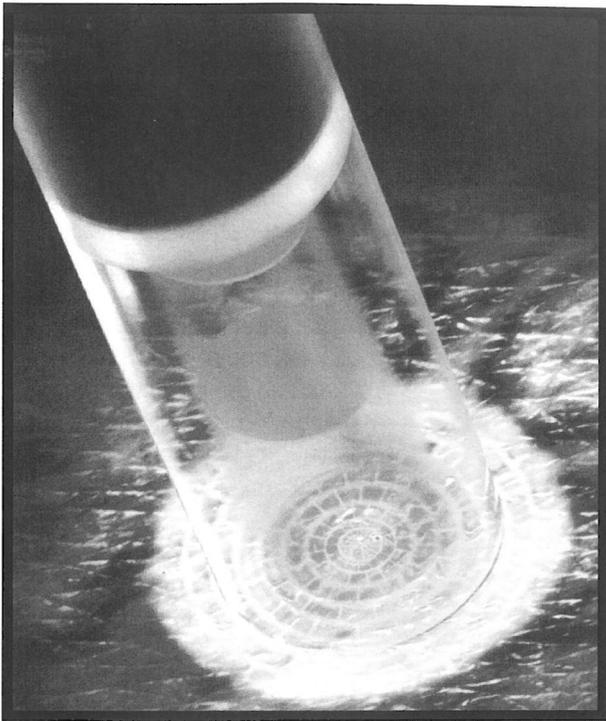
- 1- **La plastie mammaire** de réduction ou d'augmentation
- 2- **La liposuccion** (hanches, culotte de cheval, cou...)
- 3- **Le lifting des paupières**
- 4- **La plastie abdominale** (réduction du tissu graisseux sur le ventre)
- 5- **La rhinoplastie** (augmentation ou réduction du nez)

doit d'être compétitive vu le nombre de concurrents. Les coûts sont donc très intéressants. Le marché est en croissance mais on est encore loin du phénomène américain", explique le docteur Sattha Siritantikorn, chirurgien esthétique au Piyavate Hospital. Pourtant, la motivation purement pécuniaire doit être relativisée. Si on ajoute au prix du billet d'avion investi le budget global de l'opération, l'addition reste salée. Les deux réels facteurs qui rendent la Thaïlande attractive se révèlent plus qualitatifs que quantitatifs.

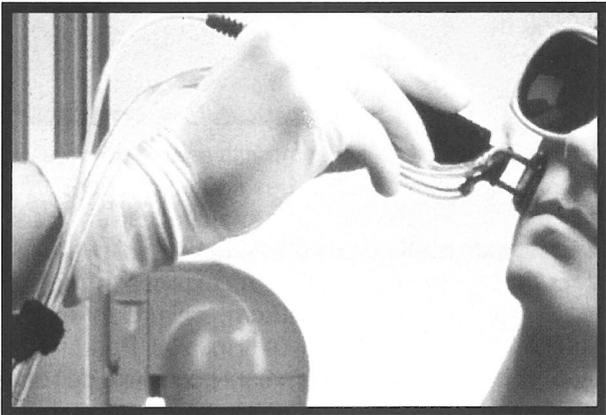
A l'abri des curieux

"Sans prétention de ma part, je crois que si les étrangers privilégient la Thaïlande, ce n'est pas du tout à cause de l'argent. Nous sommes aussi qualifiés que les médecins américains, anglais ou français. Simplement, nous prenons le temps de discuter avec le patient. Je n'hésite pas à passer des heures avec une personne pour lui expliquer en détail le déroulement de l'opération, l'informer des risques qu'elle encourt, la conseiller", confie le Dr Sattha. Dans certains établissements, des médecins coordinateurs encadrent les patients durant tout leur séjour tout





CHIRURGIE LASER



comme le Dr Bao Le Thai du Bumrungrad Hospital qui chapeaute l'accueil des Francophones.

Pour briser les idées reçues qui dressent un portrait sombre de la médecine du Sud-est asiatique, les chirurgiens esthétiques redoublent de professionnalisme. Dans le milieu, les curriculum vitae aux cursus internationaux s'affichent comme des cartes de visite.

Plasticien au Phuket Plastic Surgery, le docteur Sanguan Kunaporn ne déroge pas à la règle. Plus longue est la liste des qualifications, plus nombreux seront les patients. Dans un pays où la contrefaçon a pignon sur rue, la transparence s'impose.

La page de garde du site du docteur Teerasit expose son parcours professionnel comme une médaille. Après quelques doubles-clics, on accède à un abécédaire exhaustif sur la chirurgie

plastique: "Etes-vous la patiente idéale pour vous refaire les seins?". "Quel type de lifting facial vous est le plus approprié?... Un vrai ping-pong de questions-réponses. "Mes patients, des étrangers pour la plupart, communiquent avec moi via mon site. Toutes les opérations esthétiques y sont expliquées ainsi que les risques éventuels. Je pense que ça les met en confiance", ajoute-t-il. En plus d'avoir l'assurance d'être entre de bonnes mains, les patients se réjouissent d'un principe essentiel: la discrétion.

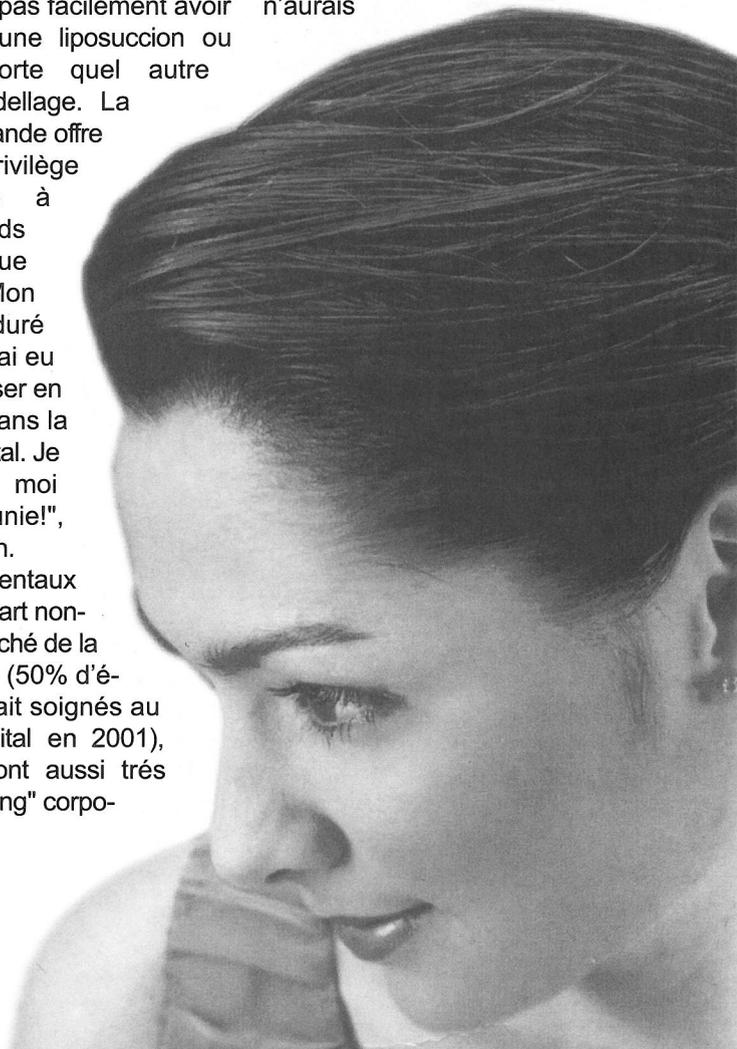
"Pour beaucoup de gens, la chirurgie plastique reste encore taboue. On n'avoue pas facilement avoir subi une liposuction ou n'importe quel autre remodelage. La Thaïlande offre le privilège d'être à

l'abri des regards curieux", remarque Ruben Toral. "Mon opération n'a duré qu'une journée. J'ai eu le temps de cicatriser en toute tranquillité dans la résidence de l'hôpital. Je vais rentrer chez moi reposée et rajeunie!", s'enthousiasme Beth.

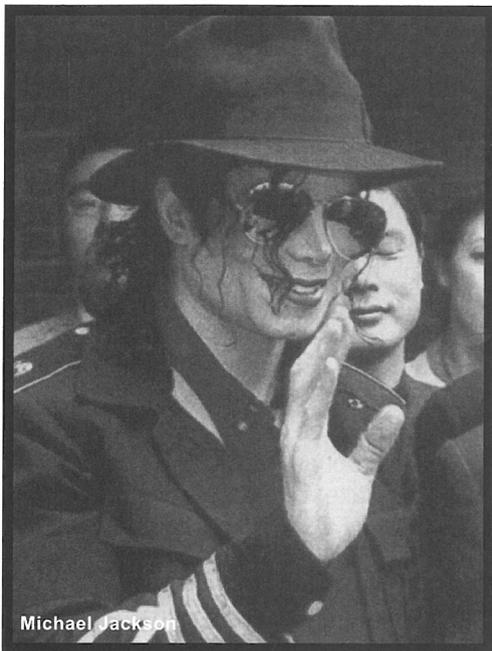
Même si les Occidentaux représentent une part non-négligeable du marché de la chirurgie plastique (50% d'étrangers se sont fait soigner au Bumrungrad Hospital en 2001), les Thaïlandais sont aussi très friands des "relooking" corporels.

Un nez à la farang

Depuis dix ans, on assiste à une démocratisation de la chirurgie plastique dans le royaume. Cependant, il faut faire un distinguo: d'un côté, on trouve une clientèle plutôt aisée à la demande très précise et de l'autre, un échantillon de patients très éclectique, moins exigeant sur la qualité et moins fortuné. Les packages proposés par les cliniques s'avèrent tout de même très chers par rapport aux salaires locaux. Rebecca, une étudiante franco-thaïlandaise de 25 ans, n'a pas lésiné sur les moyens. Depuis ses quinze ans, elle économise le moindre baht pour s'offrir une liposuction des hanches: "Grâce à ma petite cagnotte, j'ai pu payer mon opération. Ça faisait quelques années que je ne supportais plus ma culotte de cheval. Mais je suis consciente d'être une privilégiée, sans l'aide de mes parents, je n'aurais



jamais pu me le permettre." Les patients comme Rebecca ne correspondent pas à la moyenne du marché thaïlandais. Leurs modèles se rapprochent plus des critères de beauté européens. "Alors



que les patients étrangers optent plus pour une réduction nasale; beaucoup de Thaïlandais, des femmes pour le plupart, rêvent de se faire rallonger le nez", remarque le Dr Sattha. "Certaines de mes patientes, mariées à des farangs, choisissent une poitrine plus volumineuse à l'italienne", note pour sa part le Dr Teerasit.

Avec le boom du secteur, les centres de cosmétiques se multiplient et proposent des prix défiant toute concurrence. N'importe quel quidam peut espérer céder à la tentation d'un remodelage corporel. Khun Or, secrétaire dans une grande firme internationale, s'est offert un lifting des paupières pour la modique somme de 6 500 bahts dans un salon esthétique de Bangkok (50% moins cher que dans une clinique).

"Je n'ai

jamais eu de complications, en fait j'ai rarement entendu parler de problèmes liés aux opérations des yeux; dans leur grande majorité, les complications opératoires sont liées à des augmentations ou des réductions mammaires", confie-t-elle.

Véritable ombre au tableau, certains ont profité de la vague pour s'improviser plasticien. Au Piyavate Hospital, 40% des patients viennent pour une correction esthétique suite à une première opération ratée. "On ne devient pas chirurgien du jour au lendemain. Beaucoup de patients sont traités comme des clients!", constate le docteur Sattha. Il arrive même que des généralistes se substituent aux praticiens spécialisés sans même se soucier des conséquences.

Une plainte par mois est recensée par le Conseil médical thaïlandais. Suite à la requête de deux jeunes femmes contre un chirurgien plasticien, en février dernier (voir encadré page suivante), l'organisme gouvernemental a tenu à dédramatiser les choses. "Depuis cinq ans, seuls deux chirurgiens ont été condamnés pour erreur médicale. Ils ont été suspendus pendant deux ans" affirme le docteur Chumsak Prueksapong, porte-parole du Conseil. Mais, dans un pays où le respect de l'autorité est la norme, combien de personnes ont-elles vraiment fait le pas et porté plainte ?

"On ne peut jamais garantir à 100% qu'aucun risque n'arrive. La chirurgie est une science humaine avant tout. Cependant, il est indispensable de s'adresser à des professionnels", ajoute le Dr Sattha. Les conséquences post-opératoires peuvent parfois être dangereuses comme l'infection d'une prothèse mammaire. Vu le nombre des dérives possibles, mieux vaut payer le prix pour que "l'Eldorado de la chirurgie plastique" ne bascule pas dans le cauchemar.

LYDIA SAGNIER

Un apprenti chirurgien

Dans l'arrière cour de son salon de beauté, Charn remodèle les bustes, pose des implants mammaires, sculpte des nez. Seul hic, il n'a jamais étudié la médecine.

En véritable autodidacte, Charn ouvre sa "clinique esthétique", comme il dit, en 1989. Pour les passants, il s'agit juste d'un salon de beauté parmi tant d'autres. "J'ai commencé par des rhinosplasties au début. Les Thaïlandais trouvent leur nez trop plat alors je les remodelais pour les rendre plus allongés. Avec le bouche à oreille, ma clientèle a triplé en peu de temps", confie-t-il, maniant le vocabulaire médical comme un vrai praticien.

Pendant sa jeunesse, il côtoie l'école de façon buissonnière. C'est dans un hôpital renommé de la banlieue de Bangkok qu'il tente sa première expérience professionnelle comme assistant de chirurgien plastique en salle d'opération. Il décide alors de mimer ses supérieurs, mais à son propre compte. "Les coûts sont souvent très élevés dans les cliniques privées. Comme beaucoup de gens sur le marché, j'offre une prestation moins onéreuse et tout aussi qualitative", affirme-t-il.

Ses clients, des masseuses, des transsexuels et des chanteurs de club ne se soucient guère de l'amateurisme du chirurgien en herbe. "L'habileté professionnelle et la sincérité sont les deux clés du succès. Mes patients me font entièrement confiance. Le diplôme de médecine n'est que secondaire. Achaque opération, il faut resculpter les corps, les visages. C'est de l'art en quelque sorte!". Quand on lui évoque les risques mortels d'infections qui peuvent suivre une opération, les complications possibles, il répond simplement: "Un implant mammaire, ce n'est que du gel et deux coussins de silicone!" A bon entendeur, salut... L.S.

PETIT GLOSSAIRE

Plastie mammaire de réduction

L'objectif est d'obtenir des seins plus petits, plus ronds et plus hauts. Ce type de chirurgie correspond à une demande pour une gêne physique et psychologique en rapport avec des seins trop volumineux.

L'acte opératoire consiste en une réduction glandulaire associée en une remontée du tissu mammaire et de la plaque aréolo-mamelonnaire qui reste en continuité vasculo-nerveuse. La chirurgie laisse bien sûr des cicatrices.

L'intervention opératoire est menée sous anesthésie générale et dure environ 2h30. L'hospitalisation est de l'ordre de 4 à 5 jours. Les douleurs post-opératoires sont modérées.

Rhinoplastie

Ici, l'objectif est de modifier et d'harmoniser les rapports entre la pyramide nasale et le reste du visage. Il s'agit soit de réparation dans le cadre d'une chirurgie malformative ou post-traumatique, soit d'une intervention purement esthétique sur démarche volontaire dans le cadre d'une gêne.

Le résultat est significatif au bout d'un mois et définitif au bout d'environ six mois.

Cette chirurgie toujours très demandée doit faire l'objet d'une double consultation quasi systématique afin de bien encadrer le changement et de pouvoir apprécier la motivation, la maturité et l'harmonie du patient. En effet, il faut parfois quelques semaines d'adaptation pour retrouver sa propre image et bien sûr accepter le regard des autres...

Lipoaspiration

Chirurgie de la silhouette

Par de minuscules incisions très discrètes, le but est d'aspirer la graisse excédentaire réalisant une véritable sculpture de la silhouette à condition d'un travail homogène et régulier d'une part et d'une bonne qualité de rétractation de la peau et de cicatrisation de la graisse d'autre part.

L'indication idéale concerne des patientes jeunes à peau tonique présentant des bourrelets localisés. Dans le cadre de patientes un peu plus âgées ou ayant eu des enfants et qui ont une peau plus laxo ou vergeturée, la liposuction, si elle est toujours possible à titre morphologique afin de diminuer l'épaisseur de la couche graisseuse, peut laisser des résultats esthétiques de moins bonne qualité.

Ce geste chirurgical à visée esthétique n'est pas une chirurgie de l'amaigrissement mais de la silhouette. Les problèmes de poids doivent être réglés avant l'acte chirurgical. Sous anesthésie générale ou péridurale, le chirurgien pratique des mini-ponctions dans les sites discrets (plis naturels du corps au niveau de l'aîne, du genou ou de la fesse).

Plastie abdominale

L'objectif est de diminuer l'épaisseur du panicule graisseux abdominal sous ombilical, retendre la peau, resserrer les muscles si nécessaire. L'intervention peut associer une liposuction de la paroi abdominale, son objectif est toujours d'améliorer la silhouette mais n'a pas pour principe d'être un geste permettant l'amaigrissement.

L'opération, sous anesthésie générale ou péridurale, dure entre une heure et demie et deux heures, l'hospitalisation est de l'ordre de cinq à sept jours.

Liftings

Ces diverses interventions chirurgicales du visage ont pour but de retendre les tissus ce qui donne un aspect bonne mine, de bonne santé, parfois de rajeunissement ou en tous cas de stabilisation du vieillissement.

Le but recherché est d'effacer l'avachissement des traits et la détente cutanée, retendre la peau mais également les aponévroses musculaires.

Trois secteurs peuvent être traités séparément ou en même temps : le front et le sourcil, la joue, le cou. Cette interven-

Du rififi chez les plasticiens

Début février 2002, deux femmes ont porté plainte contre le Dr Visuthichaikij, chirurgien à la clinique de Ratchayothin. Motif: les cicatrices qu'elles portent sur le ventre, suite à l'opération de réduction de cellulite à l'abdomen, leur ont fait perdre leur beauté. Le mari d'une des deux plaignantes l'a quittée, ne supportant plus les séquelles de son épouse. Elle réclame quatre millions de bahts d'indemnité pour le dommage qu'elle a subi.

Le présumé coupable a déclaré n'avoir jamais commis d'erreur médicale en vingt ans de carrière. "Normalement, il n'y a pas de problème si les patients suivent à la lettre les conseils du médecin."

Le ministre de la Santé, Sudarat Keyuraphan, a promis que justice sera faite. Le Conseil médical étudie les faits. Affaire à suivre...

tion complexe et minutieuse dure plus ou moins longtemps en fonction de l'ampleur du travail demandé et des différents étages concernés. On peut parfois pratiquer un geste chirurgical esthétique sur les paupières en même temps. Les effets bénéfiques d'un lifting sont réels pendant 7 à 10 ans pour le premier et ce d'autant plus que le premier lifting est fait avant la soixantaine. Un autre lifting est toujours possible après la première intervention mais le terrain opératoire est plus délicat car il existe des adhérences liées à la fibrose cicatricielle.

Cette intervention «reine» de la chirurgie esthétique est toujours assez délicate et les indications doivent être bien posées au cas par cas en tenant compte de l'âge, de la forme du visage, de la qualité de la peau, de la consommation de tabac et bien sûr d'autres pathologies associées.

Le site www.esthetique-chirurgie.org d'où est extrait ce petit glossaire, fourmille d'informations sur le sujet.

LAS VEGAS SUR MÉKONG



Aux frontières, 28 casinos attendent les Thaïlandais, accros au jeu, qui ne peuvent assouvir leur passion dans leur pays, où cette activité est illégale. Poipet, petite ville cambodgienne, en abrite sept à elle seule.

Les tongs en plastique ne doivent pas valoir plus de 20 bahts. Pour le reste, tout n'est que signes extérieurs de richesse. Ou plutôt signes extérieurs de nouveau riche : chemise en soie mauve, énormes chevalières, gourmette et montre en or. Attablé depuis déjà longtemps sur le tapis vert du baccara, l'homme, que l'on devine influent, fait son cinéma. Présentant des jetons de 1000 bahts, il fait semblant d'offrir un généreux pourboire à l'hôtesse qui lui apporte un verre de bière. Rugissant, il doit penser son jour de chance arrivé puisqu'il s'écrie : « Je vais jouer toute la nuit ». Il n'est que 18h. Joignant l'acte à la parole, il sort une nouvelle liasse de 10000 bahts que son « aide de camp » s'empresse d'aller échanger contre des jetons. Nul doute qu'il garde de nombreuses billes en réserve.

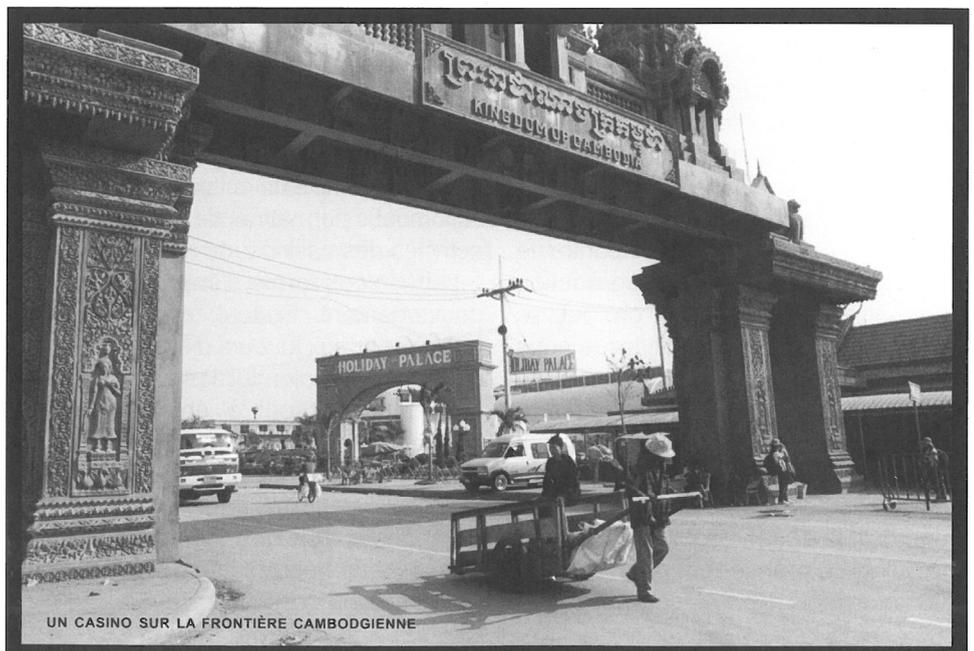
Dans la salle flambant neuve du casino Holiday Palace, les autres joueurs semblent nettement plus calmes. Concentrés, parlant peu, la plupart ont l'habitude des paris. Ils connaissent les règles, viennent régulièrement dépenser leurs bahts le week-end et restent souvent plusieurs jours

sur place. Pas moins de sept casinos similaires ont poussé en trois ans dans cet enclos à la frontière entre la Thaïlande et le Cambodge, près de la ville de Poipet. Sur ce petit bout de terre de 300 mètres de large et d'un kilomètre de long, le premier établissement a ouvert ses machines à sous aux parieurs en 1999. Aujourd'hui, un huitième est en construction et sept autres

licences ont été délivrées, si l'on en croit Pornsak Phongpaew, professeur de sciences politiques à l'université Chulalongkorn, auteur d'une étude sur les casinos des frontières.

300 milliards de bahts

Les jeux d'argent étant interdits dans leur pays, les Thaïlandais affluent par



UN CASINO SUR LA FRONTIÈRE CAMBODGIENNE

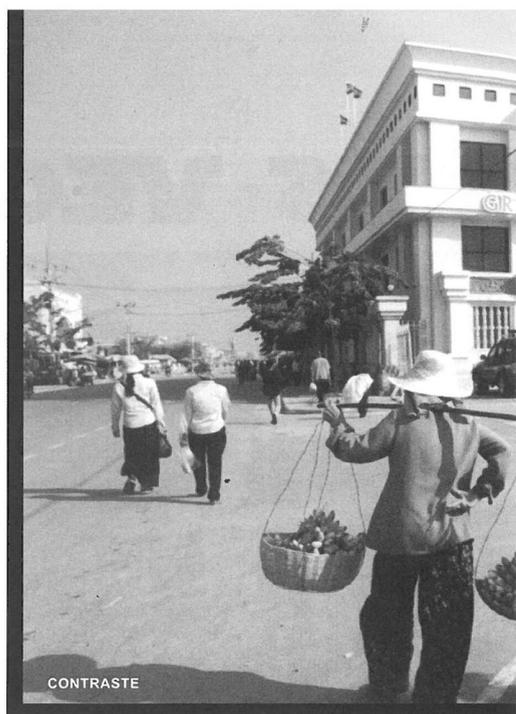
milliers pour assouvir leur soif du pari et connaître le frisson du bandit manchot. Au total, pas moins de 28 casinos sont éparpillés le long des frontières, en Malaisie, au Laos, au Cambodge et en Birmanie. Les joueurs y perdraient quelque 300 milliards de bahts chaque année, selon l'estimation du sénateur Wiboon Shamsheun, qui milite pour la légalisation des casinos en Thaïlande (voir encadré). Cela représente presque un tiers du budget de l'Etat thaïlandais et près de 6% du PIB!

"A part à la frontière malaisienne, 99% des joueurs sont Thaïlandais", confie le sénateur. "A Poipet, ce sont souvent des joueurs "professionnels", qui parient de gros volumes, précise Pornsak Phowpaew. Souvent, on ne les voit pas, parce qu'ils restent dans les pièces VIP. Mais ils passent plusieurs jours sur place et parient jusqu'à 10 millions de bahts."

Un responsable du Holiday Palace est fier d'annoncer qu'une nouvelle table de

jeux va prochainement ouvrir avec une mise minimale d'un million de bahts! Selon une autre estimation, plus de 300 millions de bahts se perdraient chaque jour dans les casinos de la petite ville cambodgienne.

C'est donc à Poipet que l'impression de Far-West est la plus frappante. Après l'arrivée côté thaïlandais dans un parking protégé, les futurs joueurs doivent traverser une étroite zone les menant au poste frontière. Les enfants mendiants portent des ombrelles pour protéger la peau de lait des citadins et les escortent jusqu'aux limites du Cambodge. Ignorant le panneau qui indique que de "quitter le Royaume pour aller jouer de l'argent peut ne pas être sain pour sa vie personnelle, ni sûr pour ses avoirs", les Thaïlandais vont chercher un "pass" spécial leur permettant d'accéder à la zone franche.



Joueurs et mendiants

Dans la rue qui sépare les casinos, un véritable ballet de vans luxueux aux vitres fumées transporte les joueurs d'un bâtiment à l'autre. Une nuée de gamins pieds nus, de marchands ambulants et de mendiants arpente l'endroit, à la

PARIER SUR LA LÉGALISATION

Selon un étude de l'université Chulalongkorn, les maisons de jeu clandestines réalisaient en 1996 un profit entre 45 et 163 milliards de bahts. Il faut y ajouter les sommes immenses du loto souterrain, des paris sur les matchs de football et des casinos à la frontière. Chaque année, ce sont donc plusieurs centaines de milliards de bahts qui partent dans une économie parallèle, hors impôt et hors contrôle.

Un groupe de plus en plus important de leaders universitaires parle donc de légaliser le jeu. En décembre dernier, il a reçu le soutien inattendu et précieux de Peeraphan Premputi, le secrétaire-général de la Commission contre le blanchiment d'argent. "La légalisation permettrait de contrôler ce qui se passe dans les casinos. Puisque nous ne pouvons pas les éviter, mieux vaut les légaliser", nous a affirmé le directeur de cette commission, Seehanat Prayoonrat.

Deux sénateurs mènent actuellement une cellule de réflexion informelle sur le sujet. Le premier est naturellement Chachawan Kong-Udom: ancien

joueur, ancien propriétaire d'un casino illégal en plein Bangkok, l'homme a fait fortune au baccara. Officiellement, il n'est plus entré dans un casino depuis 10 ans, mais constate encore: "Il fallait toujours quelqu'un pour surveiller si la police n'allait pas arriver. Alors que nous ne faisons rien de mal."

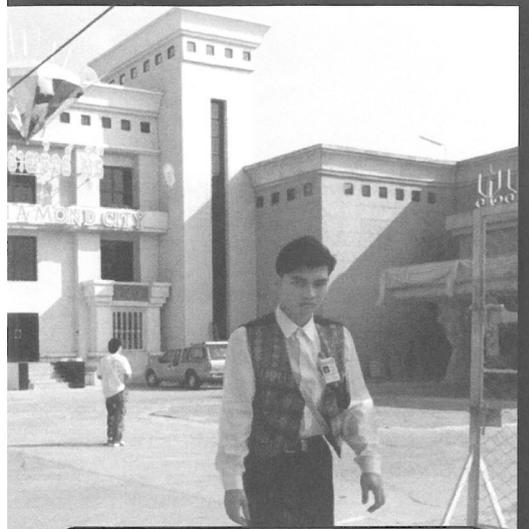
Contrôle des casinos

L'autre sénateur est Wiboon Shamsheun, qui est ironiquement vice-président du comité sur l'éducation religieuse, les arts et la culture. "La légalisation nous permettrait de contrôler les activités des casinos, de ramener des recettes sous forme d'impôts pour le gouvernement. Surtout, elle permettrait d'éviter aux joueurs d'être victimes de tricherie." Selon lui, les casinos de Poipet réussissent à émarger pas moins de 50% de l'argent parié par les joueurs. A Las Vegas par exemple, la loi limite le profit des casinos à 12%. Déjà, des entreprises étrangères s'intéressent de très près au marché. Bill Graham représente à Bangkok

Jupiters International, société australienne d'équipement de casinos. Ancien haut-fonctionnaire des Affaires étrangères australiennes, il utilise son réseau de contacts pour faire pression auprès des autorités thaïlandaises et préconise une transition en douceur. Deux formes de jeu légales existent déjà en Thaïlande, rappelle-t-il: la loterie nationale et les courses de chevaux. Rien n'empêcherait d'améliorer ces deux systèmes et de les rendre plus populaires: "Il ne faut pas confronter (les loteries illégales), mais moderniser celles qui sont légales. Les premières s'effondreront d'elles-mêmes". Dans un deuxième temps seulement, l'implantation d'un casino est envisageable, affirme l'Australien.

Reste le problème politique: le gouvernement actuel, qui a lancé une croisade contre le vice, est-il prêt à parier sur le jeu? "Seul Purachai (ministre de l'Intérieur) peut passer une telle loi, estime le sénateur Wiboon. Personne ne pourra l'accuser d'avoir un objectif caché (hidden agenda)".

E.A.



LES CASINOS N'AIDENT PAS AU DÉVELOPPEMENT

Vers 16h30, une demi-heure avant la fermeture quotidienne de la frontière, un flot continu de va-nu-pieds passe devant les casinos et rentre au Cambodge, après une journée passée à travailler dans le (comparativement) riche pays voisin. Ils retournent loger dans les abris de fortune et les bidonvilles de Poipet. Au bout d'une centaine de mètres, la belle route goudronnée devient une voie poussiéreuse en latérite. L'impression de misère est d'autant plus grande à Poipet que la frontière et la perspective d'un travail en Thaïlande attire de nombreux aventuriers venant des quatre coins du Cambodge. En deux ans, la population a considérablement augmenté, dépassant désormais 100000 habitants. Les casinos ne sont pas étrangers au phénomène: ils ont créé 5000 emplois directs et 5000 emplois indirects. A Poipet, tout le monde rêve d'y être embauché: "Ici, un serveur gagne 1000 bahts par mois. Un responsable de table de jeu touche 6000 bahts", témoigne un jeune professeur d'anglais. "Mais il faut des relations pour y rentrer".

Pourtant, Thaïlandais et Cambodgiens tombent d'accord sur une chose: les casinos n'aident pas au développement. "L'essentiel de l'argent va dans des poches privées, témoigne une Occidentale travaillant dans une ONG. J'aimerais que le gouvernement cambodgien en touche un peu plus."

E.A.

recherche d'un joueur ou d'un touriste généreux. L'entrée des casinos leur reste totalement prohibée et des gardes les chassent à coups de barre de fer.

A l'intérieur, les gigantesques salles de jeux à air conditionné, sont décorées de lustres chargés de verres, de faux marbre et de faux teck. Pourtant, l'impression générale n'est pas clinquante. Construits à la va vite, les casinos servent d'exutoire à "la folie du jeu des Thaïlandais", selon l'expression de Pornsak Phongpaew, et n'ont pas réellement besoin de peaufiner leur marketing pour attirer les joueurs. Les entrepreneurs, souvent Thaïlandais, l'ont bien compris et n'ont pas manqué de sauter sur l'occasion dès que le conflit cambodgien s'est calmé. Sans surprise, les investisseurs ont souvent des relations politiques. Parmi les propriétaires, on trouve le frère de Sanoh Thienthong, membre influent du parti Thai Rak Thai, proche du Premier ministre Thaksin; le frère d'un ancien ministre de l'agriculture; Watana, longtemps député de Samut Prakan, au sud de Bangkok. "Il se pourrait même que Hun Sen (Premier ministre du Cambodge) soit relié à tout ceci", confie sous le sceau de l'anonymat un politicien thaïlandais.

Blanchiment

Ces réseaux hauts placés ne sont pas sans provoquer quelques soubresauts. En décembre 2001, une bombe a explosé dans le casino Princess, à Poipet. Le politicien Chalerm Yoobamrung était présent et a dû se réfugier en Thaïlande, paniqué. La pres-



JOUEURS ET MENDIANTS...

se thaïlandaise a alors largement accusé le fils de Chalerm, actuellement en fuite pour le meurtre d'un policier, de se cacher dans un des casinos.

Logiquement, les rumeurs de blanchiment d'argent sont nombreuses. "Il ne s'agit pas forcément de blanchiment, tempère Pornsak Phongpaew. Mais tout cet argent n'est pas enregistré, et il est impossible de vraiment tout contrôler."

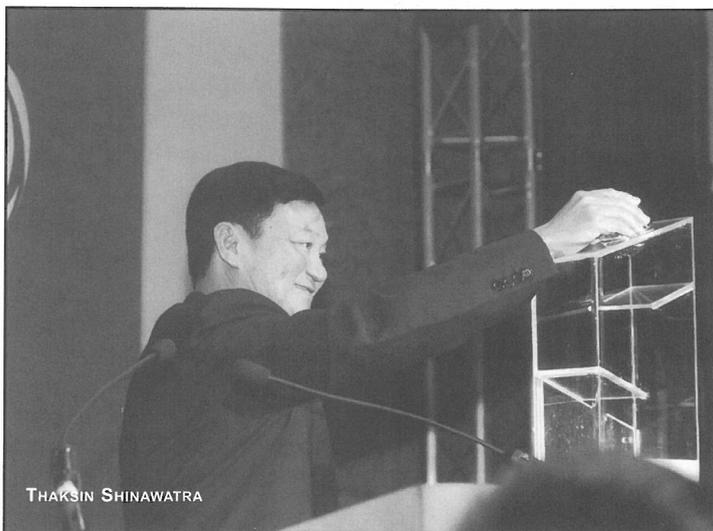
En attendant, le problème de l'illégalité semble être le cadet des soucis des milliers de joueurs qui affluent. Un gobelet en plastique contenant quelques dizaines de pièces de 10 bahts à la main, un gamin à la mine hautaine claque son argent sous le regard approbateur de son aîné. Ici, on vient souvent en famille, pour se détendre et s'alléger de quelques milliers de bahts. Loin de tout souci, il ne s'agit pas de s'encombrer de nouveaux problèmes de conscience politique ou morale.

TEXTES ET PHOTOS :ERIC ALBERT

THAKSIN ET LES MÉDIAS

LA HACHE DE GUERRE EST DÉTERRÉE

La presse et les milieux universitaires se mobilisent pour contrer les attaques du gouvernement.



THAKSIN SHINAWATRA

En moins d'un an, la Thaïlande a perdu son rang de champion de la liberté de la presse en Asie du Sud-est. Le gouvernement du milliardaire Thaksin Shinawatra avait, jusque fin décembre, tenté de contrôler la presse et, par delà, sa propre image, par des manoeuvres sournoises, allant des simples « conseils d'amis » aux menaces de retrait d'immenses budgets publicitaires accordés par l'Etat et la galaxie business du groupe Shin fondé par le Premier ministre. Le gouvernement pouvait se reposer sur son contrôle de l'ensemble des chaînes de télévision hertziennes, dont la privée ITV, pour rassurer l'opinion sur la justesse de sa politique.

Mais en janvier 2002, les critiques de la presse, internationale et locale ont dépassé le seuil de tolérance de M. Thaksin et de ses proches. Les premières victimes ont été deux journalistes de la revue de Hong Kong Far Eastern Economic Review (FEER), dont les visas ont été révoqués, puis réaccordés après une lettre de « regrets » du magazine. Ce fut ensuite l'hebdomadaire britannique The Economist, qui publiait un dossier sur la Thaïlande, dont la diffusion a été bloquée mi-février. Selon la plupart des analystes, la raison évoquée pour ces attaques à la liberté de la presse – la

présence d'articles parlant de Sa Majesté le Roi – n'était qu'un prétexte pour supprimer du paysage médiatique des reportages critiquant la politique économique du gouvernement actuel.

président américain Nixon, coupable d'avoir écouté clandestinement ses opposants politiques.

Sanctionnés

Un comité nommé par le gouvernement a déterminé, comme il se devait, que ce dernier n'avait rien à voir avec l'enquête de l'AMLO et que deux responsables de cette agence, dont son secrétaire général Peeraphan Prempooti, avaient pris cette initiative malvenue. Les deux boucs émissaires ont d'ailleurs été sanctionnés rapidement.

« L'ensemble de ces affaires, de la FEER à l'AMLO, montre combien Thaksin est devenu paranoïaque à propos de la mauvaise publicité qui lui est faite. Il croit qu'il existe une coalition pour lui faire perdre le pouvoir », affirme Thepchai Yong, directeur éditorial du groupe Nation Multimedia, visé personnellement par l'enquête de l'AMLO.

Les médias et les milieux universitaires se sont fortement mobilisés pour contrer les attaques du gouvernement. Même le Bangkok Post, concurrent direct du quotidien The Nation et traditionnellement conservateur, s'est lancé dans la bataille. « Ce qui est en jeu n'est pas seulement la liberté de la presse, car des ONG et des intellectuels sont aussi visés. C'est l'esprit de la constitution de 1997 qui est menacé. C'est pour cela que nous afficherons à la Une son article 39, traitant de la liberté d'expression, tant que nous nous sentirons menacés », affirme Pichai Sukssawasdi, rédacteur-en-chef du Bangkok Post.

L'avenir dira si Thaksin Shinawatra, qui bénéficie encore d'un soutien populaire non négligeable, choisira de se séparer, comme le lui suggère la presse, de certains de ses conseillers ou de poursuivre dans l'affrontement au risque de voir son mandat écourté par la pression médiatique, comme Banharn et Chavalit avant lui.

Cibles

La suite devait d'ailleurs le prouver. Les cibles suivantes visées par les autorités furent des journalistes et des médias thaïs, peu suspects de vouloir s'attaquer à la très vénérée institution royale. Tout d'abord, le gouvernement a donné l'ordre à une radio de ne plus diffuser les programmes d'information qui lui étaient fournis par le groupe indépendant Nation Multimedia, après l'envoi sur les ondes d'une interview d'un critique du Premier ministre. Puis vinrent des descentes de police dans les bureaux d'un institut de sondage, ABAC, dont l'une des enquêtes montrait une chute de popularité de M. Thaksin.

Enfin, le plus gros scandale ayant touché le gouvernement actuel éclata le 7 mars. La presse révèle alors l'existence d'enquêtes de l'AMLO (bureau de lutte contre le blanchiment d'argent, directement supervisé par le Premier ministre) visant plus d'une trentaine de personnes et d'organisations plus ou moins opposées au pouvoir actuel. Parmi elles, de nombreux journalistes et membres de leurs familles, des politiciens de l'opposition, des membres d'ONG et des universitaires. La presse crie au « Thaksinagate », évoquant le scandale qui fit en son temps chuter le

FRANÇOIS TOURANE

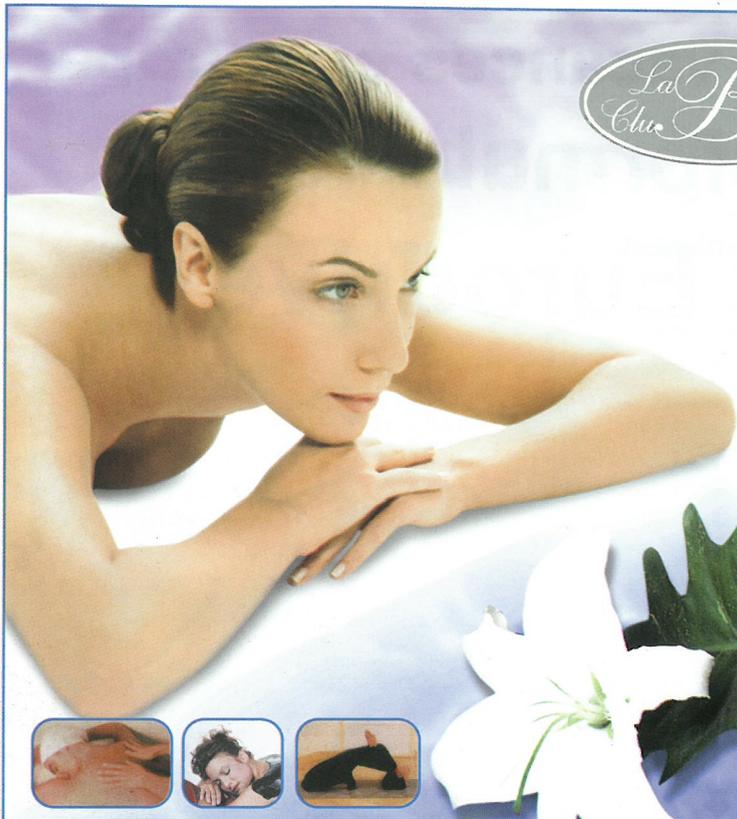
Pour vos prochaines vacances en Europe,
choisissez la formule
Renault Eurodrive !



**Pour en savoir plus,
Contactez nous !**

Eric Durand ou Miss Benjawan
Tel: 02 954 2468 - Fax: 02 954 3500
e-mail: edurand@ksc11.th.com

RENAULTEURODRIVE
www.renault-eurodrive.com



La Belle Beauty Club

Salon de beauté et soins du corps

Pour un traitement au choix, nous vous offrons le deuxième gratuit

- **Massage du visage**
Technique de massage manuel
Traitement qui permet de réduire la masse grasseuse, de tonifier les muscles et de rajeunir la peau
(1h30 = 1500 bahts)
- **Soins du corps**
Peaux mortes, traitement de l'acnée
(1h00 = 1200 bahts)
Masque de collagène au A.H.A.
Traitement des rides (EST Sonic)
(Séance = 3500 bahts)
Retrouvez une peau éclatante
Traitement à base de sels minéraux parfumés
Massage aromatique aux huiles essentielles
- **Soins des mains et des pieds**
Traitement à base de paraffine naturelle
Bains de pieds (aux sels minéraux)
(45 min = 1500 bahts)
- **Soins du corps**
Raffermissment du corps
(1 heure = 1200 bahts)
- **Épilation à la cire**
- **Cours de Yoga**



La Belle Beauty Club

Panjathanee Tower 6th floor, Nongsi Road (en face du Central Rama III)
Khwaeng Chongnonsi, Yannawa Bangkok 10120
Tel: 02 681 10 00; 02 681 22 54-5 (ext 0) Mobile: 01 612 56 08; 09 896 22 46
Heures d'ouverture: du lundi au vendredi: 10h - 20h30
samedi et dimanche: de 10h à 18h
www.LaBelleBeauty.com

APRIL NIGHT 2002

En avril, venez vous rafraichir avec du Blues !
Nombreux cocktails et boissons fraîches !

SAXOPHONE PUB AND RESTAURANT
3/8 Phayathai Road, Victory Monument, Bangkok 10400, Thailand.
Tel: 0 2246 5472, 0 2248 2100 Fax: 0 2245 3598 www.saxophonepub.com

Bistrot français

Rendez-vous

à partir du 25 avril, exposition :
"UNE MARQUE, UNE LEGENDE"

Plats traditionnels
Pain - & desserts - maison
Chef français
Carte de vins et cocktails
Pâtisseries-maison & sélection de thés

Événementiels : anniversaires, cocktails, expositions... • salles privées •
Ventes à emporter & traiteur

Rendez-Vous

Bistrot français • Presse & Librairie • Centre d'enseignement

Dans une atmosphère de détente 20/12-15 Ruam Rudee Village, Soi Ruam Rudee Ploenchit Road, Bangkok 10330
A deux pas de la station de métro Ploenchit 02 252 98 20 02 254 29 30
Ouvert tous les jours de 9h à 22h (dernière commande) rendezvousbkk1@hotmail.com

ADIEU CREVETTES, POULETS...



Les crevettes et les poulets thaïlandais ont échoué à leur dernier contrôle anti-dopage. Le contrôle sanitaire de l'Union européenne (UE) a détecté dans certains de ces animaux la présence de Nitrofurane, un antibiotique animal qui pourrait provoquer des cancers chez l'homme. Le gouvernement thaïlandais a rapidement pris la mesure du danger qui guette son industrie agro-alimentaire : les containers de poulets et de crevettes en route

pour l'Europe ont été rappelés et les contrôles sanitaires dans les fermes ont été renforcés.

Par ailleurs, les importations des produits chimiques et antibiotiques interdits dans l'agro-alimentaire seront surveillées plus attentivement et certaines seront purement et simplement interdites. On ne sait pour l'instant si cela suffira pour empêcher l'UE de décréter un embargo sur ces produits. Depuis quelques mois, les crevettes de Chine et du Vietnam n'ont plus accès au marché européen pour avoir de même échoué aux contrôles sanitaires. Le royaume, deuxième exportateur de poulet vers l'UE avec 37 000 tonnes par an, soit 360 millions de dollars, a du souci à se faire.

GREENPEACE S'ATTAQUE À CARREFOUR

La branche thaïlandaise de Greenpeace, l'ONG environnementaliste, s'est attaquée ces dernières semaines à Carrefour. Les activistes ont manifesté à l'intérieur même du magasin situé sur l'avenue Rama IV à Bangkok pour protester contre la présence d'organismes génétiquement modifiés dans certains produits vendus par le géant

français de la distribution. Sur trente-neuf produits testés par un laboratoire de Hong Kong, six contenaient du matériel génétiquement modifié.

Greenpeace a précisé à la presse ne pas souhaiter le retrait de ces produits – Knorr cream of Corn soup et Nestlé Cerelac entre autres – mais la présence d'étiquettes précisant le contenu en

OGM. Le siège français de Carrefour avait précisé il y a quelques mois que ses magasins ne vendraient plus dorénavant d'aliments génétiquement modifiés, mais un responsable local a précisé que la firme n'avait pas les moyens techniques de vérifier si certains produits contiennent des ingrédients à base d'OGM.

AVION DE LIGNES

Une Taïwanaise en provenance de France a été arrêtée en mars à l'aéroport de Don Muang en possession de deux kilos de cocaïne. Quelques jours plus tard, la police a dû libérer la jeune femme, au motif que les preuves de son forfait s'étaient envolées. La valise contenant la drogue a en effet disparu au moment de son arrestation. Un employé des services de l'aéroport (Tags) aurait profité d'un moment d'inattention pour s'en emparer.

HARASSANT

On a du mal à y croire : un récent sondage de l'institut Abac révèle la peur intime des mâles de Bangkok: le harcasse-

ment sexuel. 70% des hommes interrogés avouent leur crainte de recevoir des avances sexuelles non-sollicitées, même si peu d'entre eux ont en fait souffert de ce phénomène. 79% des membres de la gent féminine expriment la même crainte.

RETOUR DE CHANCE

Un couple thaïlandais travaillant dans une usine taïwanaise a gagné en février les deux gros lots de la loterie locale, soit environ 37 millions de bahts. De retour dans le royaume, ils ont été, en moins d'un mois, dégoûtés de l'attitude de leurs compatriotes, venus par centaines faire le siège de leur domicile pour leur demander de l'argent.

SOCIÉTÉ EN BREF...

Résultat : ils ont préféré retourner travailler dans leur usine taïwanaise pour 50,000 bahts par mois.

MORTEL TRANSFERT

Près de 10% des habitants de Bangkok ont eu des pensées suicidaires, selon une enquête publiée en mars. À l'origine de ces idées noires, on trouve avant tout des raisons familiales, des problèmes financiers ou une surcharge de travail. Étonnamment, les peines de cœur viennent ensuite. Selon ce même sondage, les conditions de travail ou l'absence d'un emploi sont les principales causes de stress de 29% des citoyens.

LES MILITAIRES FACE AU POUVOIR CIVIL

Depuis la fin des années 90, la Thaïlande et l'Indonésie connaissent l'une et l'autre un processus de démocratisation. Leurs armées respectives sont-elles pour autant prêtes à se soumettre au nouveau pouvoir civil ?

Arnaud Dubus et Nicolas Revise, journalistes basés à Bangkok, viennent de publier «Armée du Peuple, Armée du Roi». Cet ouvrage, fortement documenté, entreprend une comparaison audacieuse entre les armées indonésienne et thaïlandaise, toutes deux frappées par le souffle démocratique qui a touché leur pays.

Gavroche : Parlez-nous de la genèse de votre livre ?

Nicolas Revise : Comme souvent, l'idée est venue de l'actualité, en particulier de la crise au Timor Oriental et de la décision thaïlandaise d'envoyer des troupes sur ce territoire en octobre 1999. C'était la première fois que le royaume participait aussi activement à une opération de l'ONU, au point d'en assumer le sous-commandement. Intrigué par le discours du général Surayud Chulanond, commandant-en-chef des forces thaïlandaises, qui affirmait une volonté de «montrer un nouveau visage de l'armée», j'ai commencé à travailler sur le rôle de celles-ci face aux processus de démocratisation en cours dans certains pays de la région. Arnaud Dubus, qui suit particulièrement les affaires indonésiennes depuis 1996, s'est joint à moi pour entreprendre ce travail de recherche. L'idée qui nous a guidés, c'est de chercher à comprendre comment l'armée se soumet à un pouvoir civil dans un processus de démocratisation.

Gavroche : quelles sont vos conclusions d'ensemble ?

Arnaud Dubus : En fait, les deux pays sont relativement différents. La Thaïlande n'a pas connu de rupture coloniale et dispose d'un long héritage monarchique. En Indonésie, l'armée s'est construite pendant la lutte contre les Hollandais pour l'indépendance. Le point commun, c'est qu'il y a peu de pays non-communistes dans la région où l'armée a joué un rôle politique aussi important. L'armée indonésienne est

une institution, avec un réseau de commandement, une idéologie (le Pancasila) et des ennemis identifiés ; les communistes et les islamistes. Faire disparaître son influence politique d'un trait de plume provoque donc de nombreuses résistances.

En Thaïlande, dès 1932 (abolition de la monarchie absolue n.d.r) les militaires se sont intéressés à la politique, par idéologie ou intérêt personnel, mais l'institution ne s'en est jamais renforcée. Il y est donc beaucoup plus facile de retirer l'armée du champ politique.

Gavroche : Comment évolue la coopération militaire régionale ?

Nicolas Revise : Depuis la crise de 1997, il y a eu une prise de conscience de l'existence de problèmes transfrontaliers, comme la piraterie, les trafics de drogue et d'êtres humains. Dans la mesure où les missions de contrôle de ces problèmes, qui relèvent de la sécurité nationale, sont souvent gérées par les militaires, la coopération régionale s'en est trouvée améliorée. Par ailleurs, la crise qui a suivi le 11 septembre a sans doute changé la perception que les acteurs de la région se font de leur propre sécurité. La coopération régionale et les échanges d'informations pourront être amenés à se renforcer. Mais les différences de technologie et de fonctionnement – comparez le Laos et Singapour – restent des obstacles.

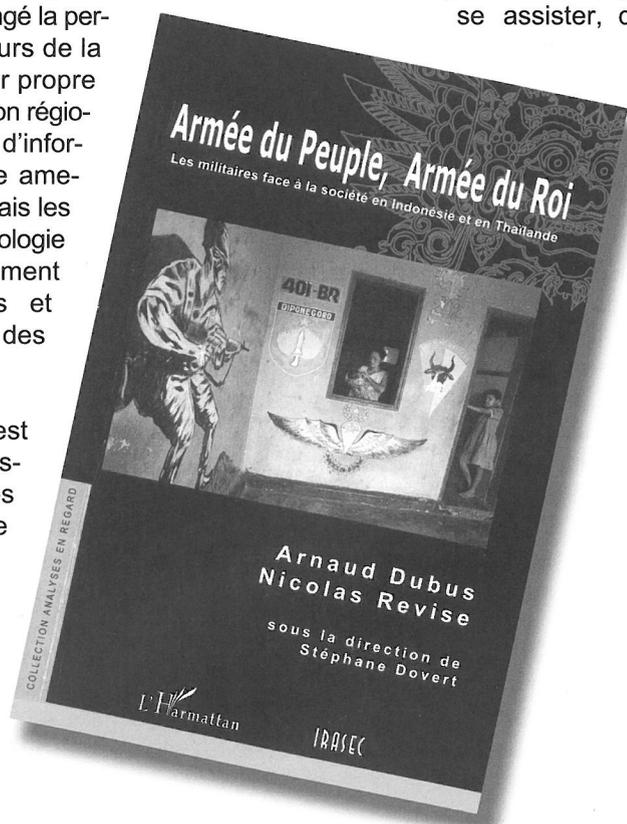
Gavroche : Quelle est l'influence des Etats-unis auprès des armées indonésienne et thaïlandaise ?

Arnaud Dubus : Les Américains ont suspendu leur coopération avec les Indonésiens en 1999 suite à l'affai-

re du Timor Oriental. Cela a d'ailleurs posé un problème pour la récente lutte anti-terroriste, l'armée américaine ne pouvant mettre en place de formations sur ce thème pour les militaires indonésiens. La coopération devrait, je pense, reprendre prochainement. Il faut savoir que la plupart des officiers indonésiens formés à l'étranger l'ont été aux Etats-Unis.

Nicolas Revise : En Thaïlande, l'armée d'après 1945 est véritablement une création américaine, pensée comme un des pions de la guerre froide. Ainsi, entre 1951 et 1972, l'assistance militaire US s'est élevée au total à 1,2 milliard de dollars. Aujourd'hui, les deux pays sont liés par un traité d'assistance militaire et les deux armées se livrent chaque année à un exercice militaire commun de grande envergure, Cobra Gold. Il faut cependant noter que les relations diplomatiques entre les deux pays se sont légèrement détériorées depuis l'arrivée au pouvoir de l'équipe Thaksin en 2001

Gavroche : croyez-vous qu'on puisse assister, dans





ARNAUD DUBUS ET NICOLAS REVISE

ces deux pays, à de nouveaux coups d'Etat militaires.

Nicolas Revise : L'objectif de notre livre est plus d'analyser les lignes de forces que de faire des prévisions de ce genre. La seule chose que l'on puisse dire, c'est qu'il existe une grande différence entre l'armée indonésienne, institution politique, et l'armée thaïlandaise, lieu de sécrétion de leaders politiques. En Thaïlande, tant qu'il y a des hommes comme le général Surayud, cela limite les risques de coup d'Etat. De plus, nous ne sommes plus dans le schéma des années 80, où des promotions d'officiers concurrentes ont usé de leurs positions pour accéder au pouvoir. Il est vrai que l'armée reste un instrument de domination politique, comme le monde des affaires aux Etats-Unis, mais aujourd'hui les frontières entre le monde politique, qui se professionnalise, et le monde militaire, sont moins perméables.

En Indonésie, on n'a jamais vu de personnalité politique qui soit littéralement portée par l'institution militaire. Mais l'armée reste un outil potentiel de soutien ou de contestation du pouvoir.

Gavroche : Comment l'armée indonésienne réagit-elle au processus de démocratisation en cours depuis 1998 ?

Arnaud Dubus : Auparavant, étant donné l'absence de véritable société civile, l'armée était la seule structure

existant à l'échelle nationale. Nous assistons aujourd'hui à une évolution sociale qui pousse à l'émergence de nouvelles structures pour encadrer une « nouvelle société ». L'armée recule sous la pression des classes moyennes mais conserve malgré tout un rôle très important et ne semble pas encore persuadée qu'un gouvernement civil soit la meilleure solution.

Nicolas Revise : En Thaïlande comme en Indonésie, le rapport de forces n'est pas, à l'heure actuelle, en faveur des militaires. Pourtant, si la dynamique générale de soumission au pouvoir civil est engagée, cela ne veut pas dire qu'il n'y aura pas de reculs. L'armée conserve des sphères d'autonomie – dans la lutte contre la drogue en Thaïlande ou dans la province indonésienne d'Aceh.

Gavroche : les militaires thaïlandais ont acquis, au fil des années, un poids économique considérable. Sont-ils prêts à lâcher cette poule aux oeufs d'or ?

Nicolas Revise : Même si la crise économique a écorné un certain nombre de leurs bastions, ils ont toujours leur mot à dire, notamment dans le processus de privatisation, et possèdent encore une banque, deux chaînes de télévision et des centaines de fréquences radio. Ces médias sont à la fois un instrument de contrôle politique et une source de revenus importante, qu'ils ne sont pas prêts à lâcher. Les effets de structures, l'in-

Une somme exemplaire

Pendant longtemps, le pouvoir militaire a assuré une emprise politique, économique et socioculturelle déterminante sur la Thaïlande comme sur l'Indonésie. Mais depuis la fin des années 90, ces deux pays connaissent un processus de démocratisation qui remet en question les fondements mêmes de cette mainmise des généraux. C'est cette transition encore fragile et incertaine, où le calme des urnes tente de remplacer le bruit des bottes et où le débat parlementaire entend minimiser le diktat des casernes, que le livre d'Arnaud Dubus et Nicolas Revise décrit au plus près, au plus juste.

Mais « Armée du Peuple, Armée du Roi » n'est pas seulement une étude approfondie des mécanismes militaires en place dans ces deux nations asiatiques. Cette somme exemplaire se présente avant tout comme un panorama de la vie sociale mouvementée qu'ont connue la Thaïlande et l'Indonésie depuis cinquante ans.

(PPA)

tie du système, font que l'armée mettra longtemps à respecter les engagements pris par le général Surayud d'un retrait de la sphère économique.

Arnaud Dubus : Si le général Surayud et ses partisans, qui restent minoritaires, sont écartés, il n'est pas sûr que cette volonté réformatrice soit maintenue.

Nicolas Revise : Le problème est en fait de savoir si l'ère du gouvernement démocrate de Chuan Leekpai n'a été qu'une parenthèse ou si elle aura suffi à mettre sur les rails des réformes durables.

PROPOS RECUEILLIS PAR FRANÇOIS TOURANE

« Armée du Peuple, Armée du Roi »
Arnaud Dubus, Nicolas Revise
Editions L'Harmattan (France)
Editions Irasec (Thaïlande)

A Bangkok, ce livre est disponible à la librairie
Rendez-vous.

SOCIAL



PAR MICHEL TESTARD, DÉLÉGUÉ AU CSFE

IMPÔTS À L'ÉTRANGER : QUE DIT LE CODE ?

L'article 81A du Code général des impôts dispose que les traitements perçus en rémunération de leur activité à l'étranger par des personnes de nationalité française qui ont leur domicile fiscal en France et qui sont envoyées à l'étranger par un employeur établi en France, ne sont pas soumises à l'impôt sur le revenu en France.

○ lorsque le contribuable justifie que les rémunérations en cause ont été effectivement soumises à un impôt sur le revenu dans l'Etat où s'exerce son activité

○ et que cet impôt est au moins égal aux deux tiers de celui qu'il aurait à supporter en France sur la même base d'imposition.

Les traitements et salaires perçus en rémunération de leur activité à l'étranger par des personnes de nationalité française autres que les travailleurs frontaliers et qui, envoyées à l'étranger par un

employeur établi en France, justifient d'une période de 12 mois consécutifs (en un ou plusieurs séjours), ne sont pas soumises à l'impôt sur le revenu.

Cependant, cette exonération n'est accordée que si les rémunérations se rapportent aux activités suivantes à l'étranger :

a) Chantiers de construction ou de montage, installation d'ensembles industriels, leur mise en route et leur exploitation, la prospection et l'ingénierie.

b) Prospection, recherche ou extraction de ressources naturelles.

Enfin, il est précisé que lorsque le salarié ne peut bénéficier des exonérations ci-dessus, ses rémunérations ne sont soumises à l'impôt en France qu'à concurrence du salaire qu'il aurait perçu si son activité avait été exercée en France.

Pour être considéré comme fiscalement non domicilié en France, un contribuable doit apporter la preuve de sa rési-

dence fiscale à l'étranger.

Lorsque le pays où il séjourne a signé une convention fiscale avec la France, on doit, pour déterminer sa domiciliation fiscale, se référer aux critères établis par la convention.

Le domicile fiscal est déterminé en application du droit interne français et conformément à l'article 4B du Code général des Impôts. Sont considérées comme fiscalement domiciliées en France :

○ les personnes qui ont sur le territoire français leur foyer ou lieu de leur séjour principal;

○ celles qui exercent en France une activité professionnelle non accessoire;

○ celles qui ont en France le centre de leurs intérêts économiques;

○ enfin, les agents de l'Etat exerçant leur fonction dans un pays où ils ne sont pas soumis à l'impôt personnel sur l'ensemble de leurs revenus.

VOTRE ARGENT



PAR CRYSTAL FINANCE

UNE CONJONCTURE QUI LAISSE SONGEUR

Nous sommes placés dans une configuration qui rend perplexe: les marchés semblent refuser de croire au retour de la croissance malgré des faits qui vont dans le bon sens : les Etats-Unis ne s'enfoncent pas dans la récession, les agents économiques confirment leur confiance, les sociétés révèlent des chiffres plutôt meilleurs qu'attendus.

Comme prévu, la puissante action des autorités politiques et financières, alliée à une situation internationale qui n'a pas dégénéré, ont réussi à enrayer le processus de récession. Les consommateurs des pays les plus riches, malgré la recrudescence du chômage, ont montré une confiance qui a empêché une dégradation en profondeur de leur environnement économique.

Le relais de l'investissement des entreprises se fait attendre, et il est indispen-

sable qu'il se manifeste rapidement pour ouvrir la nouvelle ère de croissance qui naîtra après les excès boursiers de la nouvelle économie et l'effroyable surprise d'un terrorisme planétaire aux dégâts massifs.

Le doute qui plane sur les bourses mondiales, malgré des chiffres souvent inespérés, s'explique en grande partie par les conséquences de la faillite d'Enron : non seulement les entreprises les plus réputées peuvent se révéler fragiles mais une faille s'est ouverte dans la confiance des marchés. La perception des investisseurs en est brouillée.

Nous pensons, mais avec toute la prudence requise car nous touchons à la psychologie collective, que le moteur de l'investissement doit s'allumer rapidement en commençant par les Etats-Unis et en se diffusant vers l'Europe favori-

sée par une monnaie compétitive. C'est pourquoi nous demeurerons investis en actions et notamment dans les valeurs qui ont beaucoup souffert au cours de ces derniers mois, en tablant sur un redressement plus rapide de l'économie en Amérique, et sur un potentiel plus élevé des marchés en Europe à horizon d'un an.

Une plus grande attention à l'Asie peut constituer une attitude nouvelle au cours de l'année 2002. Le temps passant, le Japon finira par se rapprocher du point d'inflexion de son économie, engluée dans la zone de récession où elle se traîne depuis plus de dix ans, vers un avenir plus conforme à son potentiel.

ALAIN LEVEVRE

DIRECTEUR DE LA GESTION PRIVÉE

À CYRILFINANCE



FORUM

Suite à notre article consacré à la disparition de Xavier Tanguy en Birmanie, l'ambassade de France en Thaïlande nous a fait parvenir la lettre qui suit :

Le contenu de votre article sur la disparition de M. Xavier Tanguy, paru dans « Gavroche » du mois de février, ne correspond pas à la réalité des faits.

Dès que la nouvelle de la disparition de M. Tanguy a été établie, les ambassades de France en Thaïlande et en Birmanie ont aussitôt réagi, multipliant les démarches auprès des autorités de leur pays de résidence afin de les mobiliser pour faire progresser le plus rapidement possible l'enquête. Aucun effort n'a été ménagé pour solliciter l'aide de nos contacts et effectuer des missions sur place.

Il convient de rappeler, à cet égard, qu'en aucun cas les ambassades ne peuvent se substituer aux autorités locales dans la poursuite d'une telle enquête dont la conduite relève uniquement de la souveraineté de l'Etat où les faits se sont produits. Pour sa part, l'Ambassadeur de France en Birmanie, M. Bernard du Chaffaut (que vous citez comme étant le Consul) n'a jamais déclaré « avoir baissé les bras », et s'est au contraire fortement impliqué, ainsi que ses services, pour faire toute la lumière sur cette disparition.

A Paris, les parents de M. Tanguy ont été reçus au Ministère de la Justice et au Ministère des Affaires étrangères et tenus étroitement informés de la progression de l'enquête. Ils ont d'ailleurs remercié les autorités françaises pour l'attention portée à cette affaire par « autant d'agents » de ces ministères.

Bien entendu, tant que toute la lumière sur cette disparition n'aura pas été faite, les efforts des pouvoirs publics français, et notamment des ambassades de France en Birmanie et en Thaïlande se poursuivront avec la même diligence que depuis le début de cette affaire.

AMBASSADE DE FRANCE EN THAÏLANDE

Cette page est la votre. Faites nous part de vos opinions, remarques, enthousiasmes, déceptions, galères ou bons tuyaux.
gavroche@loxinfo.co.th



NOUVELLES DU FRONT

PAR MALTO C

Depuis plusieurs semaines, à la une du Bangkok Post, l'article 39 de la Constitution publié à gauche du titre rappelle au lecteur l'un de ses principes fondamentaux: la liberté d'expression et de pensée. Ce même article stipule que toute censure officielle dans la presse écrite, à la radio et à la télévision est interdite à l'exception des temps de guerre ou de la promulgation de lois pour préserver la sécurité nationale, l'atteinte à la vie privée, le maintien de l'ordre public ou le respect de la bonne morale publique. Il y a fort à parier que le texte de la nouvelle Constitution ne doit pas figurer en bonne place sur la table de chevet du Premier ministre thaïlandais...



Affaire Duangchalerm Yoobamrung: en attendant le procès en juillet, le suspect numéro un est toujours en fuite (à défaut d'être recherché?). Papa Chalerm, ex-

numéro 2 du parti NAP, et grand patron de presse, a créé un nouveau magazine: Thailand Today. Va-t-il lancer ses journalistes sur les traces de son fils, le meurtrier présumé?



Saga Purachai: le ministre de l'Intérieur à défaut de se faire comprendre, sait se faire entendre. Les "pauses-pipi" dorénavant quotidiennes dans les bars et discothèques du pays et qui servent à contrôler sur place si votre urine contient des traces de yaa ba (amphétamines) se font sans aucun discernement et avec un excès de zèle qui confirme la réputation de la police thaïlandaise: on cogne d'abord et on négocie après!

Parmi les nombreux témoignages recueillis de-ci de-là, cette jeune femme thaïlandaise dans un bar branché de Bangkok contrôlée positive alors qu'elle n'avait rien à se reprocher et qui tentait de faire comprendre au policier inflexible

que le test avait dû réagir parce qu'elle avait ses règles! Ou ces deux Français contrôlés positifs et emmenés sans ménagement au poste alors qu'ils étaient tout simplement sous antibiotiques!

On passera également sur la manière de faire passer le message aux touristes sur la fermeture des bars à deux heures du matin. APattaya, les policiers ont pris l'étrange habitude de passer dans les rues avec un haut-parleur quelques minutes avant le couvre-feu en criant dans un anglais des plus académiques: Farang go home! Farang go home!



Purachai bis: l'interdiction du mois! Le parrain du nouvel ordre social a décrété que les bars-karaoke seraient dorénavant interdits au moins de 20 ans. Chantez oui, mais en silence!



LA JURISPRUDENCE FACE À INTERNET

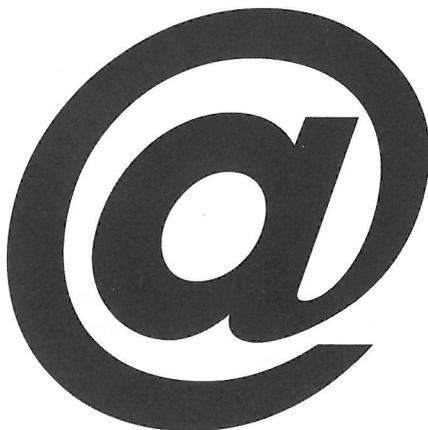
La loi thaïlandaise sur les transactions électroniques entre en vigueur ce mois. Les clients d'Amazon.com et autre Fnac.fr ont tout intérêt à y regarder de près.

Pour être dans le ton du Gavroche que vous avez entre les mains, votre Lexibus aurait bien aimé pouvoir vous divertir en vous parlant des textes et de la jurisprudence consacrés en Thaïlande à la responsabilité en matière de chirurgie esthétique. Malheureusement pour les éventuelles victimes d'opérations ratées, il n'y a pas grand chose dans ce domaine dans le droit thaïlandais. Dans un pays où l'on vient du monde entier pour se faire ravalier la façade ou remodeler d'autres parties de son anatomie, il n'y a pas de législation ou règle spécifique à la responsabilité en matière de chirurgie esthétique. Les solutions en l'occurrence sont celles du droit commun de la responsabilité et lorsqu'il s'agit d'accorder une indemnisation des dommages, les tribunaux ne vont pas plus loin que la prise en considération du préjudice direct et effectivement subi. Surtout s'il s'agit de chirurgie purement esthétique par opposition à la chirurgie réparatrice...

Dans ce dernier cas, le préjudice indirect, c'est-à-dire perte d'activité, ou d'emploi, ou les conséquences psychologiques ou pathologiques dans le temps des fautes commises par le chirurgien ou d'autres membres de l'équipe, peut être indemnisé dans certains cas. Même ainsi, les montants accordés par les tribunaux thaïs sont dérisoires si on les compare aux montants en jeu dans les procès similaires aux USA et en Europe.

Son marché sur Internet

Quittons donc ce sujet pour évoquer une loi parue en décembre qui est devenue applicable le 2 avril. Elle devrait nous concerner tous car il s'agit de la Loi sur les Transactions Electroniques (Electronic Transaction Act, B.E. 2544, 2 décembre 2001) qui



régira les relations entre les divers opérateurs de la Toile et surtout la force probante des actes et écrits générés par ces opérateurs, notamment en matière commerciale.

C'est à ce titre que cette loi intéressera le public, notamment ceux qui ont pris l'habitude de faire leur marché sur Internet. C'est encore à ce titre que l'on constate que si au départ une vente se concluait par une poignée de main entre deux humains qui y ajoutaient parfois un écrit appelé contrat, Amazon.com et d'autres comme lui se sont débrouillés pour supprimer l'un des humains et le remplacer par un ordinateur. La généralisation du commerce électronique et l'apparition de programmes de plus en plus sophistiqués ont vite fait de répéter l'opération avec l'humain restant, si bien qu'en fin de compte les ventes sont devenues des affaires qui se traitent entre des «machines pensantes», comme disait Frank Herbert.

Difficilement applicable

Une réglementation dans ces conditions paraît illusoire et en tout cas difficilement applicable dans la pratique. Comme toutes les autres initiatives du même genre prises par les législations de divers autres pays, la nouvelle loi drapé dans le flou de ses définitions, le

beau principe de l'effet juridique de la transmission des données et du contenu de cette transmission, l'affirmation de la force probante des données, transactions et signatures électroniques et les conditions qui s'y rattachent.

Les dispositions concernant la force probante des données et l'admissibilité en justice des preuves résultant des données en question ou de leur transmission sont, aux termes de la loi, d'ordre public, non susceptible d'exception par contrat. En revanche, celles concernant la preuve des rapports contractuels sont laissées au gré des parties, des vendeurs des biens et services en particulier, ce qui est dommage pour la sécurité des transactions.

Réglementer le Web

Peu importe, diront les mauvaises langues, ce n'est pas vraiment là l'intérêt de la loi. Si elle a été adoptée c'était surtout pour permettre la création de la Commission des Transactions Electroniques, organe prévu aux termes de la loi à l'effet de réglementer les affaires liées à la transmission des données et mettre au pas tous ces maîtres de la Toile, les « webmasters », comme on les appelle, pour n'y laisser jouer que les grosses structures, que ce soit dans la gestion, dans les voies de transmission ou dans la domiciliation des sites Internet. Quant aux serveurs, directement concernés (car détenteurs des voies d'accès aux sources de la transmission et de l'identification des données), ils devront mettre de l'ordre dans leurs maisons et garder les éléments nécessaires à la certification des signatures électroniques, s'ils veulent servir les objectifs de la loi.

CHRONIQUE RÉALISÉE EN COLLABORATION AVEC LE
CABINET POLLAK & Co., AVOCATS ET
JURISTES INTERNATIONAUX À BANGKOK.



AG SERVICE

DES PROFESSIONNELS FRANCOPHONES À VOTRE SERVICE

BANGKOK

Thai Wah Tower 2, 12^{ème} étage,
21/99 South Sathorn Road, Bangkok
Tél: 02 677 31 01 Fax: 02 677 31 02
ag-service@ifrance.com

PATTAYA

La Fontaine Bldg,
280/3 South Beach Rd, Pattaya
Tél / Fax: 038 710 916
ag-service@ifrance.com

PHUKET

82/9 Patak Rd,
T. Rawai, Amphour Muang, Phuket
Tél: 076 281 395 Fax: 076 281 396
ag-service@ifrance.com

ASSURANCE

VOTRE COURTIER FRANCOPHONE

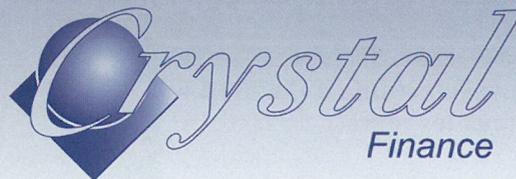
Accident-médicale (à partir de 2000 B)
habitation (2500 B), voiture, vol,
responsabilité civile, ...
Nous représentons notamment :



PATRIMOINE

UNE ÉQUIPE À VOTRE ÉCOUTE

Assurance vie, épargne-retraite,
rente-éducation, immobilier,
investissement offshore, ...



Direction administrative - Service clientèle
939, Rue de la croix verte - BP 4182 - 34092 Montpellier Cedex 05
Tél: 33 (0)4 67 04 66 36 - Fax: 33 (0)4 67 04 66 35
<http://www.crystal-finance.fr>



RUBICON



"Pink Sapphire Collection"

(Egalement disponible en autres pierres de couleur)

Joailier



Lapidaire

RUBICON JEWELRY MANUFACTURER

Silom road, Bangkok.

Contact: Maxime REVEL - Tel: 02 236 4271 - 02 236 7043 - sales@rubicon.co.th

www.rubicon.co.th

EXPORT ONLY

**AUBERGE
DAB**
BANGKOK




NOUVEL ARRIVAGE DE FINES DE CLAIRE !

- ◆ Nouveau set lunch de 250B à 320B tous les jours
- ◆ 10% de réduction sur la carte et boissons à midi

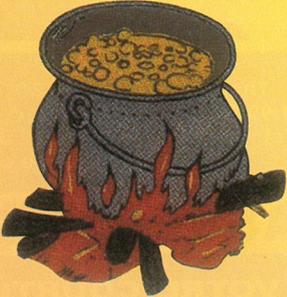


**1ST FLOOR, MERCURY TOWER, 540 PLOENCHIT RD., BANGKOK
OPPOSITE CENTRAL DEPARTMENT STORE CHITLOM
TEL: 02 658 6222-3**

**RESTAURANT
BILOU FONDUE**







**Grandes spécialités de
fondues
The best in Bangkok**

**Et aussi des plats
de plusieurs pays**

**Cuisine française, italienne
et internationale**

Bar... Cocktails

**Ouvert tous les jours
(sauf dimanche)**

**SUKHUMVIT SOI 31 59/5 SOI SAWASDEE KLONGTOEY, BANGKOK 10110
TEL: (02) 662 01 21
E-MAIL: biloufondue@hotmail.com
PARKING AVAILABLE**



WILLIAM TELL
SWISS RESTAURANT



**Spécialités
Suisse et Thaïlandaises**

**Certainement les meilleures fondues
savoyarde et bourguignonne de Bangkok...**

**19/1 Soi 20 Sukhumvit Road
Klongtoey Bangkok 10110
ouvert tous les jours de 11h30 à 23h30
Tel : 02 258-1516, 02 663-4474
Fax : 02 663-4482
<http://www.william-tell.com>**

Duilio's
RESTAURANT ITALIEN PIZZERIA
PRIX IMBATTABLES

**TOP
CLASS**




**Les meilleures Pizzas
au feu de bois de Bangkok**

BANGKOK
17, Sukhumvit soi 49,
(à 200m de Sukhumvit Rd)
Réservations / Livraison
Tél: 258 79 30 Fax: 662 79 30

PATTAYA
192 Central Road,
à côté du Foodland
Tél: (038) 427 154 - 428 210
Fax: (038) 427 155



FÊTE DE LA FRANCOPHONIE

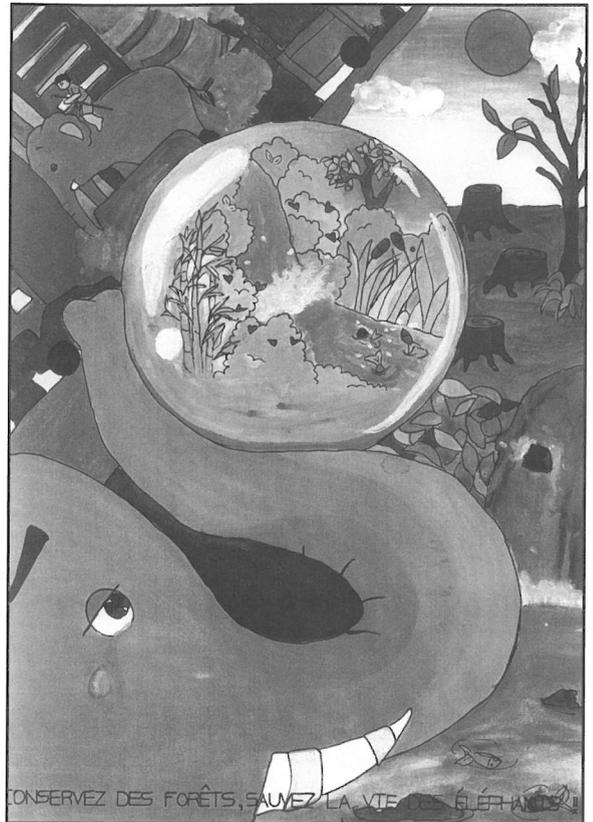


C'est dans une ambiance bonhomme et conviviale que s'est déroulée à l'Alliance Française, le 16 mars dernier, la Fête de la Francophonie. Musique, pétanque et gastronomie : les fleurons de la culture francophone étaient au rendez-vous.

Concours de dessin

A l'occasion de la fête de la Francophonie, l'ambassade de

Belgique a organisé un concours de BD sur le thème des éléphants. Parmi les 50 jeunes participants, Mlle Rapeeporn Soisudararat, étudiante de Matayom 5 à l'école Satri Wat Apsornsawan, a remporté le premier prix avec le dessin de droite.



RETROUVEZ VOS VIEUX POTES SUR INTERNET

Copain de bahut, copine de cheval, pote de chambrée, gars de la marine : vous pouvez désormais vous lancer à la recherche de vos amis perdus de vue depuis des lustres grâce à un ingénieux site internet, www.copainsdavant.com. Il suffit de vous inscrire, en précisant les établissements scolaires et universitaires, les associations que vous avez fréquentées ou votre affectation pendant le service militaire. Vous avez alors accès à l'ensemble d'une base de données

regroupant aujourd'hui des dizaines de milliers de Français regrettant comme vous « le temps des copains ». C'est une aubaine pour les expatriés de longue date, qui au fil de retours en France de plus en plus espacés, finissent par voir leur réseau d'amis de plus en plus dispersé. L'auteur de cet article a ainsi retrouvé en quelques jours trois amis de lycée, dont un parti dessiner aux Etats-Unis, et deux cousins perdus de vue (la recherche peut aussi s'effectuer unique-

ment sur la base du nom de famille). Le site vous permet de rentrer en contact avec des personnes que vous avez connues, sans que ne soit dévoilé au départ l'adresse e-mail des correspondants. Et chaque jour la liste des membres de [copainsdavant.com](http://www.copainsdavant.com) s'allonge de plusieurs dizaines, d'autant que l'inscription est gratuite. Que n'attendez-vous pour vous y rendre ?

F.T.

ELECTIONS PRÉSIDENTIELLES : SÉVÈREMENT URNÉ

Les élections présidentielles françaises auront lieu le 21 avril (1er tour) et le 5 mai (2ème tour). Les Français de Thaïlande inscrits sur la liste électorale de Bangkok, soit un peu plus de 1200 personnes, sont invités à se rendre ces

jours-là à l'ambassade de France. Ceux qui ne pourront le faire ont la possibilité de voter par procuration en procédant aux formalités administratives au consulat de France, de préférence quelques jours avant le scrutin.

Les électeurs inscrits dans une commune de France peuvent aussi voter par procuration. La procédure étant plus longue, il leur est conseillé de s'y prendre avant le 10 avril.

Renseignements au consulat de France :
02 266 05 50



SCOOZI OU L'EXCELLENCE À L'ITALIENNE

A deux pas de Sathorn, Scoozi met tous les soirs les petits plats dans les grands. En mariant les meilleurs crustacés et viandes d'Australie aux goûts méditerranéens, le restaurant italien s'impose sur la scène bangkokoise.



«*Chez nous, vous savez ce que vous mangez!*». Le slogan stipulé sur le recto de la carte laisserait croire que Scoozi tend à devenir le nouvel emblème des Bobos, les «Bourgeois Bohèmes» si attachés au macro-bio et à la traçabilité des aliments. Pourtant, Sam et Toni, les deux gérants du restaurant, n'ont rien de deux militants écologistes. Fin gourmets et cordons bleus, ils attachent une importance considérable à la qualité

des produits. Homard, crabe, boeuf et agneau viennent directement d'Australie, la charcuterie, elle, d'Italie. Scoozi («excusez-moi» en italien) peut bomber le torse et clamer haut et fort son exception culinaire. Aussitôt dit, aussi dégusté: la viande fond dans le palet, la chair du homard laisse pan-tois de bonheur et la finesse «*de la pasta*» réinvente le genre...

Le plaisir dans l'assiette

Sam et Toni tiennent les rênes de l'établissement depuis bientôt deux ans. Véritables autodidactes en la matière, les deux frères se partagent les fourneaux et l'accueil avec un professionnalisme à toute épreuve. «*Notre but est de créer le top de la cuisine italienne avec un service à la française*», affirment-ils.

La musique jazzy très douce, la lumière tamisée juste comme il faut, le service impeccable et l'esthétisme de la présentation... rien n'est laissé au hasard. Pour ces deux Australiens d'origine italienne, la clé de la réussite tient dans le mot «plaisir»: celui de cuisiner et celui de recevoir. La «high soc» thaïlandaise (mais également beaucoup d'étrangers) se presse aux portes du restaurant tous les soirs. Ecclectique, gastronomique et astronomique, le menu fait rêver: salade de roquette au foie gras poêlé en entrée, spaghetti à l'arrabiata et au homard suivis d'un risotto aux calamars. Pour les appétits gargantuesques, ajoutez au dîner une pizza au saumon de Norvège avec une belle assiette de gorgonzola, le tout arrosé de grands crus.

Un opus culinaire qui mérite de figurer dans le répertoire du Gault et Millau.

LYDIA SAGNIER

Scoozi
98 Soi Sribumpen, Sathorn
Tél : 02 679 77 98-99

Prix élevés

Livraison à domicile de 11h30 à 22h
Ouvert du mardi au dimanche de 18 h à 23 h

CHAUD DEVANT !



PAR MALTO C.

En attendant l'ouverture du **Mistral** (prévue en mai) au nouveau **Sofitel Silom** (Silom Road), un restaurant aux accents provençaux très attendu, voici les nouvelles gastronomiques pour le mois d'avril:

Le restaurant français **Charlie's** (Ruam Rudee Soi 2) vient de souffler sa première bougie. Tous les mois le chef propose des soirées culinaires: prochains rendez-vous les 3 et 4 mai avec au menu une super bouillabaisse pour 790 bahts par personne.

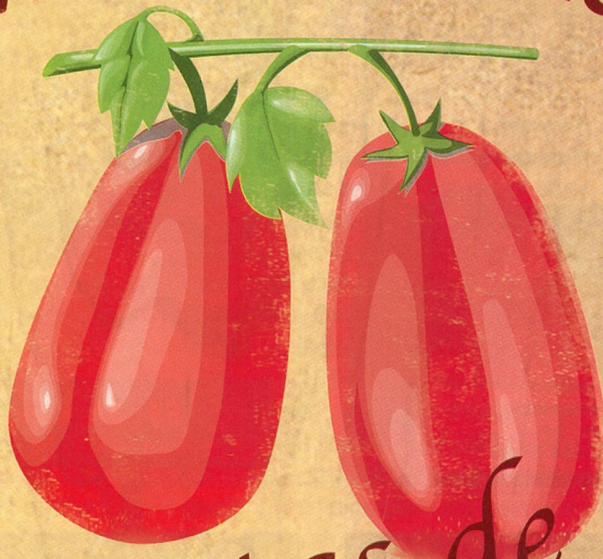
Eric Lamiroux, après quatre ans passés derrière les fourneaux du **Moulin de Sommai** (Soi Langsuan), a choisi les cocotiers de Koh Samui, où il officie dorénavant comme chef du **Seaquest** (Chaweng Beach). Yoan, le patron du Moulin de Sommai est de retour tous les midis sauf le dimanche. Le **Normandie** (hôtel Oriental) vous propose pour le déjeuner

un menu dégustation à 750 bahts! Le chef français du café-restaurant **Rendez-Vous** (Ruam rudee Village) présente chaque jour de la semaine (midi et soir) un plat du jour différent.

Scoozi (Soi Sribumpen), le restaurant italien de Sathorn est dorénavant fermé le midi mais ouvre tous les soirs de la semaine à partir de 18 heures. **Bilou Fondue** (Soi Sawadee, entre Sukhumvit 23 et 31) ferme également le midi. Il ouvre tous les soirs sauf le dimanche. **Duilio's** (Sukhumvit soi 49) propose des formules imbattables le midi (pizza au choix à 99 bahts et salade à 69 bahts). **L'Auberge Dab** (Ploenchit) continue sa promotion d'huîtres Fines de Claire. Enfin, nouvelle destination culinaire chez **Crêpes and Co** (Sukhumvit soi 12): la Grèce et ses spécialités méditerranéennes si propices au climat estival du mois d'avril.

FRANCHEMENT

la plupart des restaurants italiens
servent à leurs clients



Un tas de
Mensonges

S C O O Z I

ITALIAN & SEAFOOD RESTAURANT

Nos crabes et nos homards arrivent vivants et notre boeuf est frais et non congelé. Les légumes que nous utilisons sont bio et nos poissons ont été pêchés dans les mers les plus profondes et les plus froides du globe. Mais c'est la façon dont nous préparons nos plats, suivant les recettes de notre famille qui garantit que votre repas sera mémorable, pas un de ceux qu'il vaut mieux oublier.

A compter du 1^{er} avril 2002, le restaurant sera fermé le midi.

Ouvert 7 jours sur 7 pour le dîner.

Du lundi au dimanche de 18h à minuit.

160 Sribumpen Condo Home, Soi Sribumpen, Yannawa, Bangkok 10120

Telephone: 02 240 2070, 02 672 9958, 02 672 9699



BIGOUDEN



CRÊPERIE

AUTHENTICITÉ, SIMPLICITÉ, QUALITÉ

BIGOUDEN BC CRÊPERIE

**SERVICE
NON-STOP**

NOS NOUVEAUTÉS

Délicieuses spécialités thaïes
par notre Chef du Dusit Thani

Nouveau choix de crêpes

Nouvelles formules
petits déjeuners

Promotion coupes glacées



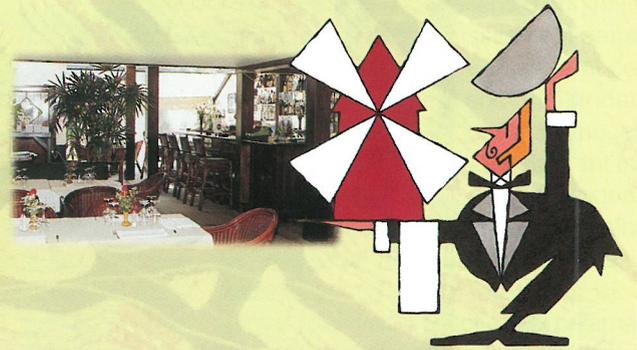
Ouvert tous les jours de 8h00 à 23h00
4 heures de parking gratuit
PLOENCHIT CENTER basement 1
angle Sukhumvit Rd. et Soi 2
Tel: 02 656 87 86 Fax: 02 254 31 88

Le Moulin de Sommai

*Yoan vous attend tous les jours,
avec ses suggestions (renouvelées chaque semaine)*



- ◆ Chef français
- ◆ Toute la semaine, formule déjeuner
(une entrée, un plat, un dessert)
400 bahts net
- ◆ Fermé uniquement le dimanche midi



93 / 3A, Langsuan Road, Lumpini,
Patumwan, BKK. Tél: 02 652 25 13 Fax: 02 251 30 58

Charlie's Restaurant Français Bar

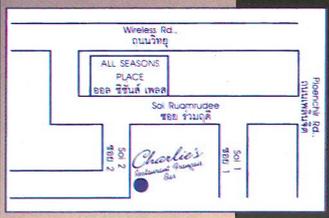


- ☼ Cuisine Traditionnelle
 - ☼ Set Lunch 350B
(entrée + plat + dessert + café)
 - ☼ Plat du jour + verre de vin 280B
 - ☼ Dîner à la carte
 - ☼ Ouvert midi & soir
- Fermé le dimanche

French
Cuisine

924 Ruam Rudee soi 2,
Ploenchit Road, Lumpini, Bangkok

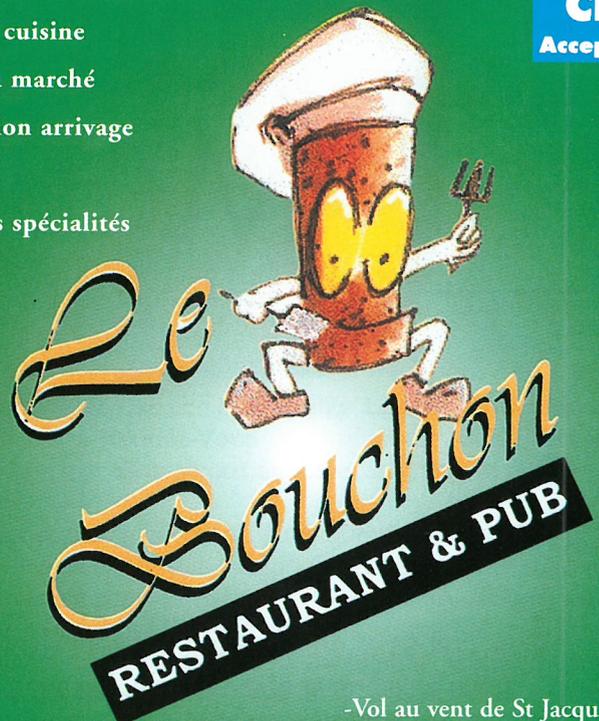
Tél/Fax: (662) 253 81 34
Mobile: (01) 292 41 03



Serge vous propose

- sa cuisine
- du marché
- selon arrivage
- et
- ses spécialités

CB
Acceptée



- Vol au vent de St Jacques
aux morilles
- Véritable rosette de Lyon
- Rognon de veau au
Madère
- Filet de porc aux cèpes

Service de 11h30 à 23h30 sans interruption

Ouvert tous les jours

37/17 Patpong 2, Surawongse Road, Bangkok.
Tél: 234 91 09



COUP DE ♥

c
THERMAE

Pour les amateurs de restaurants traditionnels, la partie la plus vivante de Sukhumvit (entre le soi 1 et le carrefour d'Asoke) s'est toujours révélée affreusement décevante. Exceptés Yong Lee, à l'angle du soi 15 et Suda Pochana (soi 14), les tavernes à l'ancienne se font bien rares dans ce quartier touristique. C'est donc avec gourmandise que nous nous sommes rendus début mars au sous-sol de Ruamchitt Plaza où se trouve un Coffee shop au charme désuet dont on nous avait beaucoup parlé. A notre avis, Thermae vit cependant au-dessus de sa réputation. La nourriture y est bonne mais sans plus et la bière n'est pas assez fraîche: il est vrai qu'on ne va pas à Thermae pour la bière.

Au bas de l'escalier, une salle spacieuse agrémentée de vieux sofas noirs, de tables en formica, d'un juke-box et d'un immense bar en forme de S vous accueille. La lumière est tamisée, l'ambiance intimiste.

Les promoteurs de l'établissement ont visé trop grand: nous arrivons au moment du coup de feu du dîner (vers 20 heures 30) et pourtant seules quelques tables sont occupées. Un bon signe cependant: la clientèle est essentiellement thaïlandaise. La petite carte propose les plats standards de la cuisine locale. En entrée, le Pat Thai se révèle décevant: il n'a pas cette fraîcheur croustillante que sait si bien lui accorder Thp Samai sur Mahachai road. En revanche, le Yam Nua (salade de boeuf épicée) et le Bai Ka Prao Kai (poulet au basilic) se révèlent de bonne tenue. Au bout du compte, une adresse qui peut rendre service tard le soir d'autant que les prix sont raisonnables et que le service est attentionné.

Attention: Thermae n'accepte pas les cartes de crédit

M.B.

*Thermae Coffee House
Sous-sol de Ruamchitt Plaza
Entre Sukhumvit soi 13 et soi 15
Ouvert de 20 heures à deux heures du matin
(La cuisine sert jusqu'à 01h30)*

ZINFANDEL 2000

Un bon petit vin de pays, sans prétention, mais non sans séduction.

Zinfandel 2000. Américain donc. Californien plus que probablement. Et bien non, ni l'un ni l'autre. Pousserait-il du Zinfandel en dehors des Etats-Unis? Et bien oui! car tout semble indiquer, tests à l'appui, que le mystère du zinfandel est finalement résolu. Dans son guide de poche des vins, édition 2002, Hugh Johnson expliquait encore qu'il s'agissait là d'un raisin unique à la Californie. On avait cru quelque temps qu'il était venu d'Europe de l'Est vers 1851 dans les bagages du "comte" Agoston Haraszthy, pionnier de l'oenologie californienne. Mais déjà les plus futés lorgnaient en direction du sud de l'Italie. Le primitivo et le zinfandel, disaient-ils, ça vous a un drôle d'air de famille. Ils avaient raison. En fait ces raisins sont jumeaux. Ce qui permet de mettre sur une étiquette de vin italien l'indication zinfandel, bien plus connu désormais que le primitivo. Voici donc l'oncle d'Amérique re-débarquant au pays natal, auréolé du prestige de la grosse voiture, de la statue de la Liberté et des dollars, et déplaçant d'un coup d'épaule le petit primitivo qui porte bien son nom.

Ce qui m'avait attiré, l'autre soir, au Villa Market, c'était le mot zinfandel et le prix: 299 bahts. Pour un bon zinfandel américain ce n'est pas cher. Mais celui-ci provient de Salento et jouit de l'Indicazione Geographica Tipica. Pourquoi pas? Il se nomme Oggi. C'est un produit italien, l'étiquette en fait foi, mais mis en bouteille par une compagnie allemande, dont le nom est D-RP 907 009 a D-135 092 05. Voilà qui ne nous apprend pas grand chose. L'étiquette reproduit une oeuvre d'un peintre thaïlandais. Très bien, mais le vin dans tout ça?



"Il se laisse boire sans problème", comme le remarquait un convive au déjeuner que j'avais organisé il y a peu pour goûter quelques bouteilles. C'est un bon petit vin de pays, sans prétention, mais non sans séduction. Une séduction toute en charmes extérieurs. Point ici de fruits complexes, de nez très fruité. Le vin est rond, plutôt robuste à 13% et d'un rouge rubis qui illustre bien sa jeunesse.

L'étiquette de dos, celle qui d'ordinaire vante les mérites du contenu en termes lyriques, ne faillit pas à sa tâche. Le beau nez, dit-elle, trouve son complément dans un long fini bien équilibré. Comme ces choses-là sont bien dites! N'y attendez cependant pas le nez de Cyrano. Et cette longue résonance finale requiert un rien d'imagination. Du plaisir donc, mais plutôt modeste. Ce qui n'est pas une raison pour le boudier. Ace prix là...



© MARION LORIAN

TROTTOIRS DE TOUS LES DANGERS

Aussi plaisant que le contact d'une pieuvre trempée dans l'eau tiède, l'air moite me saisit à la sortie de mon petit cocon climatisé. Le portier de l'immeuble, impeccable dans son uniforme blanc, digne comme un amiral, me salue en claquant des talons et propose : « Taxi, Madam ? ». Je lui fais signe que je préfère marcher et son infinie courtoisie l'oblige à me lancer un sourire compréhensif. Sans doute a-t-il sagement renoncé à comprendre les comportements étranges, grossiers, parfois même suicidaires des farangs. Il se hasarde quand même à me demander, avec cette indiscretion naïve qui contribue au charme des Thaïs : « Where are you going, Madam? Shopping today ? ».

A première vue, visiter Bangkok à pied ne semble pas très raisonnable. Malheureusement, l'impression se confirme à l'usage. Je n'ai pas fait 20 mètres que j'ai déjà toutes les raisons de regretter mon impulsion. Comment ai-je pu oublier à quel point Bangkok sent l'égout ? La disparition progressive des klongs n'a rien arrangé, les relents des eaux souterraines suintant de toute part, comme une malédiction. Détail aggravant, les poubelles, souvent ouvertes et toujours pleines, accentuent les âcres tonalités de ce concert d'odeurs malfaisantes. Marcher à Bangkok, en effet, quelle idée !

Utilisé comme raccourci pour relier deux avenues importantes, mon soi fait

Le mépris du piéton est une constante de la circulation dans Bangkok.

l'objet d'un trafic incessant : voitures particulières, taxis, samlos, motos s'esquivent dans la voie étroite défoncée par des plaques d'égout disjointes. Je chemine dans le caniveau de droite, pour faire face à l'ennemi : des chauffards qui n'ont sûrement jamais été piétons de leur vie, si j'en juge par le peu de cas qu'ils en font. Le mépris du piéton est une constante de la circulation dans Bangkok. Il faut savoir que, contrairement à la règle tacite en vigueur dans la plupart des grandes villes du monde, le conducteur bangkocien ne s'arrête pour personne, PERSONNE (à l'exclusion des chauffeurs de taxi qui pilent dès qu'un passant se gratte la tête ou parle avec les mains).

Un pachyderme en plein Bangkok

Asphyxiée par le nuage de dioxyde de carbone qui flotte sous l'enchevêtrement des voies aériennes, je me promets de m'acheter au plus vite un

masque protecteur en tissu. Cet accessoire ajoutera une touche de mystère à mon look. Malheureusement, il contribuera surtout à augmenter les désagréments de la marche à pied.

Rien de moins prévisible qu'un trottoir à Bangkok : il s'y trouve toujours un trou, une bouche d'égout mal fermée, un câble sortant de dieu sait où pour vous décocher un croche-pied sournois au moment où votre oeil se laisse distraire par quelque spectacle exotique. Étranges trottoirs où coexistent des cuisines de rue, des restaurants improvisés, des étalages de fruits, de vêtements, de souvenirs et même des éléphants ! Que fait un pachyderme en plein Bangkok avec un feu clignotant accroché à la queue ? Il nourrit deux ou trois familles pauvres de l'I-San. Où trouve-t-il ses 100 kg de carburant quotidien ? Il semble que, faute de pouvoir ratiboiser à sa guise les arbres du parc Lumpini, l'éléphant des villes survive grâce aux bananes et aux haricots verts géants que les touristes achètent pour lui à son cornac. Je n'ai jamais péché par excès de sentimentalisme à l'égard des animaux, mais je jure, si l'occasion se présente, de m'inscrire au Front de Défense des Eléphants Urbanisés Contre leur Gré.

Peut-être, après tout, serait-il plus avisé de jouir des plaisirs du Sky train ?

OSÉ L'AISSANCE !

Tendance, hype et branché. *Aisé*, ce bar du Soi 31 de Sukhumvit, ne cache pas ses motivations : être au devant de la scène bangkokoise et devenir le nouveau Q Bar du Soi Sawasdee. Pour attirer la jeunesse dorée et les aficionados du paraître, les managers n'ont pas lésiné sur les moyens. La terrasse ressemble comme deux gouttes d'eau aux studios de MTV : piscine transparente entourée de belles plantes, bar laqué du dernier cri, barmen tirés à quatre épingles

AISÉ

www.aiseclub.com

au style faussement décontracté, et tubes du hit parade... Pour se dénoter, *Aisé* joue la carte de l'érotisme et du sexy. Mais attention dans la limite du raisonnable ! La folie ne dépasse pas les noms des cocktails : du « Blow Job » au « Screaming Orgasm » noyés au milieu des Mai Tai et Tequila Sunrise traditionnels. Un bar sociologiquement très intéressant.

LS

BANGKOK

RELAX MAX !

J'avais choisi un vendredi après-midi. Trois heures me semblaient suffisantes pour effacer le stress d'une semaine de travail. Le monstrueux labyrinthe d'embouteillages pour me rendre de l'ambassade d'Angleterre au Soi Nanglich, cinq kilomètres à peine, n'avait rien arrangé. C'est donc dans un état second que j'arrivai à Blissspa pour une séance de remise en forme!

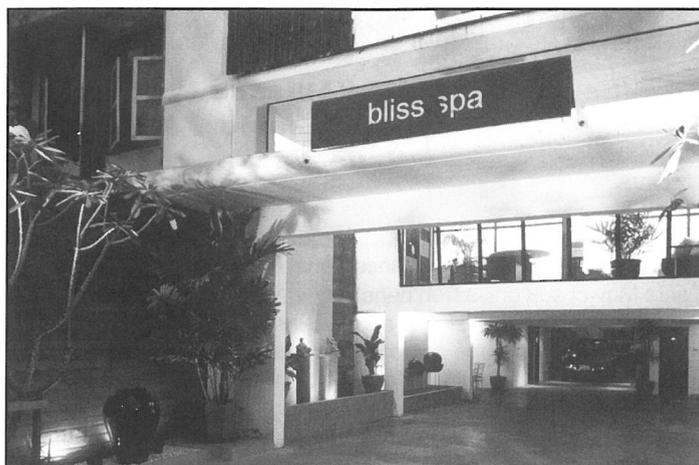
Blissspa est à l'image de ce que l'on peut attendre d'un établissement où l'on vient relaxer corps et esprit: l'architecte a utilisé tous les ingrédients reflétant à la fois le soin (le blanc dominant), l'esthétisme (les formes épurées), l'exotisme (bois, statues et plantes) et la relaxation (fontaines, lumière tamisée, isolement au bruit...).

Laissez-aller

Une fois sur la table de travail, une esthéticienne s'attaque à mon visage. Non, attendez, je reformule avec un zest d'exotisme pour épicurien: une fois allongé sur la table de soins, une esthéticienne m'applique sur le visage une compresse chaude parfumée à la lavande et au citron. L'effet est immédiat: vous fermez les yeux et vous vous laissez-aller. Après une heure et plusieurs passages de pommades, crèmes exfoliantes, gels hydratants et autres

balmes pour les lèvres et les yeux, ma peau est encore plus douce au toucher que celle d'un nourrisson. Quant aux traits de fatigue, disparus! Reste les rides et les poches sous les yeux... Avant la séance corporelle, la directrice du centre, une femme joviale parlant parfaitement l'anglais, insiste pour me faire essayer Slim Gym, l'appareil de musculation à électro-stimulation: une vraie merveille! Sans effort et allongé pendant vingt minutes, je fais travailler ma tablette de chocolat pour intellectuel en lisant «l'insoutenable légèreté de l'être» de Kundera. A conseiller pour ceux qui détestent l'ambiance - tu m'as vu? - des salles de gym.

Si peu de Spa offrent le soin du corps pour hommes, Blissspa a pris le pari de montrer aux hommes que même s'ils ont la peau dure, cela n'empêche en rien d'y prendre soin. Après un passage de compresses chaudes aromatisées pour "rafraîchir" le corps, l'esthéticienne applique par couches successives un gel exfoliant à base de graines de



Jojoba, gel qui comme son nom ne l'indique pas contient de l'eau pure, des extraits de citron et des huiles essentielles à base de géranium, patchouli, bergamote, ylang-ylang. Il faut au moins ça pour enlever les peaux mortes et purifier la peau!

Après un passage au bain à vapeur, me revoilà sur la table de massage. Le centre propose trois classiques au choix: le massage aromathérapique qu'on ne présente plus, le massage du kiné (massage tonique) et le massage suédois qui est un massage relaxant mais ne vous y trompez pas: sans Suédois! Ce que l'on ressent après une telle séance? L'envie d'y revenir le lundi suivant!

MALTO C.

A DEUX PAS DU SOI NANGLICHEE (AU FEU A DROITE)
APRES LA BOULANGERIE FOLIES)
TEL: 02 287 34 39, 02 286 08 27

KOH SAMUI

DANS LE COEUR D'AGNÈS

Le Starfish & Coffee a su se maintenir parmi les plus grands restaurants grâce à la baguette d'Agnès, la créatrice, et Phiwan, le réalisateur. Beaucoup de goût et l'art d'une décoration réussie... On oublierait presque que le succès de la maison est dû à sa cuisine. Le menu, thaïlandais ou international, permet de goûter toute l'année des fruits de mer frais au cœur d'un village de pêcheurs. Langoustes, crevettes ou red snapper: un vrai dilemme à chaque commande. L'ambiance cosy, créée par une musique calme et douce, traverse le restaurant par le souffle du

roman de Marguerite Duras, Agnès en tenue de soirée, vous invite à la conver-



sation et conseille ses plats et ses vins. Le Starfish & Coffee n'est pas un simple restaurant, c'est avant tout une expérience culinaire autour d'une table. Dans une assiette préparée pour votre curiosité gustative, on prend un malin plaisir à déguster des plats aux goûts évocateurs et significatifs de la cuisine locale. Les plats internationaux sont de tous horizons: indiens, méditerranéens, chinois...

DANY C MOA

BOPHUTVILLAGE, KOH SAMUI
TEL: (077) 427 201



La salle de cinéma de l'Alliance française étant en rénovation, aucun film n'y sera projeté durant les prochaines semaines. Nous nous tournons donc ce mois-ci vers la production américaine qui continue d'accaparer les écrans bangkokoïsis.

Spider-man

Orphelin depuis sa tendre enfance, Peter Parker est élevé par sa Tante May et son oncle Ben dans le quartier Queens de New York. Étudiant ordinaire, Peter apprend les rouages du journalisme en travaillant comme photographe pour le Daily Bugle. Il y fait la rencontre de la belle Mary Jane Watson dont il tombe amoureux.

Lors d'une sortie scolaire, au cours de laquelle Peter et ses camarades assistent à une démonstration scientifique, Peter est mordu par une araignée génétiquement modifiée. Peu après, il découvre qu'il détient des pouvoirs surnaturels : il est doté d'une force et d'une agilité hors du commun, ainsi que d'une perception extrasensorielle, proche de celle des araignées.

Peter décide de mettre ses pouvoirs extraordinaires au service de la lutte contre le crime.



*Un film de Sam Raimi
Avec Tobey Maguire, Kirsten Dunst, Willem Dafoe, Cliff Robertson, Rosemary Harris, Bruce Campbell, J.K. Simmons.*

Panic room

Tout juste divorcée, Meg Altman emménage avec sa fille, Sarah, dans l'impressionnante demeure new-yorkaise d'un millionnaire décédé. Au dernier étage, le richissime disparu avait fait aménager une salle secrète, véritable forteresse équipée pour la survie, d'où il pouvait surveiller chaque recoin de son hôtel particulier...

Dès la première nuit, trois hommes s'introduisent dans la maison, décidés à trouver la fortune que le millionnaire y aurait cachée avant de mourir. Meg et Sarah n'ont que le temps de se réfugier dans la chambre forte, ignorant que c'est précisément cette pièce que les trois intrus cherchent à atteindre...

Barricadées, assiégées, la mère et la fille vont devoir résister à ceux qui sont prêts à tout pour empocher les millions. Le face-à-

face s'annonce long et dangereux...



*Un film de David Fincher
Avec Jodie Foster, Jared Leto, Kristen Stewart, Forest Whitaker, Dwight Yoakam, Patrick Bauchau*

Ice age

Située en pleine période glaciaire, dans un monde empreint de merveilleux et de danger, l'histoire tourne autour de trois personnages inoubliables : un mammouth au poil laineux, un tigre aux dents sabrées et un paresseux.

Manny le mammouth et Sid le paresseux croisent le chemin d'un bébé humain, dont la mère est morte en le sauvant. Sid convainc Manny de ramener l'enfant à sa tribu, et pour cela les deux doivent accepter l'aide de Diego, un tigre dents-de-sabre rusé, qui dit pouvoir retrouver la trace des humains.



*Film d'animation de Chris Wedge.
Studio 20th Century Fox*

Hart's War

Tommy Hart est un étudiant en droit qui décide de s'enrôler dans l'armée durant la Deuxième Guerre mondiale. A l'occasion d'un combat, son avion est abattu au-dessus de l'Europe, et il se retrouve dans un camp de prisonniers. Lorsqu'un détenu noir est accusé du meurtre d'un autre soldat allié, Hart prend sa défense dans un tribunal improvisé dans le camp. Ce conflit stupéfie les gardes allemands et sert de diversion aux prisonniers dans leur tentative d'évasion.

*Un film de Gregory Hoblit
Avec Bruce Willis, Colin Farrell, Terrence Howard, Cole Hauser, Marcel Iures, Linus Roache*



L'ÉTÉ ARRIVE...



AVEC PLUS DE
20 SPECIALITÉS
RAFFRAÎCHISSANTES



LA GRÈCE EST DE RETOUR

Crêpes & Co.

18 Sukhumvit Soi 12
Tel: (02)6533990, (02)2512895
info@crepes.co.th
www.crepes.co.th



LB
La Boulange ลา บูลอง

FLASH INFO !
LA BOULANGE À PATTAYA
QUINZAINE PROMOTIONNELLE
DU 10 AU 25 AVRIL
AU SUPERMARCHÉ TOP'S



*La Boulange
prés de chez-vous*

*Ouverture fin avril
Villa Market
Sukhumvit soi 49*

Plat diététique
Tous les jours le Chef vous propose un plat
diététique, pour manger copieux sans grossir
(soi Convent)



Votre Boulanger à Bangkok

LA BOULANGE
THE FRENCH BAKERY

97/84 SUKHUMVIT SOI 24
SUKHUMVIT RD.
KLONGTAN, KLONGTOEY,
BANGKOK 10110
TEL: 02 661 08 06/08
FAX: 02 661 08 07

2-2/1 CONVENT RD.
SILOM, BANGRAK,
BANGKOK 10500.
TEL: 02 631 03 55
FAX: 02 631 03 56



VISITE ROYALE AU BOATHOUSE DE PHUKET

PUBLI REPORTAGE

Au début de mars 2002, Son Altesse Royale, le Prince Henrik, Prince Consort de Danemark a passé une semaine de vacances à la Villa Royale du Boathouse sur l'île de Phuket en Thaïlande, propriété de Son ami M.L. Tri Devakul, architecte des plus beaux hôtels de plage de Phuket, dont le fameux Boathouse. Son Altesse Royale arrivait d'un voyage officiel dans les Pays du Golfe, avant d'entreprendre une autre visite officielle en Malaisie.

Durant Son séjour à Phuket, Son Altesse Royale était accompagné de sa soeur aînée, Madame Françoise de Monpezat-Bardin. Ensemble, ils ont visité le Centre de Biologie Marine de Phuket à Ao Makham qui est une co-fondation de S.M la Reine Sirikit et de S.A.R. le Prince Henrik de Danemark.

Le 2 mars, le Prince Henrik a accepté d'inaugurer le 8ème Baan Kata Arts Fest à la Villa Royale. Le point culminant de ce Festival Annuel fut un concert donné au Gallery Concert Hall de la Villa Royale par M.L. Usni

Pramoj, Conseiller privé de Sa Majesté, six membres du Philharmonic Orchestra de Bangkok et son invité d'honneur, l'excellent violoniste Moshé Murvitz du Philharmonic Orchestra de Tel Aviv. Franz Schubert et Felix Mendelssohn étaient au menu du concert. Ce festival annuel des Arts connaît un succès grandissant, d'année en année. La soirée s'est terminée autour d'un excellent dîner servi dans les jardins de la Villa Royale, dîner arrosé des excellents vins " Prince Henri " de ses vignobles autour du Château de Caix dans le Lot.

De 1987 à 1993, le Prince Henri a participé aux Régates Royales de Phuket qui se déroulent chaque année, au début de décembre, à l'occasion de l'Anniversaire de Sa Majesté le Roi Bhumibol Adulyadej.

En février 2001, Sa Majesté la Reine Margrethe II, Leurs Altesses Royales le Prince Henrik et le Prince Héritier Frederik de Danemark furent les invités de Leurs Majestés le Roi et la Reine de Thaïlande à l'occasion d'une visite officielle.



LE PRINCE CONSORT DE DANEMARK INAUGURE LE 8ÈME BAAN KATA ARTS FEST DE GAUCHE À DROITE : TANPUYING VARAPORN PRAMOJ, S.A. LA PRINCESSE SAKINA, M.L TRI DEVAKUL, S.A.R LE PRINCE HENRI DE DANEMARK, KHUN TEH DEVAKUL ET S.E. PONGPAYOME VASAPUTI LE GOUVERNEUR DE PHUKET.



LE PRINCE HENRI DE DANEMARK ARRIVE À SA SUITE À LA VILLA ROYALE DE GAUCHE À DROITE : KHUN HATAITHIP ET KHUN TEH DEVAKUL, M.L. TRI DEVAKUL, S.A.R. LE PRINCE HENRI DE DANEMARK, MADAME FRANÇOISE DE MONPEZAT-BARDIN, SOEUR AÎNÉE DE S.A.R ET LOUIS BRONNER, DIRECTEUR GÉNÉRAL DE MOM TRI'S BOATHOUSE & VILLA ROYALE.



LE PRINCE CONSORT DE DANEMARK ET LES INVITÉS ONT APPRÉCIÉ LE MAGNIFIQUE CONCERT DE CE 8ÈME BAAN KATA ARTS FEST. LES MEMBRES DU BANGKOK PHILHARMONIC ORCHESTRA ET M.L. USNI PRAMOJ DESSOUS, DE GAUCHE À DROITE, S.A.R. LE PRINCE HENRI. TANPUYING VARAPORN AND LE GOUVERNEUR DE PHUKET.



PHOTO SOUVENIR À LA FIN DU CONCERT DE CE 8ÈME BAAN KATA ARTS FEST EN HAUT, L'OCTET AU COMPLET; AU CENTRE MOSHÉ MURVITZ ET M.L USNI PRAMOJ. DESSOUS, DE GAUCHE À DROITE, M.L. TRI DEVAKUL, S.A. L; LA PRINCESSE SAKINA, S.A.R. LE PRINCE HENRI DE DANEMARK ET LE GOUVERNEUR DE PHUKET.

THE BOATHOUSE - Kata Beach - 83100 Phuket - Thaïlande

TEL: (66-76) 330 015 - FAX: (66-76) 330 561 - WEB: www.theboathousephuket.com - EMAIL: theboathouse@phuket.ksc.co.th

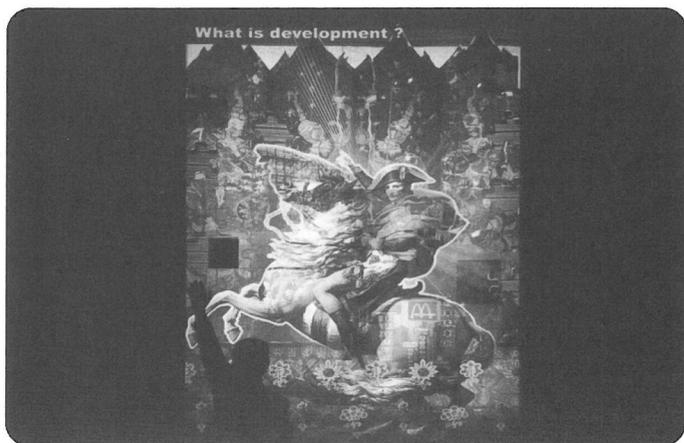


EXPOS

Fusion

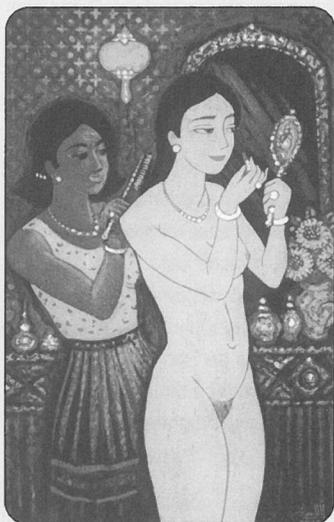
Des icônes de la culture pop flanquées de statues religieuses, des figures emblématiques de l'Histoire occidentale sur fond mural traditionnel siamois : comme son nom l'indique, « Merge », qui comprend huit peintures et boîtes lumineuses, offre un mélange psychédélique d'images visuelles. On doit cet art de la fusion au créateur thaïlandais Anan Pratchayanon qui reste fidèle à son thème de la transgression culturelle.

« Merge »
Eat Me Art Restaurant
Soi Phi Phat II (Convent road)
Jusqu'au 30 avril
Tous les jours de 15h. à 01 heure du matin



Vira à Surapon

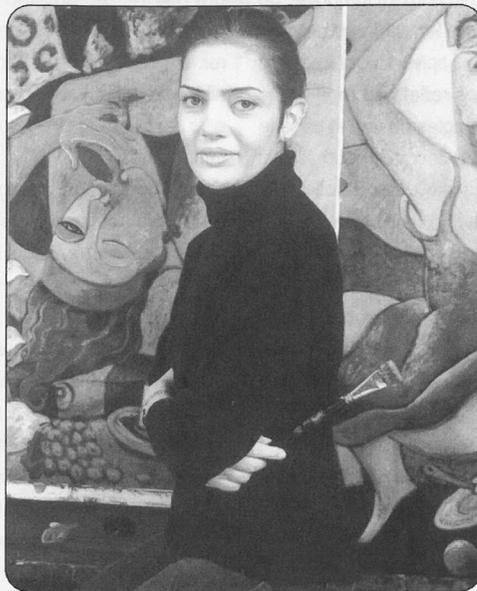
A 68 ans, Vira Jothaprasert a gardé tout son enthousiasme pour partir à la découverte de nouveaux thèmes traités avec sa touche personnelle. Il présente un choix de 45 oeuvres récentes à la Galerie Surapon. Cet artiste vétéran de Thaïlande a étudié sous la direction de Silpa Bhirasri et de Corrado Feroci dans les années cinquante. En 1962, il devait obtenir une bourse pour suivre les cours de la prestigieuse Académie des Beaux-Arts de Rome.



Vira Jothaprasert
Surapon Gallery
1er étage de la Tour Tisco
48/3 North Sathorn road
(en face de l'Alliance française - se)
Jusqu'au 27 avril
Du lundi au vendredi : de
10h30 à 18h30
Le samedi : de 10h30 à 17h.
Renseignements 02 638 0033

38,5 le soir

L'artiste d'origine danoise et arménienne Elisabeth Romhild présente « Fever », trente oeuvres où la passion la plus fervente s'allie à la sensualité la moins inhibée. L'érotisme de cette neuvième exposition que la jeune femme présente à Bangkok transcende ses précédents travaux. Fantômes et désirs lubriques sont traduits dans des couleurs fortement concentrées.



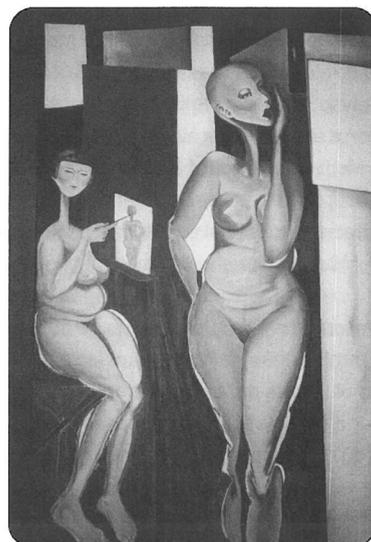
« Fever » at H
201, Sathorn soi
12
Jusqu'au 30
avril.
Du mercredi au
samedi de midi
à 18h.
Renseignement:
01 310 44 28

L'« Alliance » s'expose

La bibliothèque Neilson Hays regroupe les oeuvres de 16 élèves du maître William Marazzi. Une trentaine de toiles, où les apprentis artistes explorent différents thèmes et décrivent des histoires personnelles, sont présentées.

William Marazzi conduit des ateliers d'art depuis 11 ans à l'Alliance Française. Pour lui, la maîtrise des moyens techniques est l'outil qui permet d'atteindre la liberté d'expression.

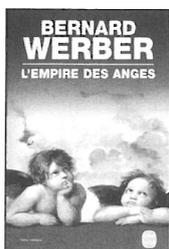
« The Alliance »
Rotunda Gallery
Neilson Hays Library
195 Surawongse road.
Du 23 avril au 4 mai
Mardi, jeudi et samedi : de
09h30 à 16h.
Mercredi : de 09h30 à 19h.
Dimanche : de 09h30 à 14h.
Renseignements :
02 233 17 31



DES LIVRES AU RENDEZ VOUS



PAR L'ÉQUIPE DE RENDEZ-VOUS



L'EMPIRE DES ANGES

Bernard Weber
Livre de poche
300 bahts

« Je m'installe au bord du lac des Conceptions sous un large pin parasol turquoise. Je retourne les paumes de mes mains et retrouve mes trois sphères qui tournent lentement devant moi. Les reflets de mes âmes chatoient. Je multiplie les angles de vue et trace le bilan de leurs quatorze ans. Jacques est mauvais élève mais il écrit des nouvelles. La rédaction sur le pape ayant bien marché, je lui envoie en rêve des histoires encore plus originales.

Venus est superficielle mais elle gagne déjà sa vie en posant comme mannequin. Elle veut que ses parents arrêtent de se disputer... humm... je vais les pousser à divorcer.

Igor est coincé dans son centre de redressement mais il se fait facilement des amis et il est déjà très mûr pour son âge. Je vais procéder à un petit effet « billard » pour agir sur son entourage afin de le faire sortir de cet établissement. Il est temps maintenant qu'il rencontre d'autres gens.

- Il faut que je t'apprenne quelque chose, me dit

mon instructeur. Ces trois-là, ils ne t'ont pas été confiés par hasard. Ils sont révélateurs de ta propre nature, de ton âme profonde. Chacun correspond à l'une de tes propres facettes à améliorer. La somme des personnalités de ses trois clients reconstitue la personnalité de l'ange. Igor plus Jacques plus Venus égale Michael. Tu es une trinité.

C'était donc ça ! En soignant mes trois œufs, je me livre à une sorte de superpsychanalyse... En agissant sur eux, j'agis donc indirectement sur moi-même...

Raoul s'approche.

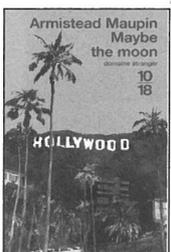
- Il t'a dit ? Tu piges maintenant ? Je ne sais pas qui tire les ficelles là-haut, mais quel divertissement pervers ! Ces 7 ou ces dieux s'amuse à nos dépens. Ils nous confrontent à nos différentes facettes et observent comment nous réagissons.

- Tu entends par là que les 7 scrutent les anges comme nous, nous scrutons les mortels ? »

Michael Pinson est un ange ; sa vie de mortel s'est

achevée brutalement lorsqu'un avion a éventré son salon (je vous jure que le récit date de 2000) et, une fois au paradis, il a passé victorieusement la « pesée des âmes » ; il est maintenant en charge de trois mortels qu'il doit comprendre et guider, tout en respectant leur libre arbitre. Mais l'affaire n'est pas simple quand on n'a pas soi-même toutes les clefs en main et que l'on n'est qu'un simple ange « gardien » ; toute hiérarchie a ses échelons et Michael en apprend les étapes en découvrant les contours étranges de ce que l'on veut encore appeler le paradis.

Bernard Weber, quarante ans, nous livre ici l'un de ces bijoux dont il a inauguré le succès en 1991 avec sa trilogie des « fourmis » (Grand prix des lectrices de Elle et Grand prix des lecteurs du Livre de Poche 1995). Avec une plume nonchalante et amusée, il s'impose vraiment comme un maître original dans un style de littérature unique entre saga d'aventures, roman fantastique et conte philosophique. De quoi réfléchir avec humour tout de même à notre statut d'être humain.



MAYBE THE MOON

Armistead Maupin
10/18

« Ce journal, c'est l'idée de Renée. La semaine dernière, à Walgreens, elle est tombée sur ce cahier et a immédiatement décidé qu'il était temps que je me mette à écrire. Ce soir-là, pendant le dîner, elle m'a donné le cahier avec un air si cérémonieux que j'ai eu l'impression d'être Moïse recevant les Tables de la Loi sur le Mont Sinaï. Depuis, elle ne cesse de me jeter des coups d'œil en coin, guettant le moindre de mes gestes et attendant en retenant son souffle que la Muse vienne susciter mon inspiration. (...)

Elle a entendu je ne sais quel expert invité au talk-show d'Oprah Winfrey affirmer que les événements les plus forts de la vie se produisent toujours quand on se sent à ramasser à la petite cuiller, et qu'on n'en prend conscience qu'après.

Là-dessus, j'ai quelques doutes. Des doutes sérieux même. Mais si vous êtes prêts à prendre le risque, moi aussi.

Qui sait ? Peut-être y-a-t-il matière à faire de ma vie un film. Il se pourrait qu'un jour un brillant scénariste-réalisateur y voie exactement la petite merveille de film qu'il a toujours eu envie de faire. Et si cela se produisait, qui d'autre que moi pourrait tenir mon propre rôle ? Et vu le caractère « spécial » du sujet, le jury des Oscars serait en ébullition au moment de désigner la lauréate ; sans compter les animateurs de talk-show, qui s'arracheraient bien évidemment ma petite personne... Bien sûr, la véritable raison pour laquelle Renée insiste tant, c'est qu'elle sait qu'elle est l'un des personnages de l'histoire. Hier en triant le linge sale, elle m'a déclaré le plus sérieusement du monde que pour jouer son rôle dans le film, elle ne

voyait pas mieux que Melanie Griffith ! »

Pour Cadence Roth, « décrocher la lune », c'est décrocher enfin un vrai rôle au cinéma. Parce que, après avoir composé sous un masque le rôle d'un elfe dans un film mythique, Cady compte bien jouer dans la cour des grands, ce que sa très petite taille lui interdit. Dans ce roman sous forme de journal, les faux-fuyants du politiquement correct et les promesses vaines des agents artistiques alimentent un portrait sans appel de Los Angeles, où la différence n'a pas droit de cité.

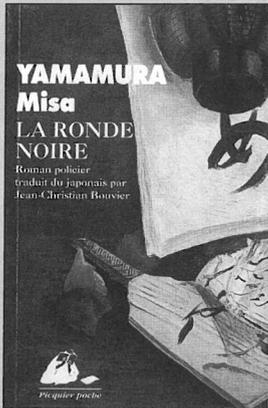
La plume acide mais si drôle, cynique, mais si tendre pourtant, Armistead Maupin qu'on avait dégusté avec ses chroniques de San Francisco, poursuit avec drôlerie sa critique de la société américaine. Et seule Cady en sort grandie.

Ces deux ouvrages sont en vente à la librairie de Rendez-Vous



LA THAÏLANDE PAR LES ECRIVAINS

CE MOIS-CI : Louis-Charles Royer



LA RONDE NOIRE

Yamamura Misa
Editions Picquier poche 1998

A Kyoto, le professeur Tôdô se fait poignarder dans son appartement. A Tokyo, Madame Mahoko, patronne du bar Laforêt où se produisent de jeunes chanteuses, est empoisonnée. Toujours dans la capitale japonaise, le député Kurokawa est délibérément tué par une voiture. Ces trois meurtres, qu'aucun lien apparent ne relie, constituent la trame de cette « Ronde noire » de Yamamura Misa, prolifique romancière japonaise. La police piétinant ferme, il appartiendra à la jeune et sentimentale Chisako de découvrir le fin mot de l'énigme.

Cette intrigue policière on ne peut plus classique, mais vive et bien enlevée, ménage comme il se doit son lot de surprises et de fausses pistes.

Depuis une quinzaine d'années, les éditeurs français, au premier rang desquels figure Picquier, font enfin justice au monde du polar japonais, trop longtemps négligé. Il faut dire que le genre bénéficie d'une grande vitalité dans l'archipel. Mystère, suspense, thriller, hard boiled : tous les genres sont désormais couverts et les Matsumoto, Nishimura, Natsuki ou Miyabe connaissent une vogue (... et des tirages) qui font pâleur leurs confrères anglo-saxons et français.

PPA

En 1935, Louis-Charles Royer fait paraître «Kham la Laotienne», un roman bâti autour d'une intrigue policière qui, précise son éditeur, «commence dans un Paris/banlieue un peu glauque à la Tardi (...) et nous entraîne dans un périple coloré et mouvementé, de Marseille à Luang-Prabang». En passant bien entendu par Bangkok...

[EXTRAIT]

Bétel

La chaloupe continuait sa paisible navigation à travers le klong encombré ; elle aborda devant une petite place où s'amoncelaient des monticules de feuilles vertes.

C'était le marché de bétel. Tous les chiqueurs de Bangkok viennent s'y approvisionner. Il y avait du trafic, car on chique, au Siam, à tout âge, dans toutes les classes de la société et dans les deux sexes, plus encore qu'on ne fume à Paris. Le bétel est cher. Les Bangkokois pauvres dépensent, pour satisfaire leur passion, près d'un tiers de leur gain journalier. Au restaurant, toujours sur pilotis, où ils s'arrêtèrent un instant, le serveur leur confectonna une chique qui emporta la bouche des deux Européens, tandis que Kham mâchait avec ravissement la feuille à goût de poivre et crachait une salive rouge dans le grand bol qu'on avait, à cet effet, disposé devant eux sur une table basse.

Chinois

Ils rencontraient des Birmans, vêtus de soie couleur corail ; quelques Javanais longs et minces, qui avançaient à pas feutrés, se faufilant à travers la foule avec une souplesse de reptile ; mais surtout des Chinois.

- Bangkok, dit Baret, compte 200'000 Chinois sur 300'000 habitants. Le commerce de la capitale leur appartient presque entièrement ; ils vendent de tout ; des cotonnades anglaises, des bicyclettes japonaises ;

tout ce qui se mange ; tout ce qui se boit ; tout ce qui se fume ; l'utile et l'agréable ; ce sont eux qui tiennent les restaurants, les fumeries d'opium et les hôtels-dancings. Jour et nuit, leurs boutiques restent ouvertes.

- Alors, fit Renucci, ils ne dorment jamais ?
- Peut-être le matin, deux ou trois heures ; ou assis sur leurs talons entre deux clients.

Une villa sur pilotis

La demeure de Baret était une vaste villa, d'un seul étage, sans rez-de-chaussée. Le

négociant avait adopté la coutume du pays ; construction sur pilotis.

Sa maison, en somme, c'était la cabane malaise ; mais confortablement améliorée. Un escalier d'une vingtaine de marches grimpa à une large véranda qui faisait le tour complet de l'étage. Au centre, de grandes pièces dont les baies n'étaient fermées que de treillage. Pas de vitre ; l'air des tropiques circulait en

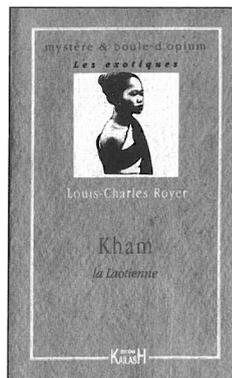
liberté secoué par les ailes des ventilateurs. Il y faisait un peu sombre ; mais Baret vivait davantage sur sa terrasse que dans les chambres. La villa occupait le centre d'un petit parc où palétuviers, aréquiers, bananiers et tamariniers croissaient librement, envahissant des allées jadis dessinées par un jardinier que le négociant avait supprimé :
- J'aime mieux ma jungle qu'un jardin anglais, disait-il.

Un petit klong clôturait la propriété, de son onde rendue invisible par un tapis de jacinthes ; des bougainvillées, accrochées à la véranda, ceinturaient la villa d'une barrière violette.

La première chose que Morgat aperçut en arrivant chez Baret fut un énorme python qui sommeillait sous les pilotis.

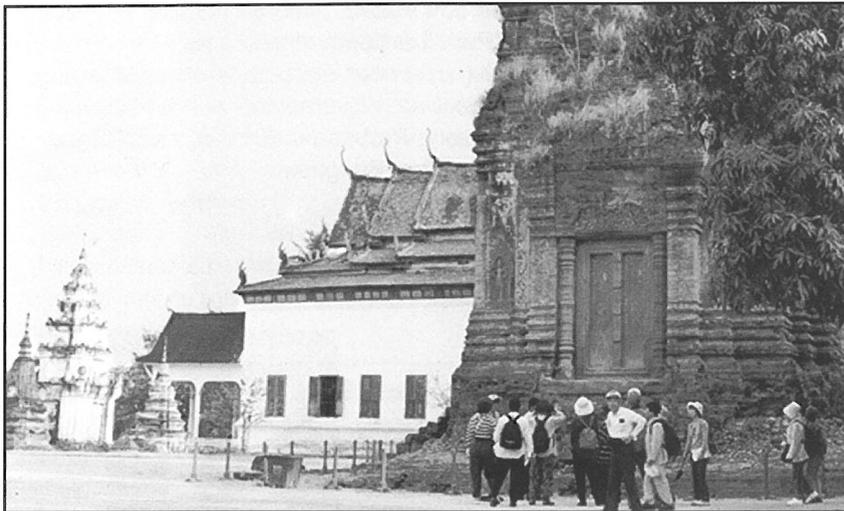
- Mon chien ratier, expliqua le négociant, il n'est pas plus dangereux qu'un fox, et il n'a-boie pas.

Louis-Charles Royer
Kham la Laotienne
Editions Kailash 1997



ORDRE DE DÉMOLITION DE PAGODES SUR LE SITE D'ANGKOR

Voilà une mesure qui ne manquera pas de surprendre: les onze pagodes érigées sur le site d'Angkor devront être détruites et leurs occupants affectés ailleurs. L'ordre a été signé par le ministre des Cultes sur proposition de Tep Vong, un des deux plus hauts vénérables du pays.



Les temples ne perdront alors rien de leurs charmes: "Ce que l'on tient avant tout à faire, c'est éliminer les communautés religieuses qui rackettent, la population afin de construire toujours plus de nouveaux édifices", insiste Ung Vorn.

Quoi qu'il en soit, la mesure ne passera pas inaperçue. Tant dans l'industrie touristique qu'au sein

La raison invoquée : par leur attitude, souvent en dehors des lignes fixées par la hiérarchie religieuse, ces moines présentent une mauvaise image aux touristes venus admirer les merveilles du patrimoine national. "Et puis, il n'est pas souhaitable que les pagodes occupent des lieux réservés aux dieux", tranche le vénérable Tep Vong.

Chea Savun, le ministre des Cultes, précisait vendredi que l'initiative ne revenait pas à son administration. Mais il n'en apporte pas moins son plein soutien. "Le vénérable [Tep Vong] m'a dit qu'on devait réorganiser la religion afin de ne pas perdre la face devant les touristes. La plupart de ces pagodes manquent à la discipline et provoquent des désordres sur le site", justifiait le ministre. Parmi les griefs reprochés aux moines, la construction, sans permis et à l'encontre du décret royal de protection du patrimoine, de nouvelles pagodes.

Reste que cette décision de démolir les onze wat a été prise sans concertation avec les autorités chargées justement de la protection du site, ni avec les services touristiques. Amots couverts, Bun Narith, président directeur général d'Apsara, se dit en partie hostile à cette mesure. "Les plus anciennes de ces pagodes font elles aussi partie du patrimoine national, réagissait-il vendredi,

confiant avoir appris dans la journée cette décision. Ces bâtiments sont eux aussi des témoins de la culture khmère!"

Effet boomerang garanti

Bun Narith admet toutefois que les bonzes ont eux-mêmes tendance à détruire le vieux pour le remplacer par du flamboyant-neuf. A plusieurs reprises, l'autorité Apsara leur a ainsi conseillé de ne pas démolir les vieux bâtiments en bois. Mais ils n'ont rien voulu entendre. A la place, des édifices en béton sont sortis de terre. "Ils agissent de cette manière parce qu'ils ne comprennent pas la valeur attachée aux vieilles constructions", explique Bun Narith, rappelant qu'une des missions d'Apsara est de "faire vivre la région d'Angkor, composée tant des temples que des pagodes, des habitants et des bonzes".

Pour le P.-d.g., cette mesure risque d'ailleurs d'avoir un effet boomerang. Car il est persuadé que les touristes aiment voir les temples peuplés de bonzes. Mais Ung Vorn, directeur du département de la culture et du patrimoine, affirme que le projet prévoit de préserver deux anciennes pagodes situées aux abords d'Angkor Wat.

même de la hiérarchie bouddhique. Appelé à réagir sur cette décision, le vénérable Yos Hut du wat Langka estime qu'en détruisant les pagodes, on ne s'attaque pas aux racines du mal. A ses yeux, le ministère devrait davantage réfléchir à renforcer la moralité des pensionnaires de ces monastères, plutôt que de simplement les déplacer.

CHHEANG BOPHA
Cambodge Soir du 11 mars 2002



photo : Paul Beiboer

ASIA VOYAGES

TOUTE L'ASIE EN VOYAGE INDIVIDUEL ET SUR MESURE

Offres promotionnelles

Demandez des brochures d'offres promotionnelles à l'agence!

Offres spéciales, validité jusqu'au 30 Juin 2002

1. Nord Thaïlande "Lahu Outpost - Lisu Lodge et Lanna Farm" 4 jours/ 3 nuits, à partir de 14,500 Baht*
2. "Bali" 4 jours/ 3 nuits, à partir de 589 USD*

En collaboration avec Bangkok Airways, validité jusqu'au 31 Octobre 2002

Cambodge

3. "Les Délices d'Angkor" 3 jours/ 2 nuits, à partir de 515 USD*
4. "La Joie Parfaite d'Angkor" 4 jours/ 3 nuits, à partir de 619 USD*
5. "Phnom Penh - Siem Reap" 4 jours/ 3 nuits, à partir de 650 USD*

Croisière LuangSay de 2 jours/ 1 nuit - Découverte du Mékong au Laos

6. "De Luang Prabang à Chiang Khong" 3 jours/ 2 nuits, à partir de 399 USD*
7. "----- Idem -----" 4 jours/ 3 nuits, à partir de 480 USD*
8. "La Vallée de Namsong et les deux capitales royales" 4 jours/ 3 nuits, à partir de 613 USD*

Yunnan

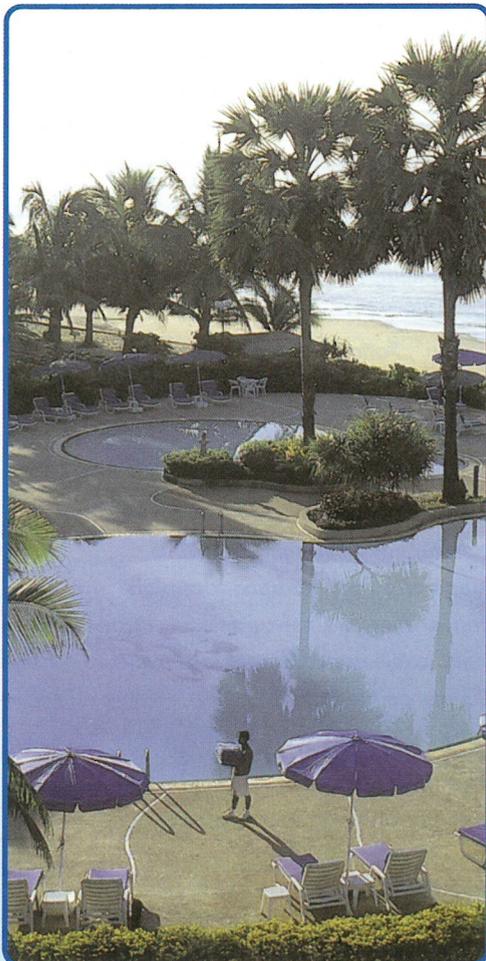
9. "Jinghong", 4 jours/ 3 nuits, à partir de 545 USD*

* Prix par personne, sur la base de 2 personnes

* Inclus le vol: aller-retour au départ de Bangkok, les visites avec guide parlant français, séjour en chambre double et repas tout au long du programme (sauf Jinghong, dîner exclus)

* Frais de visa non inclus

Building One, 12th Floor, 99 Wireless Road, Pathumwan, Bangkok 10330 Tel : 02-256-7168/ 9 Fax : 02-256-7172
E-mail : info@asiavoyagesonline.com Internet : www.asiavoyagesonline.com



NOVOTEL CORALIA RIM PAE RAYONG

3 JOURS / 2 NUITS



2550 bahts par personne (base chambre double)
4350 bahts par personne (base chambre single)

Le prix comprend:

- ◆ Le logement avec petit déjeuner
- ◆ Cocktail de bienvenue
- ◆ Un barbecue buffet / dîner

Prix valable du 01 décembre au 30 avril 2002

EXCELSIOR / EDITOURS Co., Ltd.
15G 16ème étage, UNICO HOUSE, 29/1 SOI LANGSUAN
PLOENCHIT Rd., LUMPINI, PRATHUMWAN
BANGKOK 10330
Tél: 254 6867, 253 3727, 252 3203
Fax: 254 3507

Samui Beach Resort

Le bonheur à prix réduit



Au Sud de Lamai Beach, un resort accueillant, véritable havre de paix. Directement sur la plage, un endroit calme, agréable pour ceux qui veulent se reposer. Le service légendaire thaï bichonne le client. La direction francophone guide les choix des visiteurs, on sait vous recevoir. Accueil Francophone. La vie nocturne se trouve à 2 minutes.

Au Menu, spécialité maison : le Couscous Royal.

**124/11 Moo3, T.MARET,
LAMAI, KOH SAMUI 84310
SURATTHANI - THAILAND
TEL: +66 (0) 7742 4033
FAX: +66 (0) 7741 8404
WWW.SAMUIBEACHRESORT.COM
WWW.KOHSAMUIRESORT.COM
EMAIL : INFO@SAMUIBEACHRESORT.COM**



CHÂLET À LOUER POUR VACANCES A LA MONTAGNE

(PÉRIODE DISPONIBLE: JUIN, JUILLET,
AOÛT, SEPTEMBRE 2002)

A 140 Km de Bangkok. Parc national de Khao Yai (région Pakchong), villa-chalet dans resort (Green Hill Panorama). Deux chambres, salle de bains, cuisine, terrasse, entièrement équipée. Vue imprenable. Proximité nombreuses activités (golf, randonnées dans le parc, baignades dans rivière, VTT, balades à cheval, safaris de nuit, pêche...)

25,000 Bahts/mois - 10,000 Bahts/semaine
Contactez Philippe au 01 914 15 73

LA VERANDA

RESTAURANT

Chef Français



Déjeuner : 11h-14h30 Dîner : 18h-22h30
Salon de thé : 10h-22h30
FERMÉ LE DIMANCHE

Cuisine française
servie avec élégance
dans un cadre raffiné
Grand choix de vins

2nd Floor, Chiang Mai Pavilion (Night Bazaar), Changklan Rd.,
A.Muang, Chiang Mai. Tel. & Fax: 053-818 495

RYDGES

TAPAE • CHIANGMAI

Le nouvel hôtel international de luxe
4 étoiles, au centre-ville

À TAPAE GATE

pour apprécier

LE CHARME DU NORD

DEMANDEZ NOTRE TARIF SPECIAL SONGKRAN

Restaurant "Chillis" ouvert toute la journée
Super promotion "Hae-Mun", buffet-déjeuner
160 bahts par personne (service et taxes compris)
Offre spéciale: si vous venez à quatre, vous ne
payez que 3 buffet-déjeuners !
Valable pendant tout le mois d'avril.

Venez nous voir, nous saurons vous recevoir !

RYDGES TAPAE CHIANGMAI HOTEL
22 CHAIYAPHUM RD., TAMBOL CHANGMOI AMPHUR MUANG
CHIANG MAI 50300, THAILAND
TEL. 66 53 251 531 FAX. 66 53 251 465
E-MAIL: RYDGES_CHIANGMAI@RYDGES.COM



MA MAISON
MY HOUSE - MEIN HAUS

*Philippe I^{er} et Philippe II seront heureux de vous
accueillir à l'Hôtel - Restaurant*

"Ma Maison", Pattaya, 386/9 - 15 Soi 13.

Tél: (038) 710 433-34 / 429 318

Fax: (038) 426 066

*Chambres-bungalows autour d'une piscine avec
climatisation, mini bar, TV, satellite. En plus d'une carte
variée et abondante, notre cuisinier local vous
préparera, selon la plus pure tradition, des plats
thaïlandais raffinés. Yves, le Chef cuisinier, vous mijotera
avec soin un menu copieux et différent tous les jours, et
tous les samedis une soirée à thème.*

*Et en plus des prix
agréables, très
agréables...*

Bienvenue à tous.



KETSANA

AU SERVICE DE LA CHANSON LAO

Avec son nouvel album, la vedette espère amener les jeunes à aimer les chansons de leur pays.



Elle nous est revenue après deux ans d'absence, avec un nouvel album «Earth and Sky» (Terre et Ciel). Son premier retour au Laos, Ketsana Vilaylack, chanteuse d'origine lao qui a grandi aux Etats-Unis, l'avait effectué avec beaucoup d'appréhension, mais aussi avec beaucoup d'attentes et d'espoirs et quelques projets en poche. Venue présenter pour la première fois son album «Laos inoubliable», elle voulait faire des concerts pour ramasser de l'argent et construire des écoles pour les enfants. Malgré un succès certain auprès du public, séduit par sa belle voix chaude, les recettes avaient été plutôt maigres car les dépenses pour l'organisation des concerts s'étaient avérées plus élevées que prévu. Un peu déçue de n'avoir pu aider les enfants, Ketsana est partie en Thaïlande où elle a travaillé, énormément travaillé.

En deux ans beaucoup de choses se sont passées. Elle s'est mariée avec Somphong Sisouvannavong, musicien de l'Ensemble artistique national. Ils ont maintenant un petit garçon. Et surtout Ketsana a produit un album. «J'ai toujours dans l'esprit la jeunesse lao. Je voudrais qu'elle se détourne un peu des chansons étrangères et se mette à s'intéresser aux chansons lao qui ont un contenu si poétique et si riche de sens. Leurs mélodies sont si belles que nos voisins ne se privent pas de les imiter». Ils ne se contentent pas de les imiter, ils vont jusqu'à se les approprier sans ver-

gogne. Aussi, pour accrocher les jeunes, Ketsana a-t-elle imaginé de moderniser les accompagnements. Elle a choisi des chansons immortelles du répertoire classique comme «Champa Muong Lao» ou des chansons devenues classiques depuis, comme «Koulap Paksane», «Yen sabay sao na», «Song Phone Pimay», qu'elle chante avec Sky, son fils de deux ans et quatre mois. Aux âmes bien nées, la valeur n'attend point le nombre des années!



Pop lao

C'est son mari qui a fait les arrangements, avec une équipe internationale pour l'accompagnement et l'enregistrement. «J'ai appelé ça «Electronic pop music». Cela plaira aux jeunes. Quand ils entendront la musique, ils bougeront. Ils ne pourront s'empêcher de danser. Ils peuvent même danser sur ma musique.» assure Ketsana qui dit avoir une préférence pour le genre pop. Mais est-ce que le pop ne dénature pas les chansons lao? Elle assure que non.

Les nouveaux arrangements laissent aux classiques leur originalité, leurs caractéristiques qui font qu'elles sont vraiment lao et uniquement lao.

«On m'a demandé pourquoi je ne faisais pas un album avec des chansons tout à fait nouvelles, des compositions à moi. Je réponds ceci: J'ai beaucoup de chansons en stock. On m'a envoyé aussi beaucoup de bonnes compositions. Je les garde pour plus tard. Pour le moment, je veux faire connaître les belles chansons classiques lao. Elles font toujours tilt dans mon coeur. Cela me met en colère quand j'entends des gens décrier la chanson lao comme un art tombé en désuétude, ennuyeux, trop lent, trop provincial. Je dis: au contraire. Les compositeurs lao ont un talent supérieur. Donnez-vous la peine de bien les écouter. Leurs chansons sont de très bonne qualité. Elles ne distillent pas de niaiseries comme beaucoup de productions étrangères. Elles méritent d'être connues et reconnues non seulement par les lao mais aussi par le public du monde entier.»

Après le lancement de l'album au Laos, elle prévoit de faire une grande tournée qui la mènera en Australie, en Europe et aux Etats-Unis. L'album «Earth and Sky» contient également trois compositions de Ketsana, en anglais. La plus remarquable est «911 Candle of Love», son hommage aux disparus du World Trade Center. «J'ai perdu deux amies dans l'attentat. Ce monde est un endroit chaleureux où il fait bon vivre. Pourquoi tant de cruauté?», se demande-t-elle. Et la pétulante Ketsana de réitérer son amour pour son Laos natal et pour nous ses fans à qui elle promet toujours plus de chansons lao.

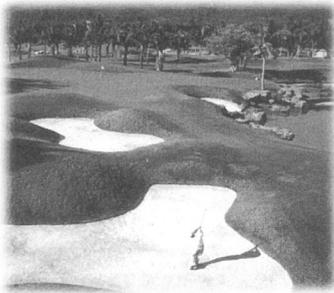
SOMSANOUK MIXAY

«Le Rénovateur» du 7 février 2002

LE PARADIS DES GREENS

Attirer un maximum de golfeurs dans le royaume: la nouvelle campagne de l'Office du Tourisme de Thaïlande (TAT) intitulée «Thailand Golf Paradise» veut séduire les sportifs étrangers (du Japon, d'Europe, d'Australie et d'Afrique du Sud) en plus des habitants du pays du Sourire.

La vice-gouverneur du Marketing au TAT, Juthamas Sairiwan, a clairement annoncé les chiffres: « Nous espérons que le nombre de golfeurs passe de 350 000 à un million



d'ici 2007 avec un chiffre d'affaires de plus de 19 billions de bahts. »

La promotion, soutenue en partie par les associations de golf de tout le pays, profite de l'engouement actuel pour cette pratique sportive qui tend de plus en plus à se démocratiser. Swing et putter vont bientôt figurer au programme de loisirs des packages touristiques. Il y en aura pour toutes les bourses, paraît-il. LS

Pour plus d'informations : www.Thailandgolfparadise.com

CHIANGMAI ADDITIONNE LES FESTIVALS

Pour augmenter le nombre de touristes thaïlandais dans le nord, le TAT (l'office de tourisme de Thaïlande) compte organiser plus de festivals. Le «10 Wonders at Tha Pae Road» organisé chaque dimanche à partir du 7 avril et le «Night Bazaar» vont changer de thème

toutes les semaines. Quant au festival de Songkran, il se déroulera dans un style plus Lanna. En 2001, plus de deux millions d'habitants du royaume sont venus admirer les festivités. Cette année, la TAT pense doubler la fréquentation. LS

DÉMOLITION DU SIAM INTER-CONTINENTAL

La fermeture des portes du somptueux hôtel Inter-Continental est imminente. Le 30 juin prochain, les travaux de démolition vont commencer. A partir de décembre 2004, le site devrait donner place à un centre commercial pour ado-

lescents à l'image du quartier adjacent de Siam Square. Il ne vous reste donc plus que quelques semaines pour profiter des jardins les plus magnifiques de Bangkok. LS

AILLEURS EN BREF...

VALSEZ À VIENNE

EVA Air propose un séjour de quatre jours/trois nuits dans la capitale autrichienne. Le prix démarre à 29800 bahts et comprend l'aller-retour en classe économique, le transfert de l'aéroport et l'hébergement dans les hôtels Ibis.

Tél : 02 367 33 88

VOLS POUR PHUKET

La compagnie thaïlandaise Phuket Air lance un tarif spécial pour les vols intérieurs Bangkok-Phuket et Bangkok-Ranong : 4 540 bahts en classe écono-

mique pour le premier et 4 680 bahts en classe business pour le second. Le prix ne comprend pas les taxes et l'assurance.

Offre valable jusqu'au mois de juin.
Tél : 02 679 82 38

Golf à Hua Hin

Aux golfeurs, la compagnie Bangkok Airways propose un package à 2500 bahts en semaine et 2800 bahts le week-end. Le prix comprend le billet d'avion, la taxe d'aéroport, l'assurance et l'entrée au golf.

Offre valable jusqu'à la fin 2002.
www.bangkokair.com

FESTIVALS

Songkran Festival

12-13 AVRIL
BANGKOK

C'est à proximité de Sanam Luang et sur Khaosan Road que le Nouvel An lunaire battra son plein. Au programme, la célébration de la naissance et de la mort de Bouddha et des sermons prêchés par les moines près des pagodes du Grand palais.



Chakri Flower Festival

5-6 AVRIL
PAK KHLONG TALAD
BANGKOK

Pour la commémoration du roi Rama I et de la dynastie des Chakri, les fleurs seront à l'honneur les 5 et 6 avril prochains: des compositions florales décoreront le monument de Rama I.

Naris day

28-29
PLAI NOEN PALACE
KLONGTOEY, BANGKOK

Pour l'anniversaire de Naris, l'un des architectes thaïlandais les plus célèbres du royaume, le Plai Noen Palace ouvre ses portes.
Tél : 2 249 42 80

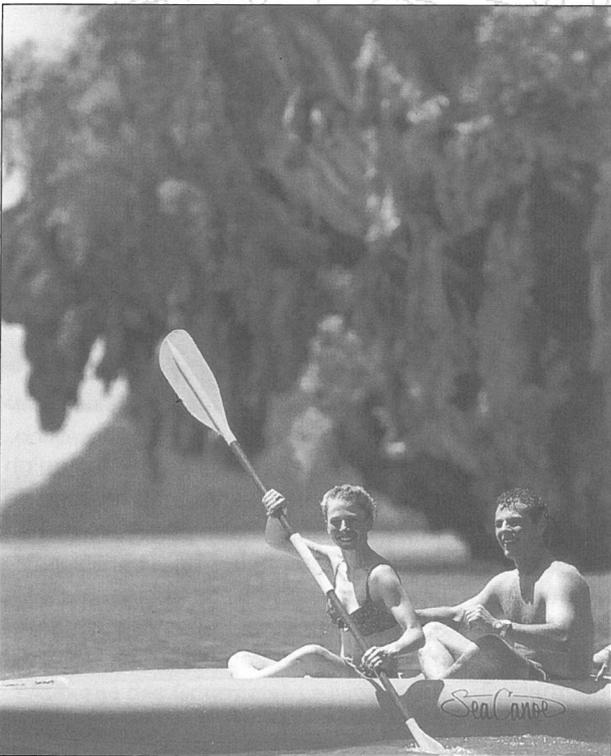
Coutumes thaïlandaises

7-8 AVRIL
ROYAL PLAZA
SANAM LUANG
BANGKOK

Pour le 220 anniversaire de la Cité des Anges, une grande parade animera le quartier du Grand Palais.

KAYAK ET VARAPPE, DE L'EAU À LA ROCHE...

Avec ses 150 îles et ses nombreuses grottes, la région de Krabi fut autrefois le refuge favori des pirates asiatiques qui pouvaient se cacher facilement et ainsi disparaître des eaux de la région. Aujourd'hui, la beauté de l'endroit attire surtout des sportifs.



Tôt le matin, au départ de la ville de Krabi, notre groupe se prépare à prendre la route en direction de Baan Tah Lane, à 35 kilomètres de là. Sur place, le spectacle est garanti: de fantastiques paysages de forêt, de mer et de rochers de calcaire se côtoient. Au camp de base, un instructeur montre et explique aux participants l'utilisation du matériel et donne les dernières consignes de sécurité pour la randonnée en canoë kayak et varappe.

Sitôt dit, sitôt fait! Nous voilà embarqués sur une mer calme entourée de forêt de mangrove à écouter les différents sons de la nature environnante. La progression sur la Khao Khanab Nam Baan Tah Lane ou "Canyon River" suit un ryth-

me lent ce qui permet de saisir les cris des oiseaux, les bruits d'animaux terrestres ou même aquatiques avec les poissons qui prennent un malin plaisir à agiter l'eau de la rivière. La vie animale qui s'y trouve, tel que les macaques mangeurs de crabes, les gibbons, les loutres, les martins pêcheurs et les hérons, entre autres... anime les berges.

Après avoir navigué au milieu de cette mangrove unique, nous arrivons au site de la grotte Tham Kang Kow. elle tient son nom des nombreuses chauves-souris qui y habitaient. Pour y accéder, il nous faut pénétrer la forêt

vierge et humide, où on observe de plus près la faune et la flore. Au pied de la grotte aux chauves-souris, nous apprenons par notre guide qu'elle n'est habitée maintenant que par des loutres, des singes et des oiseaux. Al'intérieur de la cavité, la troupe slalome entre les

superbes stalagmites et stalactites. Patrimoine culturel, les peintures rupestres datent de plusieurs milliers d'années décorent la voûte supérieure.

Ascension sportive

L'heure est maintenant à l'escalade. Equipés de harnais de sécurité, nous entamons la montée de la paroi rocheuse. Les chaussons serrent bien les pieds et le petit sac en toile rempli de talc est fixé à la ceinture. L'instructeur part en éclaireur, il grimpe et montre les passages favorables où les pieds et les doigts peuvent trouver appuis. Dix mètres plus haut, un point de vue panoramique sur la forêt de mangrove, la mer et les îles de Krabi s'offre à nous. Une pause idéale pour prendre le temps de souffler un peu et vérifier le matériel avant la descente. Notre instructeur en profite aussi pour expliquer la procédure de descente en rappel. Sur vingt mètres, nous dégringolons la falaise, un exercice physique plus rapide et plus excitant que l'ascension. Des assistants nous accueillent en bas près des canoës pour assurer notre sécurité. Quelques minutes plus tard, toute l'équipe reprend la mer.

La navigation silencieuse nous permet encore d'admirer le site pittoresque et d'observer les singes mangeurs de crabes jusqu'à la plage. Là, certains d'entre nous ne résistent pas à la tentation d'un plongeon dans les eaux claires, pendant que les autres en profitent pour se détendre autour d'un pique-nique. Une bonne journée au pays des pirates.





QUAND L'IMMOBILIER VA, TOUT VA !

Comparés à beaucoup d'autres destinations touristiques comme l'Espagne, l'Italie ou les Caraïbes, les tarifs de l'immobilier en Thaïlande restent raisonnables, surtout sur l'île de Koh Samui.



Depuis l'ouverture de l'aéroport en 1989, Koh Samui n'a pas cessé de se transformer. Elle est passée du statut de halte de routards à celui d'une île convoitée par des touristes aux moyens financiers plus importants.

Beaucoup de gens reviennent d'année en année et finalement décident d'acquérir leur maison de rêve sur Samui, pour y vivre, pour la louer ou tout simplement pour spéculer. Les professionnels de l'immobilier ne s'y trompent pas. Pour faire face à une demande croissante, le nombre d'offres s'étoffe très sérieusement en même temps que les agences immobilières.

L'acheteur peut prendre possession de sa maison sous différentes formes: en leasing, c'est-à-dire pour trente ans, renouvelables ou non selon le type de contrat signé ou par le biais d'une société régie par le droit thaïlandais.

Depuis dix ans, Coconut Land & House est le leader sur l'île; Santithani, Coco Properties, Koh Samui Properties, Pacific Project, 1st Asia Properties et Vipassana Holding se partagent le marché. Les maisons sont généralement de style thaïlandais ou balinais avec un confort dit européen, et le choix en surface (nombre de chambres, salles de bains, piscine...) n'est qu'une question de moyen. Les prix pour une maison convenable démarrent à un million de

bahts.

Pour ceux qui ne désirent pas y habiter toute l'année, les agences se proposent de louer la résidence à d'autres gens de passage. Le propriétaire peut ainsi amortir son achat, sachant que l'acquisition sous ce type de contrat nécessite un contrat supplémentaire de maintenance, de nettoyage et de gardiennage pour conserver le bien immobilier intact et sans surprise à son retour.

Plus de 50 % moins cher

Le terrain nécessaire pour une spacieuse maison est de un raï, soit 1600 mètres carrés, en bordure de mer pour certains, dans les collines de Samui avec vue panoramique sur le littoral pour d'autres.

Les prix à Samui restent bon marché, une maison de cinq millions de bahts ici, avoisine les douze millions de bahts sur Phuket par exemple. Le marché immobilier plus que dynamique incite à faire de bonnes affaires, les gros entrepreneurs n'étant pas encore installés à Samui.

A noter, Vipassana Holding, dirigée par Matthias Froelich, qui s'est spécialisée dans les maisons préfabriquées de qualité. En effet, les maisons en bois construites à Chiangmai sont acheminées vers Samui où elles sont assemblées pièce par pièce.

La plus onéreuse des propriétés qu'on trouve sur l'île s'élève à 73 millions de bahts, un palace édifié par Steve Baxter, un businessman de Phuket.

Les affaires se réalisent via internet à 95%. La bataille pour le meilleur classement sur les moteurs de recherche est rude.

Avant d'acheter, nous vous conseillons de faire appel aux services d'un avocat sérieux. Vérifiez ensuite si la propriété possède une connection d'électricité et d'eau et sachez qu'il existe une taxe sur les achats immobiliers en Thaïlande. Tout le monde attend la véritable explosion.

DANY C MOA

SAMUI EN BREF...

Captain Kirk restaurant

Elevez-vous sur le toit de Chaweng pour une expérience culinaire intergalactique, dans un luxuriant jardin tropical et un décor dominé par une fresque murale africaine. Un nouveau menu sidéral avec un choix planétaire vous est proposé. Cuisine inventive thaïe et internationale. Attention: c'est bon!

CHIANG MAI EN BREF...

Le nouvel hôtel au standing international, **Rydges**, situé à deux pas de Thapae, au bord des douves, offre un tarif spécial pour Songkran à 1500 bahts pour une chambre de catégorie supérieure et propose un buffet "Spécial Songkran" à 160 bahts au restaurant Chillis. Un bon moyen de profiter du spectacle sans être trempé.

Le Chef du restaurant français **La Véranda** s'est lui aussi mis en quatre pour vous satisfaire. Toujours en recherche de qualité et d'innovation, il a créé un nouveau menu végétarien à base de légumes bio, bien entendu, et un menu "Songkran" rafraîchissant proposant du saumon à la parisienne, un dessert glacé et d'autres délices. Sans oublier les merveilleuses pâtisseries que vous pouvez déguster à toute heure de la journée.

Un nouveau point de chute pour la communauté francophone: **Sorn Dok Ya**, le restaurant-pub et guesthouse au bord de la rivière que viennent de reprendre Philippe et Pattama (ex cuisinière de **L'Auberge des Gourmets**). Le jardin est magnifique et la cuisine de Pattama toujours aussi française! Sorn Dok Ya est situé sur la rive ouest de la rivière, entre le pont Nakorn Ping et le pont Rama IX, pas loin du marché Muang Mai. Sorn Dok Ya, 28/2 Wangsingkhum Rd, T. Chiang Moi, M. Chiang Mai. Tel : 09-9547543

CALENDRIER

LE FESTIVAL DE MUSIQUE LANNA

(Du 1er au 11 avril)

le 5 avril à 19h30 à l'hôtel Amari-Rincome, concert des artistes de la faculté.

Le 9 avril, des compositeurs renommés, Narong Prangcharoen, Boonrut Sirirattanapan et Jacques Bekaert, (compositeur, photographe et journaliste belge qui collabore régulièrement à Gavroche) animeront un atelier à l'auditorium Somsawali de l'université Payap.

Le 10, à 19h30 un concert au Gong Dee Studio, Nimmanhamin Rd, soi 1

Renseignements sur ce festival:
Kit Young ou Khun Nok : 053-248037.

SONGKRAN À CHIANGMAI

Chiangmai est certainement la ville de Thaïlande où les festivités du Nouvel An bouddhiste s'écrivent au superlatif: Festival le plus long de l'année, le plus arrosé et le plus fréquenté, Songkran est d'abord une fête culturelle et religieuse pour le peuple thaïlandais, du 11 au 15 avril, mais à Chiangmai, le calendrier des célébrations s'étend sur tout le mois d'avril.

Les célébrations religieuses se dérouleront essentiellement le long de Thapae Road, qui abrite cinq temples principaux et dans la vieille ville, au Wat Prasing. Voici quelques cérémonies qui permettent de comprendre la signification de l'eau dans la fête. Quelques gouttes d'eau parfumée sont versées sur les images de Bouddha, ou sur les mains des anciens en marque de respect.

Le 12 avril de 7h à 9h, la fête traditionnelle du Nouvel An ouvrira le bal devant la municipalité. Le lendemain, de 5h à 12h,

les cérémonies en l'honneur des prêtres se dérouleront à Thapae Gate pour la procession de Songkran. Toute la journée, des spectacles culturels réjouiront les rues. Le 14 avril, les démonstrations et fabrications des objets qui orneront les chedis en sable auront lieu devant la maison du gouverneur. Ces activités sont aussi considérées comme un geste de donation. Le 15 avril, commencera la cérémonie rituelle de l'eau pour le gouverneur et "les Anciens". Un marché à l'ancienne (Kad Muang) se tiendra à proximité. Les 19 et 20 avril, le Lanna Thai Festival se terminera dans le très joli quartier de Faham. Voilà pour le programme culturel, mais il



PHOTO : PHILIPPE "SOORN DOK YA"

est évident que de nos jours, Songkran est surtout associé à une gigantesque partie d'arrosage. Habillez-vous en conséquence ou restez chez vous. La partie se jouera autour des douves, qui viennent d'ailleurs d'être nettoyées (merci pour les pustules que nous n'aurons pas) et sur l'esplanade de Thapae Gate. Le soir, la rue Ratchadamnoen, dans la vieille ville, sera piétonne et abritera à partir de 18h le Food Festival, excellente occasion de goûter et d'apprécier les produits locaux.

LA STATION OÙ L'ON NE S'ENNUIE JAMAIS

Ce mois-ci, Pedro a décidé de lister quelques attractions parmi les mille et une disponibles à tous ceux qui ont compris que Pattaya reste une séduisante destination.

□ Ko Larn

A 45 minutes de la terre ferme, cette petite île est accessible par un bateau navette, très bon marché. Une jolie balade pour les amateurs de belles plages et de restaurants de fruits de mer... les pieds dans l'eau !

□ Pattaya Park

Au pied de la fameuse tour éponyme, un parc d'amusements aquatiques avec toboggans, tourbillons et grands bassins accueille tous les jours les férus d'attractions ludiques.

□ Nong Nooch Tropical Garden

A vingt kilomètres de la ville, en direction de Sattahip, se trouve l'un des plus grands jardins tropicaux d'Asie, soit plus

de 600 acres de verdure. Orchidées, palmiers, cactus ornent les parcs. Les animaux exotiques y sont à l'honneur: trois fois par jour un show avec éléphants et danses folkloriques anime l'endroit. L'une des meilleures attractions en termes de rapport qualité/prix

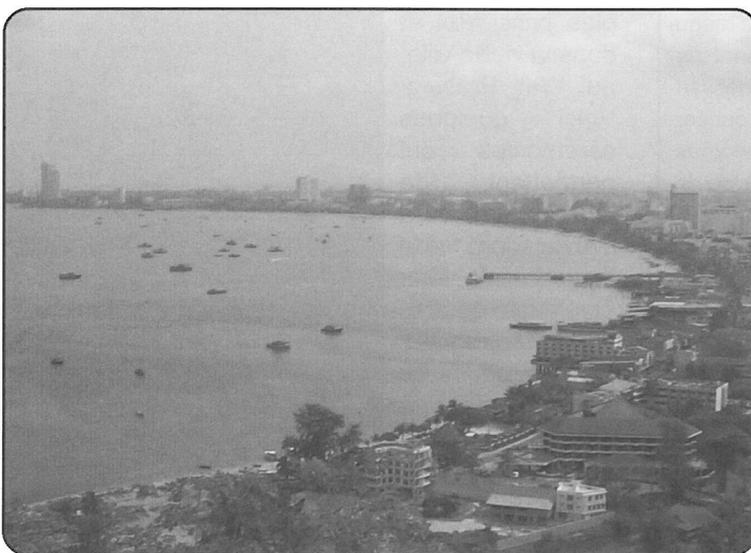
avec de nombreux restaurants en prime.

□ Elephant Village

Sur Sukhumvit, près de Lotus, des shows de pachydermes sont organisés chaque jour à 14h30. Certaines attractions comportent un prix pour les Thaïlandais et un prix pour les étrangers: Gavroche n'encourage pas ce genre de pratiques discriminatoires (imaginez la même chose dans votre pays). Nous vous laissons juges et contentons d'en répertorier quelques-unes:

- Sri Racha tiger Zoo
- Mini Siam & mini world
- Khao Kheo open zoo

Pour conclure, n'oublions pas de noter les innombrables golfs, clubs de gym et plages de rêve...



AILLEURS EN BREF...

à Pattaya

L'Exotica Bar, spécialisé dans la cuisine indienne, a ouvert ses portes Soi Chaiapoon sous la direction d'Eric, ancien patron à Kho Samui d'un estaminet du même nom.

L'ancien patron du **Restaurant de Paris**, Soi Diana, a réouvert un barbillard intitulé **Le Saint-Tropez** 30 mètres plus loin.

Du 22 au 24 mars a eu lieu le festival de musique de Pattaya: sur la plage fermée à la circulation pour l'occasion s'étaient installées trois scènes. Un succès qui a rempli les hôtels et restaurants de la ville grâce à un bon support médiatique.

Profitez pleinement de marcher, courir, flâner à pleins poumons le long de la digue tous les samedis après-midi. Un grand merci à la municipalité d'avoir pris cette initiative qui redonne des allures de Croisette notre baie favorite !

Promotions vacances Package pour le Nord

Air Andaman, lance un package de trois jours/deux nuits pour le Nord comprenant un aller-retour en avion, l'hébergement, les petits-déjeuners et les transferts d'aéroport. Le Mae Hong Son Tour coûte 5999 bahts et le Chumpon Tour 4980 bahts.

Tél: 02 229 95 55

Bonus sur Singapore Airlines

La compagnie aérienne propose un

bonus de miles à l'achat d'un billet d'avion payé avec une carte Visa. Chaque retour de Bangkok vers n'importe quelle ville rapporte 2000 miles et 1000 miles de Singapour.

www.singaporeair.com/thailand

Trip au Cambodge

Royal Phnom Penh Airways lance des packages vers le Cambodge: Bangkok-Phnom Penh-Siem Reap-Bangkok coûte 8100 bahts et Bangkok-Phnom Penh-Bangkok 5600 bahts. L'hébergement en chambre double à Siem Reap démarre à 2500 bahts pour un séjour de trois jours/deux nuits et 3500 bahts pour un séjour de quatre jours/trois nuits.

Les prix comprennent les petits-déjeuners et transferts d'aéroport.

Tél: 02 653 20 50



GLOBAL DOCTOR

CENTRE MÉDICAL POUR EXPATS ET TOURISTES

Consultations pédiatriques préventives
Chaque Mardi matin de 9.00-12.00 am
(sur Rendez-vous)

- ❖ Cabinet de médecine générale
- ❖ Check-up gratuits pour les membres
- ❖ Vidéoconférence en Australie, Japon et USA
- ❖ Vaccination et médecine tropicale
- ❖ Pharmacie occidentale
- ❖ Evacuation médicale & rapatriement sanitaire
- ❖ Visas Australiens et Néozélandais
- ❖ Reconnu par toutes les assurances internationales
- ❖ Programmes Anti tabac
- ❖ Service de visites à domicile et hotel 24 heures/24

Nos médecins sont de garde
à votre service
24 heures sur 24, 7 jours sur 7



BANGKOK CLINIC

Holiday Inn Crowne Plaza
Ground Floor, Silom Road
24 hours call: 02 236 8444



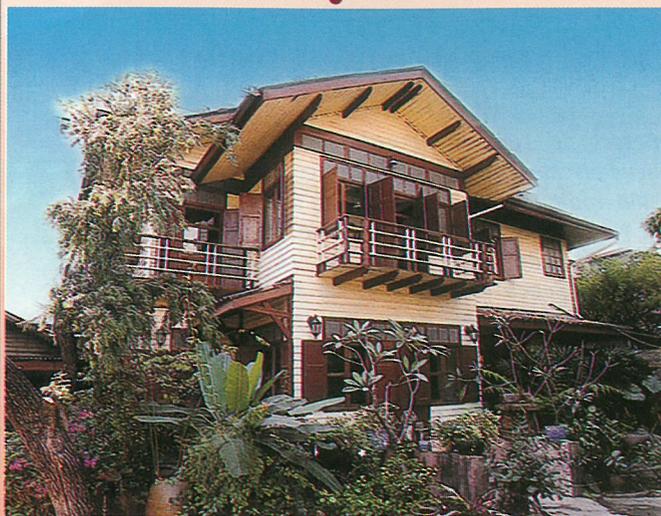
CHIANG MAI CLINIC

10 / 2 Huay Kaew Road,
Opposite Central Kad Suan Kaew
24 hours call: 053 217 762

www.eglobaldoctor.com

PAUL'S ANTIQUES

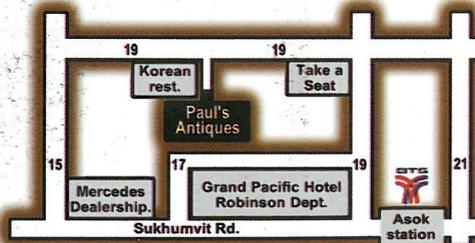
Meubles birmanes et thaïlandais
de l'époque coloniale



*Grand choix de meubles thaïs
Meubles de l'époque coloniale britannique en
provenance de Birmanie.*

*Ces objets ont été fabriqués à une époque où le tra-
vail du bois était encore un art.*

*Notre équipe d'ébénistes répare et restaure les
meubles dans notre atelier.*

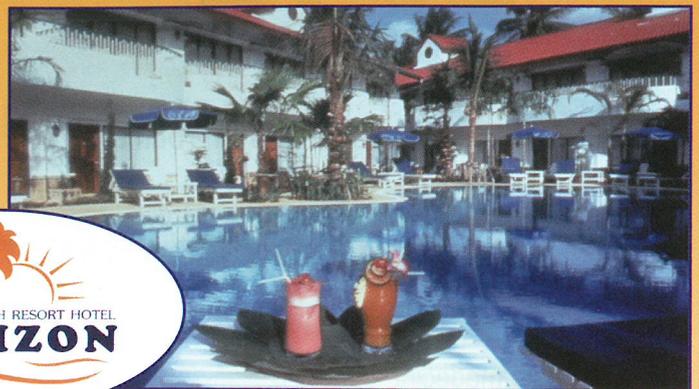
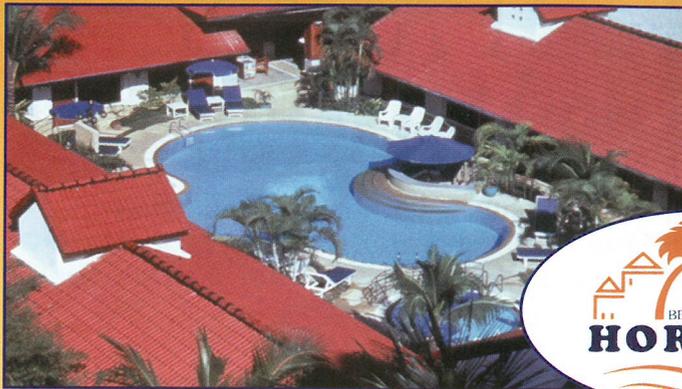


41 Sukhumvit Soi 19, Sukhumvit Road
Bangkok, 10110 Thailand
Tel: (662) 651 0032 Fax: (662) 254 4683
Mobile: (01) 836 9408
Email: info@paulsantiques.com
<http://www.paulsantiques.com>

*Nouvel
arrivage tous
les jours ou
presque!*

For driver: โทร. แนนท์ 01-836-9408 19 (ซอยราชินี) ถนนสุขุมวิท 41 ซอย 19

HORIZON BEACH RESORT HOTEL



Votre havre de paix au coeur de Patong

Resort de 160 chambres-bungalows avec deux piscines, massage traditionnel sous un sala, room service, bar extérieur, coffe shop et restaurant. Proche de la plage, de la vie nocturne de Patpong et du shopping. Horizon Beach est un oasis de paix et de tranquillité au coeur de la vie trépidante de Patong Beach. Une parfaite combinaison entre son emplacement privilégié, son service de qualité et ses prix très compétitifs.

Baluchi

INDIAN - TANDOORI - CURRIES



Baluchi restaurant Cuisine indienne - thaïe continentale

Ce restaurant réputé dans toute l'île pour la qualité de sa cuisine indienne, propose également des spécialités thaïlandaises et continentales. Les chefs indiens du Baluchi proposent des spécialités traditionnelles indiennes comme les tandooris et les curry qui ont fait la légende de cette cuisine. Service ininterrompu de 13h à minuit.

THAVEEWONG ROAD, SOI KEP SAK, PATONG BEACH, KATHU, PHUKET 83150
TEL: (66-76) 29 25 26-30 FAX: (66-76) 292 535 EMAIL: horizon@horizonbeach.com



Les Chevaliers

★★★★★ **Voté comme le restaurant français proposant le meilleur qualité-prix en Thaïlande par "The Restaurant Guide of Thailand"** ★★★★★ **Récompensé par Thailand Tatler "Thailand's Best Restaurants 2001" (meilleure cuisine)**

Menu set lunch à 245 baht net

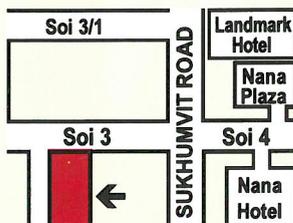
La spécialité du Chef

Caneton pressé

Membres de l'Ordre des
Maîtres Canardiers de
Rouen



Chef Lionel Beraud
l'un de deux chefs
français



Les Chevaliers

1/5 Soi 3, Sukhumvit Road, Bangkok, 10110 Tél: 253 2673

La maison du chocolat



DUC DE PRASLIN BELGIUM



Livraison gratuite

produit artisanal: de vraies pralines et chocolats belges à Bangkok

Tél: 381 6690 et 381 6691

Fax: 381 6690

Sukhumvit Road, Soi 49-14, Bangkok 10110.

Petites annonces



Autos / motos

1 A VENDRE

Voiture Toyota Corona gold 1982.
128000 km-2.0 GLI. Très bon état-main-
tenance annuelle depuis 5 ans. 150,000
bahts. Tél:01 817 0583
ou 02 278 3311

3 HONDA CITY

A vendre Honda city type Z
Couleur gris métallisé
Automatique, climatisée,
Achat décembre 2000 (8000 km)
Prix :510 000 bahts
Tel.01 826 4056
02 253 98 49

4 RENAULT 21

A vendre Renault 21 1992 (importée)
intérieur cuir, toutes options, état impeca-
ble, entretenue, prix 190 000 Bht.
Contact guyterrenoire@hotmail.com ou
Bruno Tél:(038) 250 760

Cours - Soutiens Scolaire

1 COURS FRANCAIS-THAI

Echange cours de conversation
Française-Thaïe, Thaïe-Française.
Contacter Vipada Tél:01 825 8358

4 COURS FRANCAIS ET ANGLAIS

Bertrand donne cours:
- de français et d'anglais (adultes ou
enfants)
- de mathématiques et de physiques
Tél: 09 920 37 16
E-mail: bienaimebertrand@hotmail.com

Divers

1 A VENDRE

Cartouches d'imprimantes ink jet 50%
moins cher. Prix direct fabrique, livraison
possible, qualité garantie. Tous modèles
avec électronique Hp/Canon/Lexmark
Couleur 600 bahts
Noir 500 bahts
Déduction 50 bahts si récupération de
votre cartouche usagée.
Thaifrance Supplies co.,ltd.
Tel/Fax: 02 295 23 64
Site web: www.thaifrance.com
E-mail:thaifran@ksc.th.com

1 A VENDRE

Piscine de jardin démontable. Forme cir-
culaire(5m12).Hauteur 1m10.
Type "Jungle Pool"avec filtre électron-
ique et matériel de nettoyage 30000 bahts
ou meilleure offre.
Tél:01 685 7613

2 A VENDRE

Vends TV couleur 29" Panasonic bilingue
au plus offrant.
Tel bureau:
Jessica au 02 261 8276

Affaires à céder, à louer

1 A LOUER

A louer à Koh Samui, sur Chaweng
Beach, local de +/- 100 M² avec sanitaire
pour massage ou fitness. Prix à discuter.
Contact: Khun Lek 09 871 1544 ou
dusit29@ksc.th.com
(ou Caroline 01 788 2036)

1 A LOUER OU A VENDRE

Bail 18 ans. Nouveau resort à Pai,9 bun-
galows en teck,restaurant,maison du pro-
priétaire. Belle vue sur la vallée de Pai,

petite rivière privée, grand jardin sur un
terrain de 2800 m². Prix: 2.4 millions de
bahts. Contact: Jacques (fr/engl)
Tél:09 756 7950 ou Jim(thai):01 882 3415

JUIN 02 A VENDRE

A vendre partenariat ou totalité environs
Krabi Co.,Ltd.,Resort 15 bungalows,
restaurant,boulangerie, piscine, parfait
état contrat enregistré 15 ans et +:
Possibilité 2 permis de travail.
Management 100% Français.
Tél:075 637 207
E-mail:palmhillresort@hotmail.com
www.krabidir.com/palmhillresort

2 A VENDRE

Splendide terrain à vendre sur les hau-
teurs de Koh Samui. Vue panoramique
sur la mer et le village de Bophut. Vendu
par 1/2 Rai ou Rai.
Pour tout renseignement,s'adresser à :
Tél:01 384 3672 / 01 726 2329
Fax:077 422 544
E-mail:alliancemch@hotmail.com

3 RECHERCHE PARTENARIAT

En vue de compléter la seconde phase de
son projet d'expansion à Bangkok,
Bigouden Crêperie Co., Ltd., branche
restauration, recherche partenaires
financiers. Pour tout renseignement, con-
tacter Jacques Lautier (à Bangkok) au
Tel/fax:(662) 254 31 88
Mob:01 854 63 04.

4 A VENDRE

Esan Pub & Restaurant 2,5 millions de
Bahts (à discuter).118/4-7 Sukhumvit 23.
Entièrement équipé,vendu avec fourni-
tures et stock de boissons alcoolisées.
Contacter:Khun Pom au 01 696 81 70

4 TERRAIN A VENDRE

Cède ou bail 30-60 ans, 50% parts en co-
propriété d'un terrain de 500m² pour con-
struction de 2 villas. Soi 101 (10 mns.
maxi de Onut Station Sky-Train)
Quartier résidentiel,calme, sécurité,cent-
ral).
Mail: SuphapKaewkanya@hotmail.com

2 TERRAIN A KOHLANTA

Vous revez de vivre sur une île?
Je vends beau terrain dans la région de
Koh Lanta.
Belle plage avec cocotiers. 7 rai et plus.
Prix très intéressant.contact :
noot10@hotmail.com

Etre belle, vous le méritez bien

100 SALONS
DANS LE MONDE

HÔTEL SIAM
INTERCONTINENTAL
967 Rama I Road,
Bangkok
Tél: 253 03 55-7
ext 7833 / 7834
Fax: 253 22 75
Manager:
Georges Mazoyer

HÔTEL SOFITEL
Cambodiana 313
Sisowath Quay,
Phnom Penh
Tél: (855 23) 426 288
ext 7041 ou 7032

Jack Holt

COIFFURE
INTERNATIONALE

PETITES ANNONCES DE PARTICULIERS À PARTICULIERS GRATUITES !!

(ENVOYEZ VOS ANNONCES AVANT LE 20 DE CHAQUE MOIS)

FAX: 02-254-61-05 E-MAIL: GAVROCHE@LOXINFO.CO.TH OU PAR COURRIER

Locations résidences

1 URGENT

Maison à louer située à Pattaya 500 mètres Jomtien Beach. Quartier calme et résidentiel. 3 chambres, salon, salle de bains, terrasse. "Meublée et équipée". D'août à Septembre 2002 (6 mois). 8000 Bht / Mois.
Contacter guyterrenoire@hotmail.com ou Bruno Tél: 038 250 760

4 A LOUER

Bangkok Lad Prao chambre, chez l'habitant tout confort, téléphone, air conditionne, proche bus. Contacter: Paul
Tél/Fax: 001 689 66 17 98

Rencontres

2 Français, 28 ans, bonne situation, vivant entre Bangkok et le Golfe du Siam depuis près d'un an, lassé du paysage monotone thaïlandais, cherche Européenne, 22-30 ans, intrépide et avide de nouvelles expériences, pour amitié et plus si affinités.
Contacter Bhat :
florangeapat@hotmail.com

LE FORUM EMPLOI DU Gavroche

Demandes d'emploi

1 INGENIEUR

Français, 25 ans d'expérience dans la construction et la vente de maisons individuelles, bâtiments collectifs, neufs ou rénovés, avec réalisation des plans de construction cherche emploi en Thaïlande.
Tél: 001 333 81 53 25 01
E-mail: jacquesGelmini@wanadoo.fr

1 FEMME DE MENAGE

Recommandée par la famille qui l'emploie actuellement, dame thaïe, femme de ménage, cuisinière et pleine d'autres ressources, cherche emploi à partir de juin 2002. De toute confiance et très sympathique. Parle anglais. Tél: 01 685 7613

1 CHAUFFEUR

Jeune marocain, ancien chauffeur à plusieurs occasions, (chauffeur de taxi du 25/1/2000 au 9/1/2002), diplômé de mécanique-auto (juillet 1994).
Contacter: hakkoum-z@caramail.com

2 RECHERCHE

JH français, 27 ans, DESS d'Affaires Internationales, MBA aux Etats-Unis. Expérience Sales & Marketing en Thaïlande et à l'international. Anglais courant, allemand, notions de thaï écrit et

parlé. Windows et Internet. Bonne connaissance de l'Asie.
Motivé et disponible immédiatement.
CV complet sur simple demande.
E-mail : gimberty@yahoo.com

2 CHEF DE CUISINE, PATISSIER

cherche emploi sur Bangkok ou province, très motivé, parle l'anglais couramment et notions de thaï. Etudie toutes propositions, références sur demande. Contact Igor, Tél mobile 09 509 0941
E-mail: tgv4u@hotmail.com

2 RECHERCHE

Journaliste retraité ex grand reporter ex attaché de presse à l'Olympia Paris partagent l'année entre l'Europe et la Thaïlande offre collaboration grassieuse jounaux ou médias de lanque française-Politique, Show-biz, Sports (mai à octobre événements européens). Peut également promouvoir produit-manifestation, office du tourisme auprès des pays du Sud-est asiatique.
Contacter Samy Quinty
Kata Country 7/23 Moo 2 Muang Phuket
Mobile France: 06 03 81 68 49
Fax Thaïlande: (66) 76 284 221

4 TOURISME

Jeune homme français de 35 ans, responsable d'un musée depuis 10 ans sur Monaco recherche un poste dans le tourisme en Thaïlande, de préférence sur Bangkok pour groupes de touristes français ou autre type d'activité. Etudie toutes propositions.
Contacter: Navarro Jean-Louis
Musée Naval Terrasse de Fontvieille
98000 Monaco Tél: 00 377 92 05 28 48
Mail: navarro-jean-louis@wanadoo.fr

Offres d'emploi

1 RECHERCHE

Recherche jeune fille/dame d'expression française pour contribuer à l'éveil éducatif d'une fille de 5 ans. Quelques heures par semaine, l'après-midi. Veuillez contacter le 01 825 1093

3 RECHERCHE

1. contrôleur de gestion / comptable pour consolider résultats de ses filiales en France, USK, UK et Chine. Obligatoire : 3 ans d'expérience, sur logiciels de comptabilité.
2. production Manager (Footware and Garments) en Chine.
Contacter : Frank Raoul-Duval
Dancing Bonzai Thailand Ltd
Fax: 02 634 3093
E-mail: frduval@sansha.com

AOU-02 RECHERCHE

Français installé à Phuket recherche Thaïlandais (e) parlant français pour suivre installation construction villa + business
Thai mobile: 01 367 9224
French mobile: 33 609 528 433
E-mail: mrdupouy@yahoo.fr

**LOREAL
TECHNIQUE
PROFESSIONNELLE**

RIO BEAUTY SALON
76/11 THANON NANGLINCHEE
YANNAWA - BANGKOK 10120

Tél: 286 86 05
8h00 - 20h00
Fermé le dimanche
Parking Gratuit
Rio Residence Hotel

A VENDRE !!!

cause départ à l'étranger
ESAN pub & restaurant
entièrement équipé
(tables, couverts, stock alcool)
Affaire à céder
2,5 MILLIONS DE BAHTS
(à discuter)
situé au 118/47 Sukhumvit 23

contactez khun POM au 01 696 8170

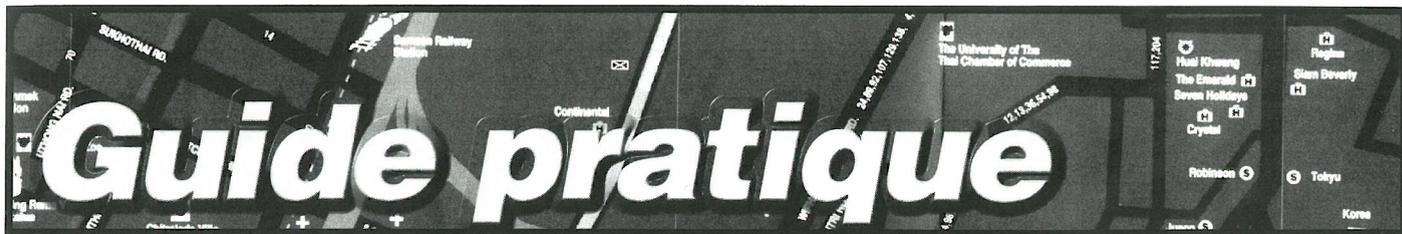
**CHÂLET À LOUER
POUR VACANCES
A LA MONTAGNE**

(PÉRIODE DISPONIBLE; JUIN, JUILLET,
AOÛT, SEPTEMBRE 2002)

A 140 Km de Bangkok. Parc national de Khao Yai (région Pakchong), villa-chalet dans resort (Green Hill Panorama). Deux chambres, salle de bains, cuisine, terrasse, entièrement équipée. Vue imprenable. Proximité nombreuses activités (golf, randonnées dans le parc, baignades dans rivière, VTT, balades à cheval, safaris de nuit, pêche...).

25,000 Bahts/mois - 10,000 Bahts/semaine
Contactez Philippe au 01 914 15 73

**ANNONCES IMMOBILIERES:
CONTACTEZ-NOUS
UNE PARUTION: 500 BAHTS.
TROIS PARUTIONS: 1000 BAHTS
TEL: 02 253 39 29
E-MAIL: gavroche@loxinfo.co.th**



BANGKOK

Aéroport

INTERNATIONAL DON MUANG

Tél: 02 535 11 11, 535 20 81-2
Départs: 02 535 12 54
Arrivées: 02 535 13 01
Charters: 02 535 22 72
Lignes intérieures
Tél: 02 535 12 53, 535 20 81

Agences de voyages

ASIA VOYAGES

Asia Voyages est un Tour Opérateur français présent à Bangkok depuis 20 ans, et spécialisé dans les voyages individuels et sur mesure. Circuits aventure, ou culturels, séjours plages, en famille, dans l'ensemble des pays d'Asie, et en particulier en Asie du Sud-Est.

Asia Voyages a également créé des produits "Eco-touristiques" renommés, tels que le Lisu Lodge vers Chiangmai, des croisières maritimes à Phuket, croisières fluviales à Bangkok (barges à riz Mekhala), et le Mekong, au Laos.

Building One, 12ème étage,
99 Wireless Road, Bangkok 10330
Tél: 02 256 71 68-9, Fax: 02 256 71 72
E-mail:jean-michel@asiavoyagesonline.com
Website:www.asiavoyagesonline.com

D.J. PARADISE TOUR

Une autre façon de voyager

Cette agence de voyages - tour opérateur basée à Koh Samui a un management franco-belge. Circuits à la carte, séjours et excursions dans toute la Thaïlande, organisation de programmes de plongée sur Koh Samui, Koh Tao et Phuket (croisières).
34/7 Moo 4, Ban Bang Rak, Koh Samui 84320. B.P. 59, Nathon, Koh Samui 84140
Tél/Fax: 077 427 590, 232 028
Mobile: 01 892 63 72
E-mail:djparadise@samart.co.th
<mailto:djparadise@samart.co.th>
Website:www.djparadisetour.com
<www.djparadisetour.com>
Licence TAT nr. 31/0153

EXCELSIOR-EDITOURS

16ème étage, Unico House,
29/1 Soi Lang Suan, Ploenchit Rd.,
Lumpini, Bangkok 10330
Tél: 02 253 37 27, 254 68 67, 252 32 03
Fax: 02 254 35 07

EXOTISSIMO

On y parle français.
21/17 Sukhumvit Soi 4, Bangkok 10110
Réservations:
Tél: 02 253 52 40-1
Fax: 02 254 76 83
E-mail:exotvlth@linethai.co.th

J.P. TRAVEL

6 Sukhumvit Soi 4, Bangkok
Tél: 02 252 96 44 / 254 99 89 / 254 87 77
Fax: 02 255 22 33
E-mail:jean@jptravel.co.th

THAIJET

Des spécialistes français à votre service
Partenaire des plus grands Tour-



Management Asia

L'agence immobilière préférée des Français



● UN BUNGALOW DE PLAGE AU COEUR DE SATHORN

Face piscine. Jardin aménagé. Sécurité et maintenance. Grand living. Cuisine rénovée et équipée. 2 chambres + petit bureau + ch. de maid. LOYER : 45 000 B à négocier



une opportunité à saisir !!

● APPARTEMENTS LOCATIFS NEUFS EN COURS DE CONSTRUCTION.

SATHORN. Disp. Avril 2002. Caractère et volumes. 350m². Hauts plafonds. 4 chambres. Très lumineux. Grands balcons.
LOYER : prix d'ouverture négociables

JEAN-PIERRE... Tel 01 846 99 74
une approche différente...
un service réellement efficace et gratuit !

TEL BUREAU : 02 258 01 51 FAX : 02 258 01 55

E-MAIL : jeanpierre4@hotmail.com
http://www.managementasia.co.th

Opérateurs européens, l'équipe française de Thaijet met toute son expertise à votre service: un système de qualité certifié ISO 9002, des tarifs négociés, une parfaite connaissance des possibilités de circuits et de séjours pour toutes vos envies de voyages.
22ème étage, ITF Tower II, 140 Silom Rd. Bangkok 10500
Tél: 02 634 10 37 Fax: 02 634 10 35
E-mail:sales@asiajet.net
Yunnan-Myanmar-Laos-Thaïlande-Cambodge-Vietnam-Bali

Agences immobilières

JEAN-PIERRE

MANAGEMENT ASIA
AGENCE IMMOBILIERE FRANCO-THAÏE
18/8 8th floor, Srivikorn Bldg. Sukhumvit Rd., Wattana BKK 10110
Tél: 02 258 01 51
Fax: 02 258 01 55
Mobile: 01 846 99 74
Email:residential@managementasia.co.th
Website:www.managementasia.co.th

RELOCATIONS ASIA-PACIFIC LTD

Q. House Convent, 5th floor,
38 Convent Road, Silom, Bangrak, Bangkok 10500.
Tél: 02 632 02 28-30 Fax: 02 632 02 31
Email:info@relocations.co.th
Contacter Laura, qui parle français au 01 825 65 02, ou Rachel 01 819 47 29



Alliance Française

29 Sathorn Tai Rd, Bangkok 10120
Tél: 02 670 4200, Fax: 02 670 4200
E-mail:bangkok@alliance-francaise.or.th

Ambassades

AMBASSADE DE BELGIQUE

17th Floor, Sathorn City Tower, 175 South Sathorn Rd., Sathorn, Bangkok 10120
Tél: 02 679 54 54
Fax: 02 679 54 47
Email:embelwr@loxinfo.co.th

AMBASSADE DE BIRMANIE

132 Sathorn Nua Rd., Bangkok 10120
Tél: 02 233 22 37

AMBASSADE DU CAMBODGE

185 Rajadamri Rd., Bangkok 10330
Tél: 02 254 66 30

AMBASSADE DE FRANCE

35 Soi Rong Phasi Kao, Soi 36,
Charoen Krung Rd., Bangkok 10500
Tél: 02 266 82 50-56
● **Consulat de France**
35 Soi Rong Phasi Kao, Soi 36, Charoen Krung Rd., Bangkok 10500
Tél: 02 266 05 50-53
● **Service Visas**
29 Sathorn Tai, Bangkok 10120
Tél: 02 285 61 04-7
Ouvert de 8h30 à 12h. L'après-midi sur rendez-vous seulement de 13h30 à 15h.

Numéro d'urgence (24h/24h.)

Tél: 02 266 82 50-56

● Missions Economique

25ème étage, Charn Issara Tower,
942/170-171 Rama 4 Rd., GPO Box 1394,
Bangkok 10500
Tél: 02 233 95 22-4
Fax: 02 236 35 11

● Service Culturel, Scientifique et de Coopération

29 Sathorn Tai, Bangkok 10120
Tél: 02 287 15 92-8

● Conseil Supérieur des Français de l'Etranger

Permanence au Consulat tous les deuxièmes mardis du mois, de 9 heures à midi. Les personnes qui souhaitent une rencontre sont priées de prendre rendez-vous auprès de Michel Testard, délégué pour la zone Asie du Sud-Est.
Tél: 02 439 36 65
Fax: 02 437 04 86
Email:servex@ksc.th.com

AMBASSADE DU LAOS

Visa touriste: 1 050 bahts,
520, 502/1-3 Soi Ramkhamhaeng 39,
Bangkapi, Bangkok 10310
Tél: 02 538 36 96 ou 02 539 66 67-8
Fax: 02 539 66 78

AMBASSADE DU CANADA

15 th Floor, Abdulrahim Place 990 Rama 4,
Bangrak, Bangkok
Tél: 02 636 05 40

AMBASSADE DE MALAISIE

35 South Sathorn Rd, Bangkok 10120
Tél: 02 286 13 90-2, 287 77 69

AMBASSADE DE SINGAPOUR

129 Sathorn Tai, Bangkok 10120
Tél: 02 286 21 11

AMBASSADE DE SUISSE

35 Wireless Rd. GP Box 821, Bangkok 10330
Tél: 02 253 01 56 ou 02 253 01 60
Fax: 02 255 44 81

DELEGATION DE LA COMMISSION EUROPEENNE

Kian Gwan House II, 19ème étage, 140/1 Wireless Rd., Bangkok 10330
Tél: 02 255 91 00
Fax: 02 255 91 13

Antiquités, art déco

HARMONIQUE

Meubles et objets de décoration à l'étage du restaurant, à découvrir sur simple demande.
22 Charoenkrung 34, Bangkok 10500
Tél: 02 630 62 70 ou 237 81 75

KALAE ART & DECOR

Meubles antiques chinois.
Objets de décoration.
1040 Soi Suan Plu, (Soi 17 Arkarnsongkhro) Sathorn Tai Road,
ThungMahamek, Bangkok.
Tél: 02 286 51 29

PAUL'S ANTIQUES

De nombreuses antiquités de l'époque coloniale.

41 Sukhumvit Soi 19,
Sukhumvit Road, Bangkok 10110
Tél: 02 651 00 32
Fax: 02 254 46 83
Portable: 836 94 08
E-mail: info@paulsantiques.com
Website: www.paulsantiques.com

THE COLONIAL LEGEND

20/20-21 Soi Ruamrudee, Pathumwan,
Lumpini, Bangkok 10330
Tél: 02 255 5354 Fax: 02 255 5355

Architecte

NEOVISTA

Antoine et Pong Lassus, architectes
Concept - Planning - Design - Architecture
- Interior Design Consultant
154/5 Ramnam Road,
Rajthevee, BKK 10400
Tél: 02 642 45 40/1
Fax: 02 642 45 42

Associations

ACCUEIL FRANCOPHONE DE BANGKOK

Présidente:
Elisabeth DUCROS
Bann Suan Makk 4A 2/3 Soi Pathanasin
Nanglinchee Rd., Thungmahamek Bangkok
10120
Tél: 02 213 15 81
Fax: 02 678 91 01

FCCT

(Foreign Correspondant Club of
Thailand)
Penthouse Floor, Maneeya Building,
518/5 Ploenchit Road, Pathumwan,
BKK 10330
Tél: 02 652 05 80

A.D.F.E

Français du Monde
Président; Philippe Latour
Tél: 01 866 90 60
E-mail: asfe_thailande@hotmail.com

U.F.E

(Union des Français de l'Étranger)
Présidente: Martine Hamelin
Une mission dans le monde, servir les
intérêts des Français de l'Étranger -
entraide sociale, information, animation.
Tél: 02 287 08 87
GPO Box 1325 Bangkok 10112

Avocats

MAÎTRE PERASIT PENSIT & LAWS

21^{ème} étage, Charn Issara Tower II,
2922/264 New Petchburi Road, BKK
Tél: 02 308 27 24-26
ligne directe Me Perasit: 02 308 29 83
Portable: 01 817 75 53
Fax: 02 308 27 27
Succursales:
Pattaya, Phuket, Hua-Hin
Nous parlons français.

POLLAK & CO.

Avocats aux barreaux de Paris et Bangkok.
Conseils juridiques internationaux.
Diamond Tower 9^{ème} étage,
427/117 Silom Rd., Bangkok,
Bangkok 10500
Tél: 02 231 50 05, 231 56 14
Fax: 02 231 55 35
E-mail: pollak97@loxinfo.co.th
wedecide@samart.co.th
Website: www.pollaklegal.com

Bureaux au Myanmar:

C1, 2^{ème} étage Shwegon Plaza, Yangon,
Myanmar
Tél: 951 542 949, 542 992
Fax: 951 542 992

Bureaux à Paris:

7, Square du Roule, 75008 Paris
Tél: 33 1 56 59 79 90
Fax: 33 1 40 74 09 34

VOVAN & ASSOCIÉS

Bank of America Building, 2nd Floor,
2/2 Wireless Road, Pathumwan,
Bangkok 10330
Tél: 02 655 73 61-2
Fax: 02 655 73 63
Email:
vovan.bangkok@vovan-associés.com
Website: www.vovan-associés.com
Avocats de nationalité: thaïe, française,
italienne, suisse, canadienne et améri-
caine.

Contacteur: Frederic Favre ou
Laxami Waraprasart

Siège social à Paris, autres bureaux à:
Lyon, Aix en provence, Marseille,
Milan, Bruxelles, Pékin, Hanoi,
Ho Chi Minh Ville.
Membre de LEGALINK:
Réseau de cabinets indépendants
83 bureaux dans 40 pays.

Boulangeries-Cafés

BIGOUDEN CRÊPERIE

Café-Crêperie, galettes et crêpes à
emporter.
Ploenchit Center, B1-Floor, 2 Sukhumvit
Road, Bangkok 10110
Tél: 02 656 87 86
Fax: 02 254 31 88

FOLIES

● Service commercial:
382 soi Amorn, Nanglichee Road, Bangkok
10120
Tél: 02 286 35 53, 678 41 00, 678 42 36
Fax: 02 213 25 84
● Point de vente Nanglichee:
309/3 Nanglichee Road
Tél: 02 286 97 86
● Folies Café:
29 Sathorn Tai Road, Bangkok 10120
Tél: 02 679 20 56

LA BOULANGE

2-2/1 Convent Road, Silom, Bangrak,
Bangkok 10500
Tél: 02 631 03 54-5
Fax: 02 631 03 56

LA BRIOCHE

Laissez-vous aller et testez les pâtisseries,
chocolats, gâteaux... créés par le chef Pierre.
Novotel Siam Square, dans le lobby,
Siam Square Soi 6, Bangkok 10330
Tél: 02 255 68 88 ext. 2525
Ouvert tous les jours de 7h à 22h.

RENDEZ-VOUS

Café bistrot, Salon de thé.
20/12-15 Ruam Rudee Village
Soi Ruam Rudee, Ploenchit Road,
Bangkok 10330
Métro: Ploenchit
Tél: 02 252 98 20
Fax: 02 254 29 30
Email: rendez-vous@bangkok.com

Chambres de Commerce

BELGE-LUXEMBOURG-THAÏE

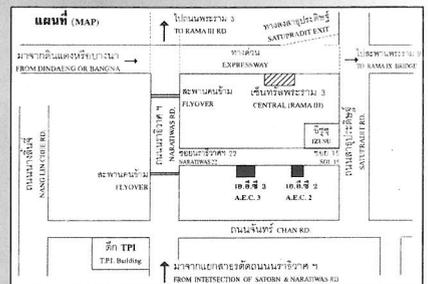
19th Floor, BB Building, Room 1909,
54 Sukhumvit 21, Asoke, Wattana, Bangkok

AEC Apartment 3

Calme, meublé,
vue panoramique, balcon,
de 32m² à 70m².
A 5 min du Central Rama 3.
Sauna, salle de gym, superette, blanchisse-
rie, restaurant. 9 étages. Ascenseur.
Cuisine américaine.
Salle de bains, baignoire.
Baies vitrées. Très clair. Satellite.
Gardiennage 24h/24.
Parking voiture.

Du studio au 3 pièces de 5400 à 18000 bahts

**Dans résidence
neuve,
à 10 minutes de
l'Alliance
Française,
Satupradit
Soi 15**



245/1 Satupradit Soi 15, Chongnonsri, Yannawa,
Bangkok 10 120
Tél: 02 674 18 16 Fax: 02 674 18 37

10110
Tél: 02 260 75 01
Fax: 02 260 75 02
E-mail: ntcbbkk@kscl5.th.com

CANADO-THAÏE

CP Tower, 19^{ème} étage, Silom Rd., BKK
10500
Tél: 02 231 08 91-2

FRANCO-THAÏE

Richmond Tower, 10^{ème} étage,
75/20 Sukhumvit Soi 26, BKK 10110
Tél: 02 261 82 76-7
Fax: 02 261 82 78
Comité Consulaire pour l'emploi et la
formation professionnelle
Tél-Fax-Répondeur: 02 661 46 98

SUISSE-THAÏE

P.O. Box 87, Rajthevi, Bangkok 10400
Fax: 02 255 3581
E-mail: stcc@mozart.inet.co.th

Chocolatiers

ALL PLANTS INTERNATIONAL

Importation de bonbons et chocolats
naturels et sans colorant.
Tél: 02 203 08 16-7
Fax: 02 203 08 15

DUC DE PRASLIN BELGIUM

16 Sukhumvit Road, Soi 49/14, BKK 10110
Tél: 02 381 66 90-1 Fax: 02 381 66 90

Clinique

GLOBAL DOCTOR CLINIC

Centre médical pour expats et touristes.
Consultations pédiatriques préventives
chaque mardi de 9h à 12h. Cabinet de

médecine générale. Check up gratuits pour
les membres. Vidéo conférence pour
Australie, Japon et USA. Vaccination et
médecine tropicale Pharmacie occidentale.
Évacuation médicale & rapatriement sani-
taire Visas Australiens et Néo-Zelandais.
Reconnu par toutes les assurances interna-
tionales programmes anti tabac Service de
visites à domicile ou à votre hôtel 24 h/24h.
Holiday Inn Crowne Plaza,
Ground Floor, Silom Road, Bangkok
Tél: 02 236 8444

Coiffeurs

JACK HOLT

Coiffeur français,
Hôtel Siam Inter-continental, 967 Rama 1
Tél: 02 253 03 55-7 Ext: 7648 / 7649
Fax: 02 253 22 75

RIO BEAUTY SALON

"Soins des cheveux et du visage" (L'Oréal)
"Salon à la française, le sourire en plus"
71/11 Thanon Nanglinchi, Yannawa, BKK
Tél: 02 286 86 05

VALERIE COIFFEUSE À DOMICILE

- Coupes femmes - hommes - enfants
- Brushing
- Colorations (Produits professionnels
Schwarzkopf)
- Permanentes, mini-vagues, décollement
et racines.
Pour plus d'infos ou RDV.
Contacter le 01 361 42 20

Compagnies aériennes

BANGKOK AIRWAYS

Queen Sirikit National Convention Centre,
New Rajadapisek Road, Bangkok 10110
Tél: 02 535 24 97-8, 229 34 56-83

SRILANKAN AIRLINES LIMITED

G/FL, 924/34-35 Charn Issara Tower
Rama IV Road, Bangkok 10500.
Tél: 02 236 9292-3, 02 236 4981-2
E-mail: bksales@srilankan.lk

THAI AIRWAYS INTERNATIONAL

485 Silom Rd.
Tél: 02 233 38 10
Bureau pour les vols nationaux:
6 Lan Luang Road
Tél: 02 280 00 70-80

Aéroport International:

513 01 21-9 Nouveau service "Hotline":
1566 ou 02 1566 en dehors de Bangkok
pour les infos, horaires, etc.
Service réservations 24h/24h
Tél: 02 628 20 00, 280 00 60

Compagnies d'assurance

AG SERVICE

Représentant AXA, ZURICH, CGU,
MARSH, PACIFIC, BUPA-BLUE CROSS
- **Bangkok:**

Thai Wah Tower II, 12th Floor, 21/99 South
Sathorn Road, Bangkok 10120
Tél: 02 677 31 01
Fax: 02 677 31 02

E-mail: ag-service@ifrance.com
- **Pattaya:**

La Fontaine Building 280/3 South Beach
Road Pattaya 20260
Tél: 038 710 916
Fax: 038 710 916

E-mail: ag-service@ifrance.com
- **Phuket:**

82/9 Patak Road, T.Rawai, Amphour
Muang, Phuket
Tél: 076 281 395
Fax: 076 281 396

E-mail: ag-service@ifrance.com

Conseillers financiers

AG SERVICE

Agent de Crystal Finance
Website: www.crystal-finance.fr

- **Bangkok:**

Thai Wah Tower II, 12th Floor, 21/99 South
Sathorn Road, Bangkok 10120
Tél: 02 677 31 01 Fax: 02 677 31 02
E-mail: ag-service@ifrance.com

- **Pattaya:**

La Fontaine Building 280/3 South Beach
Road Pattaya 20260
Tél: 038 710 800 ext 110
Fax: 038 710 799

E-mail: ag-service@ifrance.com
- **Phuket:**

- **Phuket:**

82/9 Patak Road, T.Rawai, Amphour
Muang, Phuket

Tél: 076 281 395 Fax: 076 281 396
E-mail: ag-service@ifrance.com

- **France:**

CRYSTAL FINANCE
939, Rue de la Croix Verte 34092
Montpellier
120, Avenue des Champs Elysees
75008 Paris

BIARRITZ INVESTMENT FAR EAST LIMITED

Conseillers Financiers
46 Soi Ruamrudi, Sukhumvit Soi 1,
Bangkok 10110
M. Jean-Pierre Carcabal
Tél: 02 251 88 47 ou 655 61 28
Fax: 02 655 61 29
E-mail: carcabal@ksc9.th.com

S.C.I.I.

SOUTH EAST ASIA CO., LTD.

Groupe financier indépendant, présent sur
les cinq continents.

Contactez M. Philippe VERNY à Bangkok.
140, One Pacific Place, Suite 1512, 15th
Floor, Sukhumvit Road, Klongtoey,
Bangkok 10110

Tél: 02 653 09 50-1 Fax: 02 653 09 52

Mob: 01 845 82 63

E-mail: scii@loxinfo.co.th

Au Luxembourg:

1 rue Goeth, L-1637 Luxembourg, G-D du
Luxembourg.

Tél: 352 296 151 878 Fax: 352 296 151 778

Construction-Bâtiment

ICE

12/1 Moo 5, Suksawat 43,
Suksawat Road, Phrapadang
Samutprakarn, Bangkok 10130

Tél: 02 463 31 35 / 819 00 28

Fax: 02 463 60 43

E-mail: imdo@asianet.co.th

Cours de Golf

MONITEUR FRANÇAIS

DIPLÔMÉ PGA

Donne cours particuliers et collectifs

Contactez Christophe Hochart:

Tél: 01 827 69 20

Cours de Tennis

ERIC DELACOLLETTE

Diplômé de la Fédération Belge de
Tennis

- Cours collectifs pour enfants
- Cours privés et collectifs pour adultes
Nanglinchee - Sathorn - Sukhumvit
Portable: 09 880 99 63

Cours de danse

FLAMENCO BANGKOK

Cours et stages de danse flamenca.
Renseignements par e-mail:
flamenco_bangkok@hotmail.com ou par
téléphone ext.194. Tel 02 278 5363 ou 02
278 5395 ou 02 278 5384

Crêperies

BIGOUEN CRÊPERIE

La première crêperie traditionnelle bre-
tonne de Bangkok. Ouvert tous les jours de
7h30 à 23h. Les samedis, dimanches et jours
fériés de 9h30 à 23h.

4 heures de parking gratuit!

Ploenchit Center, B1-Floor, 2 Sukhumvit
Road, Bangkok 10110

Tél: 02 656 87 86

Fax: 02 254 31 88

CRÊPES & CO

Promotion: spécialités crêpes. Promotion
cuisine sud-américaine. Spécialités maro-
caines.

18/1 Sukhumvit Soi 12, Bangkok 10110

Tél: 02 653 39 90

Fax: 02 653 39 91

Dentiste

SIAM DENTIST

Siam Center, 4ème étage

Très bon cabinet dentaire. Demandez le
Docteur Wane. Prix raisonnables.

Tél: 02 252 21 36

Ecoles

LYCÉE FRANÇAIS DE BANGKOK

29 Sathorn Tai Rd., Bangkok 10120

Tél: 02 287 15 99

E-mail: lfbangkok@a-net.net.th

Maternelle, primaire, collège et lycée.

RENDEZ-VOUS

Ecole d'art et de culture

20/12-15 Ruam Rudee Village

Soi Ruam Rudee, Ploenchit Road,
Bangkok 10330 BTS:Ploenchit

Tél: 02 252 98 20 Fax: 02 254 29 30

Email: rendez-vous@bangkok.com

Fleuriste

PIPAT ARTIST FLORIST

44/1 Soi Pipat (Sathorn Soi 8)

Silom Road, Silom, Bangrak,

Bangkok 10500.

Bouquets sur commande, créations,

Livraison.

Tél/Fax: 02 235 31 51

Direct tél: 02 636 64 67

Mobile: 01 442 04 18, 01 682 49 35

Hôtels

NOVOTEL LOTUS

1 Soi Daeng Udom, Sukhumvit 33, BKK

10110

Tél: 02 261 01 11

Fax: 02 262 17 00

NOVOTEL SIAM SQUARE

Siam Square soi 6, Bangkok 10330

Tél: 02 255 68 88

Fax: 02 255 18 24

Concept CM2:

Chacun y trouvera son compte:

une discothèque branchée, un karaoké et

un restaurant italien le Foccazia.

Idéalement situé, en plein coeur du quartier

animé de Siam Square et à deux pas du

métro aérien!

SOFITEL SILOM BANGKOK

188 Silom Road, Bangrak, Bangkok 10500

Tél: 02 238 19 91

Fax: 02 238 19 99

E-mail: sales@sofitelsilom.com

THE SWISS LODGE

Un hôtel personnalisé au coeur de
Bangkok.

3 Convent Road, Silom, Bangkok 10500

Tél: 02 233 53 45

Fax: 02 236 94 25

E-mail: info@swisslodge.com

Site: www.swisslodge.com

Librairie

RENDEZ-VOUS

Presse française

20/12-15 Ruam Rudee Village

Soi Ruam Rudee, Ploenchit Road,

Bangkok 10330

Métro: Ploenchit

Tél: 02 252 98 20

Fax: 02 254 29 30

Email: rendez-vous@bangkok.com

Avocat & Conseiller d'entreprise



**Maître PERASIT
PENSIT & LAWS**

Nous vous proposons les services suivants:

- Visa d'un an
- Permis de travail
- Procédure d'enregistrement d'une entreprise
- Litiges
- Services de comptabilité

Pour de plus amples informations, veuillez contacter notre cabinet:

21ème étage, Charn Issara Tower II, 2922/262 New Petchburi Road, Bangkok 10310 Tél: (66 2) 308 27 24 - 26, ligne directe Me Perasit (66 2) 308 29 83
Portable: 01 817 75 53 Fax: (66 2) 308 27 27 E-mail: pensitgr@loxinfo.co.th

Location de voitures

THE DRIVE INTERNATIONAL CO.,LTD

Location de voitures Renault en Europe.
10/31 Soi Prawit et Phuan,
Prachachuen Road, Ladyao, Jatujak,
Bangkok 10900
Tél: 02 954 24 68
Fax: 02 954 35 00
E-mail:edurand@ksc11.th.com

THAJET LIMITED

Location de voitures Peugeot en Europe.
ITF Tower 2, 140 Silom Road, Bkk 10500
Tél: 02 634 1037 Fax: 02 634 1284
E-mail:sales@asiajet.net

Paroisse

PAROISSE FRANCOPHONE - MEP

254 Silom Road - Bangkok 10500
Tél: 02 234 17 14
Fax: 02 237 13 38
Messe du dimanche à 10h30
Contact: P. Jo Trébaol

Piscine

PISCINES JEAN DESJOYAUX

Head Office Thaïlande J.d Pool Thailand
Co.6/2 M.2 Thepkrasatri Rd, T. Kohkaew,
Amuang Phuket 83000
Tél: 076 23 97 71-6 Fax: 076 23 97 76
BKK Office:
Tél: 02 731 74 55
Fax: 02 731 74 59

Pubs & Bars

BIG BOY

- Six tables de Billard Américain
- Nouveau concept art - déco (lumière phosphorescent)
- Large sélection de cocktails
- Bière à la pression
Ambassador Plaza
Sukhumvit Road Soi 11-13
Bangkok 10110
Tél / Fax: 02 651 28 13

FRENCH KISS

(Depuis 1984) Patpong 2
L'un des bars les plus fréquentés de
Patpong. Plats du jour, assiette de fromages,
cocktails, expresso. Direction française.
Tél: 02 234 99 93

SAXOPHONE PUB

3/8 Phayathai Road,
Victory Monument
La mecque du jazz à Bangkok. Archi connu
et dans tous les guides. Concerts live tous
les soirs.
Tél: 02 246 54 72, 248 21 00
Fax: 02 245 35 98
Website:www.saxophone.com

Restaurants

Français

AUBERGE DAB

Spécialiste de l'huître fraîche: belons, spécial
de claires et fines de claires. Chef-cuisinier
français. A la carte, menu 4 plats + 1 verre
de vin à 880 B ++. Set-lunch à 295 B ++.
Cuisine française fine et traditionnelle.
Service qualifié et prix très raisonnables.
1/F One Place Bldg, 540 Ploenchit Rd.,
Pathumwan, BKK 10330
De 11h à minuit.
Réservations au: 02 658 62 22-3

BIGOUDEN CRÊPERIE

Café-Crêperie, formule petit déjeuner,
salade-bar, crêpes salées et sucrées.
Menus déjeuner.
La tradition bretonne, le goût breton!
Ploenchit Center, B1-Floor,
2 Sukhumvit Road, Bangkok 10110
Tél: 02 656 87 86 Fax: 02 254 31 88

LA BOULANGE

Plats du jour. Menu,snack,caféteria.
Comme en France!
2-2/1 Convent Road, Silom,
Bangrak, Bangkok 10500
Tél: 02 631 03 54-5
Fax: 02 631 03 56

LE BANYAN

C'est dans une très jolie maison thaï-
landaise que les hôtes sont accueillis.
Une cuisine haut de gamme et classique.
Une de leurs spécialités: le canard au sang.
59, Sukhumvit Soi 8, Bangkok 10110 .
Réservation conseillée.
Tél: 02 253 55 56
Fax: 02 253 45 60

LE BOUCHON

Convivial et situé au coeur du quartier
chaud de Bangkok! Très bonne cuisine.
37/17 Patpong 2, BKK 10500
Tél: 02 234 91 09

CREPES & CO

18 Sukhumvit Soi 12
Tél: 02 653 3990-1 Fax: 02 653 3992
E-mail:info@crepes.co.th
Website:www.crepes.co.th

CHANTILLY

Dirigé par Manisa Isara, restauratrice fran-
cophone depuis 15 ans.
Sathorn Suites Bldg., 33/1 Soi Pikul,
Narathiwat Ratchanakarin Rd., Yannawa,
Sathorn, Bangkok 10120
Tél: 02 676 09 09
Fax: 02 676 09 90

CHARLIE'S RESTAURANT & BAR

Cuisine traditionnelle. Set lunch à 350
Bahts. Plat du jour + verre de vin: 250
Bahts. Dîner à la carte. Fermé le dimanche.
924 Ruamrudee Soi 2, Ploenchit Road,
Lumpini, Bangkok 10330
Tél / Fax: 02 253 81 34
Mobile: 01 292 41 03

LES CHEVALIERS

Cuisine française, chefs français.
Si abordable que le patron y mange tous les
jours...
1/5 Soi 3, Sukhumvit Rd.
Tél: 02 253 26 73

FOLIES CAFÉ

Restaurant,café,pâtisserie, boulangerie.
Dans l'enceinte de l'Alliance Française.
29 Sathorn Tai Road, Bangkok 10120
Tél: 02 679 20 56
Fax: 02 251 30 58

INDIGO

6 Soi Convent (à l'opposé du Shenanigans)
Tél: 02 235 32 68
Fax: 02 234 51 07
E-mail:indigo@loxinfo.co.th

LE MOULIN DE SOMMAÏ

Cuisine familiale servie dans une ambiance
conviviale. Ouvert tous les jours midi et
soir. Menu Set Lunch à 400 bahts.
93/3A Lang Suan Road, Lumpini, Bangkok
10330 Chef français.
Tél: 02 652 25 13

LYON

Une cuisine raffinée servie dans une

ambiance distinguée. Fermé le dimanche
midi. Set-lunch: 240 bahts net.
33/2 Soi Ruam Rudee 2, Ploenchit Road,
Bangkok 10330
Tél: 02 253 81 41

PHILIPPE RESTAURANT

Sukhumvit (Prompong Station)
20/15-17 Sukhumvit Soi 39,
Sukhumvit Road, Bangkok 10110
Tél: 02 259 45 77-8
Fax: 02 261 99 07

RENDEZ -VOUS

Plats du jour, menu.
20/12-15 Ruam Rudee Village
Soi Ruam Rudee, Ploenchit Road,
Bangkok 10330 Métro:Ploenchit
Tél: 02 252 98 20
Fax: 02 254 29 30
E-mail:rendez-vous@bangkok.com

CHISTERA

Au buffet ou à la carte, le restaurant
Chistera vous propose tout au long de la
journée d'excellents plats provenant des
quatre coins du monde.
Situé au 2ème étage du Novotel Siam
Square, le Chistera vous réserve un accueil
chaleureux et vous offre une vue impre-
nable sur Siam Square et son débordement
incessant d'activités. Siam Square Soi 6,
BKK 10330
Tél: 02 255 68 88 ext. 2516-7
Fax: 02 255 18 24
Ouvert tous les jours de 6h à 2h.

TALISMAN

Une cuisine originale basée sur les épices
dans un décor exceptionnel.
68/2 Soi 20 Sukhumvit Rd.
Tél/fax: 02 258 80 08-9

Chinois

LOK WAH HIN

Cuisine cantonnaise et Szechuan. Dim Sum
et spécialités chinoises dans une atmo-
sphère orientale pleine de grâces.
Pour les groupes, six salons privés de 12 à 50
personnes. Novotel Siam Square 2ème
étage, Siam Square Soi 6, Bangkok 10330
Tél: 02 255 68 88 ext. 2519-20
Fax: 02 255 18 24
Ouvert tous les jours de 11h30 à 14h30 et
de 18h à 22h30

Italiens

LA BUCA

Restaurant italien.
Un restaurant familial,atmosphère cha-
leureuse, set lunch.
Ouvert midi et soir 12h-14h/18h30-23h30
Réservation au 01 251 29 44
220/4 Sukhumvit Soi 1, Bangkok 10110
Tél: 02 253 31 90

CAFFE DI ROMA

3 Soi Patpong 2, Patpong Road,
Suriwongse, Bangrak, Bangkok
Tél: 02 632 82 50
Fax: 02 632 82 51
E-mail:caffediroma@siam-mail.net

DUILIO'S

Un restaurant italien, une très bonne cui-
sine. Pizzas au feu de bois. Terrasse
extérieure. Menus le midi à prix très réduits.
House N.17 Sukhumvit Road Soi 49
Tél: 02 258 79 30
Fax: 02 945 04 98

FOCAZZIA

Pour dîner ou un simple snack de nuit,
Focazzia offre une carte qui séduira le plus
exigeant des Italiens. N'oubliez pas la spé-
cialité de la maison, le sandwich Focazzia,

dont le nom a inspiré celui du restaurant.
Novotel Siam Square, Siam Square soi 6,
Bangkok 10330
Tél: 02 255 68 88
Fax: 02 255 18 24
Ouvert tous les jours de 6h30 à 2h.

Suisses

CAFÉ SWISS

Décor de chalet suisse, même l'odeur du
pin y est. Swiss Lodge 3 Convent Road,
Silom, Bangkok, 10500
Tél: 02 233 53 45
Fax: 02 236 94 25

WILLIAM TELL

Restaurant suisse avec terrasse. Fondues
bourguignone et savoyarde. A déguster sans
modération!
19/2 Soi 20, Sukhumvit Road
Tél: 02 258 15 16
Fax: 02 650 89 87

Thailandais

HARMONIQUE

N22 Charoenkrung 34, Bangkok 10500
Tél: 02 630 62 70, 02 237 81 75

LE LYS

75/2 Lang Suan Soi 3, Lumpini,
Pathumwan, Bangkok 10330
Tél: 02 652 24 01
Fax: 02 652 24 02

SUAN THIP

Au bord du fleuve Chao Phraya, dans un
cadre de verdure. Cuisine traditionnelle.
17/9 Sukhaphachaban 2 Rd., Pakkred,
Nonthaburi
Tél: 02 583 37 44, 583 45 40-2

Salon de beauté

LA BELLE BEAUTY CLUB

Salon de beauté et soins du corps.
- Massage manuel thérapeutique.
- Soins du visage.
- Soins des mains et des pieds.
- Soins du corps.
- Epilation à la cire.
- Cours de Yoga.
Heures d'ouverture: du lundi au vendredi:
10h-20h30, samedi et dimanche: de 10h-18h
Panjathanee Tower 6th Floor, Nonsi Rd.,
(en face du Central Rama III),
Chongnonsi, Yannawa, BKK 10120
Tél: 02 681 10 00, 681 22 54-5 ext. 0
Mobile: 01 612 56 08, 09 896 22 46
Site:www.LaBelleBeauty.com

Traiteurs

FOLIES

● **Service commercial:**
382 soi Amorn, Nanglichee Road,
Bangkok 10120.
Tél: 02 286 35 53
678 41 00, 678 42 36
Fax: 02 213 25 84
● **Point de vente Nanglichee:**
309/3 Nanglichee Road.
Tél: 02 286 97 86

FOLIES CAFÉ

29 Sathorn Tai Road, Bangkok 10120
Tél: 02 679 20 56

LA BOULANGE

2-2/1 Convent Road, Silom, Bangrak,
Bangkok 10500
Tél: 02 631 03 54-5
Fax: 02 631 03 56

Transport Déménagement

GLOBAL SILVERHAWK & SANTA FE (THAILAND)
 207 Soi Saeng Uthai, Sukhumvit 50 Road
 Kwang Prakanong, Khet Klongtoey,
 Bangkok 10250
 Contacter : Cyril Quenneville
 Tél: 02 742 98 90-4 Ext. 7130
 Fax: 02 741 40 89
 E-mail:globbalbk@loxinfo.co.th

Vidéo Clubs

DAVIDÉO
 Vidéoclub francophone.
 Classiques, dessins animés, nouveautés tous les mois. Réservation des films possible. Réparation de magnétoscopes et DVD. Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 20h, le samedi de 10h à 17h et le dimanche de 11h à 14h, même les jours fériés. Livraison et retrait à domicile. Thai Wah Tower I, rez-de-chaussée. 21/72 Sathorn Road, Bangkok 10120
 Tél/fax: 02 285 09 94
 E-mail:davideo.bangkok@anet.net.th

RENDEZ-VOUS
 20/12-15 Ruam Rudee Village
 Soi Ruam Rudee 3, Ploenchit Road,
 Bangkok 10330
 Métro:Ploenchit
 Tél:02 252 98 20
 Fax:02 254 29 30
 E-mail:rendez-vous@bangkok.com

BANG SAPHAN

hôtels

SUAN LUANG RESORT
 (Bang Saphan Yai)
 Bungalows ventilateurs et climatisés dans un jardin tropical,tenu par un couple Franco-Thai,cuisine familiale et ambiance conviviale. Sur place, location de moto, tuk-tuk, plongée sous marine. Un endroit pour les amoureux de la nature. Bungalows à partir de 200 à 1,200 baths. Tél:032 691 663 Fax:032 691 664
 E-mail:suanluang@prachuab.net
 13 Moo 1,Suanluang, Bangsaphan.
 Prachuabkirikhan 77140

CHIANG MAI

Agences de voyages

THAI ADVENTURE RAFTING
 Vous aide à organiser vos séjours dans le nord:(Rafting, canoë, VTT, trekking, balade à dos d'éléphant,réservation d'hôtels, location de véhicules...)
 Information (en français):
 Guy Gorias (Agence de Pai):
 E-mail:rafting@activethailand.com
 Tél:053 21 86 63
 Fax:053 69 91 11
 Mobile:01 993 96 74
 Agence de Chiangmai:
 73/7 Charoen Prathet Road (night bazaar)
 E-mail:lynn@activethailand.com
 Tél:053 27 71 78
 Fax:053 27 95 05

Antiquités

KALAE CHIANG MAI
 115 Moo 8 Hang Dong Tawai Rd.,
 T. Nongkaew Hang Dong
 Chiang mai 50230
 Tél:01 530 92 90

UNDER THE BÔ
 Art tribal,monnaies et bijoux anciens, objets de curiosité et statuaire, meubles, architecture et archéologie. Nouvel arrivage de meubles et éléments d'architecture du Nuristan et du Kohistan (montagnes de l'Hindukush),archéologie du Gandhara.Direction française.
 Under The Bô
 Contact: François Villaret
 22-23,56-57 Nakomping Night Bazar,
 Changklan Road,Chiang Mai
 Tél:01 885 05 97
 Fax:053 441 661
 E-mail:underthebo@yahoo.com

ORIENTAL SPIRIT
 Spécialiste meubles et objets anciens avec patine de Chine et Asie du Sud-Est. Art primitif et bouddhiste. Direction franco-thaïe, demander Jacky. Ouvert du lundi au samedi de 9h à 17h, fermé le dimanche.
 Oriental Spirit
 4/5-6 Chotana Road, Kuang Sin,Chang Puek,50300 Chiang Mai
 Tél & Fax:66 53 409 696
 E-mail:orienspt@loxinfo.co.th

Clinique de soins dentaires

CHIANGMAI DENTAL HOSPITAL
 Bienvenue à notre clinique de soins dentaires. Notre équipe de spécialistes permet de vous assurer les meilleurs soins dentaires. Prothèse, orthodontie, chirurgie bucco-dentaire, dentisterie esthétique, dans le cadre d'une clinique luxueuse aux laboratoires hautement équipés. Tous les jours sur R.V de 8h30 à 17h30.
 Chiangmai Dental Clinic Co.,Ltd
 84/3 Chiangmai- Lampang Road,
 A.Muang Chiang Mai 50300
 Tél:053 411 150 ou 053 411 151
 Fax:053 218 867
 E-mail:chiangmaidental@cmnet.co.th

Cabinet médical

GLOBAL DOCTOR CLINIC
 Centre médical pour expats et touristes. Cabinet de médecine générale. Check up gratuits pour les membres. Vidéo conférence en Australie, Japon et USA. Vaccination et médecine tropicale. Pharmacie occidentale. Evacuation médicale & rapatriement sanitaire. Visas Australiens et Néo-Zelandais. Reconnu par toutes les assurances internationales. Programmes anti tabac. Service de visites à domicile ou à votre hôtel 24h/24h.
 10/2 Huay Kaew Road, face au Central Shopping Center. Ouvert tous les jours du lundi au vendredi de 9h à 17h30
 Tél: 053 317 620

Hôtels

PRINCE HOTEL CHIANG MAI
 Situé au coeur de la ville à 5 minutes du Night Bazar, dans une rue tranquille, le Prince Hotel vous offre confort et services. Chambres avec climatisation, TV satellite, piscine, restaurant, bar, boutique, salon de

massage, agence de voyage. Nouveau : suites à louer au mois ou à l'année, kitchenette, micro-ondes,TV.
 3 Taiwang Road, Muang Chiang Mai, 50300.
 Tél: (66 53) 252 025-9 Fax: (66 53) 251 144
 E-mail:princehotel_cm@hotmail.com

RYDGES CHIANG MAI
 Le nouvel hôtel de luxe au coeur de la ville, à Thapae Gate.
 22 Chaiyapoom Road, A Muang, 50300 Chiang Mai.
 Tél: 053 251 531 / Fax: 053 251 465
 E-mail:rydges_chiangmai@rydges.com
 Site Web:www.rydges.com

Restaurants

AMAZING SANDWICH
 Deli Restaurant & Take away.
 Composez votre sandwich à votre façon. Choisissez le pain (pain de mie, pain complet ou baguette), choisissez la garniture entre 12 viandes, 8 fromages, 10 crudités ou fruits, 8 sauces et 6 variétés d'épices. Cochez le bon de commande, dégustez sur place ou emportez. Egalement quiches, salades, pâtisseries et petits déjeuners. Ouvert de 9h à 20h. Fermé le dimanche.
 252/3 Pra Pokklao Road, Chiang Mai
 Tél & Fax: 053 21 88 46
 Web:www.geocities.com/amazingsandwich

JERUSALEM FALAFEL, CUISINE MEDITERRANEEANNE
 Un restaurant unique, pour la cuisine généreuse et la personnalité chaleureuse de la propriétaire, Zahavit. Des parfums d'Orient, les premiers humus et falafels de Chiang Mai, tahini, fetta, moussaka ou shishkebab. Tous les plats sont préparés selon les recettes traditionnelles du Moyen Orient, avec des ingrédients frais et de légumes non traités.
 35/3, rue Moon Muang(face à Thapae Gate), ouvert de 9h à 23h. Fermé le vendredi. Tél: 053 27 02 08

GIORGIO, RESTAURANT ITALIEN
 Le Chef Giorgio propose un vaste choix de spécialités italiennes, pâtes maison et pizzas, dans un cadre accueillant, près du Night Bazar. Vin en carafe ou à la carte. Ouvert de 11h30 à 14h30 et de 17h30 à 22h30. Fermé le lundi.
 2/6 Prachasamphan Road (au coin de Chang Klan, face au Nakhorn Lanna Kantoke).
 T. Changklan, Muang Chiang Mai.
 Tél: 053 818 236

LAGONDOLADESTEFANO
 Le nouveau restaurant italien et thaï au bord de la rivière Ping, fleuron de l'équipe bien connue da Stefano, à Thapae Gate. Toujours le meme soin apporté à la cuisine, un cadre plus sophistiqué, grande terrasse ou salle dans les jardins du Rimping Condo. Parking.
 Ouvert du lundi au samedi de 11h à minuit. Dimanche, ouvert de 17h à minuit.
 La Gondola, Rimping Condominium, 201/6 Charoenraj Rd, Muang Chiang Mai 50 000
 Tél & Fax: 053 306 483

L'AUBERGE DES GOURMETS (EXGIBUS)
 Cuisine fine dans un décor de style. Fondue, châteaubriand, tournedos, etc.. Pâtes et boulangerie maison. Menus gastronomique. Service discret, prix raisonnables. Chef français, direction française.
 42 Kampaeng Din Road, 50000 Chiang Mai
 Tél: 053 27 27 12 Fax: 053 20 65 58

LAVERANDA RESTAURANT
 Une oasis en plein coeur du Night Bazar. Une salle cosy et raffinée au 1er étage du Chiang Mai Pavilion, une cuisine française haut de gamme, traditionnelle et inventive par un Chef français, un grand choix de vins Salon de thé et pâtisserie en terrasse. Ouvert tous les jours, déjeuners de 11h à 14h 30, dîners de 18h à 22h 30, salon de thé de 10 h à 22h. Parking.
 LA VERANDA, Chiang Mai Pavilion, 1er étage, Changklan Road, A Muang, Chiang Mai 50000 Tel & Fax : 053 818495

CHEZ DANIEL
 Depuis plus de vingt ans, Daniel le Normand régale sa clientèle avec des plats mitonnés au parfum de France, (canard au cassis, tripes au calvados, civet de lapin),dans une formule à la carte qui varie selon le marché et sa fantaisie. Une adresse à ne pas manquer.
 Ouvert tous les jours midi et soir. Le midi,menu français à 120 bahts.
 Chez Daniel
 255/18 Mahidol Road (Ormmuang Super Highway),Chiang Mai 50100
 Tél & Fax:053 204 600

MANGO TREE CAFÉ
 Petit restaurant à la décoration soignée, très bien situé en haut de Loi Kroh. Cuisine thaïe de qualité à prix doux, pâtisseries, bonne carte de vins. Ouvert tous les jours midi et soir.
 Mango Tree Café
 8/2 Loi Kroh Road,Muang Chiang Mai, 50100
 Tél:66 53 208 292
 E-mail:mangobar@loxinfo.co.th
 Website:www.mangotreecafe.com

Spas & Centres de santé

BAN SABAI CHIANG MAI
 17/7 Chalern Prathet Rd.,Chiang Mai 50100
 Website:www.ban-sabai.com
 Tél:053 285 204-6
 Fax:053 270 468
 Portable:01 970 81 77,01 891 16 02
 Ban Sabai est situé en plein centre ville, à quelques pas du night bazaar. Nous proposons un choix varié de massages, incluant :Pieds, Facial,Huiles Aromatiques, Bains Vapeur aux Plantes et Traditionnel Thai.En plus, nous proposons des masques pour corps et une salle pour bains de vapeur aux plantes. Après une rude journée de golf ou d'excursion,laissez vous vous dorloter de la tête aux pieds. Quelques heures à Ban Sabai et vous aurez oublier vos soucis.

Sport

CHIANG MAI SKY ADVENTURE: EN ULM DANS LE CIEL DE CHIANG MAI.
 Survoler les magnifiques paysages de Chiang Mai avec un moniteur très qualifié, c'est une expérience inoubliable. N'oubliez pas votre caméra!
 Horaires:6h-12h,15h-18h.
 Prix:15mns.: 1,200 Bht
 30mns.: 2,200 Bht.
 143 Moo 6, Chern Doi, Doi Saket (3 km avant Doi Saket, sur la gauche, très bien indiqué).
 Tél: 053 86 84 60
 Mobile: 01 952 53 00
 E-mail:flying@cmnet.co.th
 URL:www.northernthailand.com/sky

KHORAT

Restaurant

LE PARIS

Vous apprécierez le cadre, le bon rapport qualité/prix et l'accueil chaleureux de Marco, toujours ravi de recevoir des francophones.

1, Manat Road (Kobkeo House),
30 000 Khorat (Nakhon Ratchasima)
Tél: 044 24 10 31

KRABI

Construction-Batiment

KRABI LAND AND CONSTRUCTION

Terrains, maisons, bungalows à Krabi, le paradis dans le Sud.

Contacteur Mme Pierrat
4977 Uttarakit Road, Muang 81000 Krabi
Tél/fax: 075 63 26 24
Mobile: 01 895 33 01
E-mail:krabiland@hotmail.com

PATTAYA

Antiquité

KALAË PATTAYA

7 Moo 8, Sukhumvit Road
(Corner of North Pattaya Road)
Banglamung Chonburi 21150
Tél: 038 41 35 51

Bibliothèque

CLUB JEAN DE LA FONTAINE

Le plus grand choix à Pattaya de livres français 860 volumes du roman policier au prix littéraire 1999. Nombreuses revues à votre disposition.

1600 livres du policier aux prix littéraires. Prêt: 25 bahts par livre.

Espace francophone, ouvert tous les jours sauf samedi et dimanche de 10h à 12h et de 14h30 à 17h.

2803 Beach Road, South Pattaya
Tél: 038 71 08 00 ext. 107

Cabinet médical

DR. OLIVIER CLINIC

Médecin Suisse, le docteur Olivier Meyer vous accueille avec plaisir dans son cabinet médical pour tout problème de santé, incluant les maladies contractables en milieu tropical. Laboratoire à disposition. Ouvert lundi-vendredi 9h00-18h00 samedi 9h00-13h00 20/23-24 Moo 10, en face de l'hôtel Day & Night, Pattaya Sud.
Tél: 038 72 35 21 Fax: 038 72 35 22
E-mail:olivier@chonburi.ksc.co.th

Hôtels-restaurants

DAO CAFE

Hôtel restaurant avec grande piscine. Cuisine thaïe et française. Fabrice, chef et patron, référence en matière de croissanterie et pizzas, vous attend avec vos enfants pour votre séjour loin de la ville et de la pollution. Ambiance détendue, chambres propres et climatisées à partir de 400 bahts.

Club house.

18/382 Moo Ban Chatkaw 9, Soi Khao Noi, Pattaya.

Tel: 038 42 70 41
fax: 038 42 28 17
E-mail:dapcafé@hotmail.com

MA MAISON

Les chambres sont confortables, on aime l'ambiance chaleureuse, avec le verre de bienvenue et le plateau de fruits de mer. Hôtel-Restaurant. Beach Rd., Soi 13
Tél: 038 71 04 33-34
Fax: 038 42 60 66

Restaurants

DUILIO'S

Un restaurant italien, une très bonne cuisine. Pizzas au feu de bois.

192 Central Road, à côté du Foodland.
Tél: 038 42 71 54, 42 82 10
Fax: 038 42 71 55

CASA PASCAL

Très bonne table, cadre élégant. Cuisine raffinée.

Pour réservation: 038 723 660, 723 659
485/4 Moo 10, Second Rd., Opposite Royal Garden Hotel, Pattaya City, Chonburi 20260

PHANG NGA

Resort

KOYAO ISLAND RESORT

Un endroit de rêve, peut frequenter. Des bungalows de luxe, à proximité de Phuket et Krabi. Pour les abonnés du paradis!

24/2, Moo 5, Tambon Koh Yao Noi
A. Koh Yao, C. Phang Nga, 82160 Thailand
Tél: 01 606 15 17, 606 15 18
Fax: 01 606 15 18
E-mail: info@koyao.com
Website: www.koyao.com

PHUKET

ALLIANCE FRANÇAISE

Thanon Pattana, Soi 1/3, Phuket 83000
Tél/Fax: 076 22 29 88

Antiquités

KALAË PHUKET

65/38 Moo 1 Chaofa Road Muang
Phuket 83000 Tél: 076 21 99 55

Ecole

DULWISHCOLLEGE

International College, Phuket
Tél: 02 512 04 66-7, 076 23 87 11
Fax: 02 512 0468, 076 23 87 50
E-mail: info@dulwich-phuket.com
Website: www.dulwich-phuket.com

Hôtels, résidences

COMFORT RESORT PATONG

18/110 Ruamjai Road, Patong, Kathu
Phuket 83150
Tél: 076 34 56 88-98
Fax: 076 34 57 00
E-mail: info@comfortresortphuket.com
Website: www.comfortresortphuket.com

Le choix qui s'impose pour un hôtel à Patong, prix modeste et service souriant.

CRISSEY VILLAGE

Situé à quelques mètres de la plage de Patong, dans l'enceinte d'un grand espace tropical verdoyant, ce resort est un véritable oasis au coeur de la station balnéaire la plus animée de Phuket. Grande piscine, chambres tout confort (eau chaude, air conditionné, TV, mini-bar...). L'équipe de Crissey Village est à votre service pour répondre à tous vos besoins pendant votre séjour (excursions, plongée, réservations, transport, etc).

3, Soi Sawatdirak Road, Patong beach
Tél: 076 344 614-9
Fax: 076 344 620

HORIZON BEACH RESORT HOTEL

Soi Kepsap, Thaveewong Road, Patong, Phuket
Tél: 076 29 25 26-30
Fax: 076 29 25 35

E-mail: horizon@horizonbeach.com
Website: www.horizonbeach.com

Ce resort luxueux propose 160 chambres de style "Bungalow" avec deux piscines. Situé près de la plage, des magasins et de la vie nocturne de Patong. Une combinaison parfaite entre le prix, le service et l'emplacement.

KOHYAO ISLAND RESORT

Au coeur des îles, la découverte.
Koyao Island, Baie de Phuket
Tél: 01 606 15 18, 01 606 15 17
Website: www.koyao.com

SWISS PALM BEACH

Appartement-hôtel à seulement 150 mètres de la mer, avec piscine, jardin, bar et restaurant. Appartements tout équipés.

P.O. Box 37, Patong Kathu, Phuket 83150
Tél: 076 34 20 99, 076 34 23 81
Fax: 076 34 20 98

THE BOATHOUSE

Un hôtel pour ceux qui ne veulent pas être à l'hôtel.

Wine & Grill, cuisines thaïe et européenne. L'une des meilleures tables de Phuket.

Réservation conseillée.

Kata Beach, Phuket 83100
Tél: 076 33 00 15
Fax: 076 33 05 61

Informatique

ALL FOR PC & NETWORK SOLUTIONS

Votre Spécialiste en informatique à Phuket. Ordinateurs, périphériques, accessoires et consommables. Installation et maintenance. Développement de logiciel. Location de PC et périphériques. Catalogue en ligne à www.allforpc.com (mise à jour hebdomadaire). Livraison dans toute la Thaïlande (logiciels et claviers en français sur demande).

All For Pc & Network Solutions Co., Ltd.
1/3 Satun Road 83000 Phuket Town
Tél: 076 25 82 52-3
Fax: 076 25 82 54
E-mail: info@allforpc.com
Website: www.allforpc.com

Office du Tourisme

TAT

(Office de Tourisme Thaïlandais)

(pour Phuket, Phang-nga, Krabi)
Tél: 076 21 10 36
Fax: 076 21 35 82
E-mail: tathtk@phuket.ksc.co.th

Piscine

PISCINES JEAN DESJOYAUX

Head Office Thaïlande J.d Pool Thailand
Co.6/2 M.2 Thepkrasatri Rd., T. Kohkaw,
A. Muang Phuket 83000
Tél: 076 23 97 71-6
Fax: 076 23 97 76

Restaurants

BALUCHI RESTAURANT

Les meilleurs kebabs et curries indiens sur l'île de Phuket, avec deux chefs cuisiniers indiens de Delhi. Spécialités: Poulet Tandoori, Poulet Beurre et Basmati

Biryani, avec nans, parathas et rôtis préparés dans un four en terre "Tandoor".

Horizon Beach Resort Hotel
Soi Kepsap, Thaveewong Road, Patong, Phuket
Tél: 076 29 25 26-30
Fax: 076 29 25 35

LA BOUCHERIE RESTAURANT

Spécialités de viande rouge.

Beef australien et new-zélandais importé.

Le restaurant est maintenant situé dans

l'enceinte du complexe Crissey Village.

1 Sawatdirak Road, Patong beach.

Tél: 076 344 581

LE GALION

Restaurant thaï et fruits de mer.
Buffet thaï à 200 bahts seulement.

Soi Sansabai, Patong

Tél: 076 34 50 41

THE BOATHOUSE

Un hôtel pour ceux qui ne veulent pas être à l'hôtel.

Wine & Grill, cuisines thaïe et européenne.

L'une des meilleures tables de Phuket.

Réservation conseillée.

Kata Beach, Phuket 83100

Tél: 076 33 00 15

Fax: 076 33 05 61

SAMUI

Agences de voyages

SAMUI EVASION

"La liberté votre problème,

"l'Evasion notre domaine"

Hôtels et Bungalows de différents stan-

dards. Accueil, transferts, visite à l'hôtel.

Circuits Mer et Terre avec guides parlant

français.

Tél: 077 23 01 59, 23 07 96

Fax: 077 23 01 59, 23 04 38

E-mail: holidays@samuievasion.com

Site: www.samuievasion.com

D.J. PARADISE TOUR

Une autre façon de voyager

Cette agence de voyages, tour opérateur a un management franco-belge.

Circuits à la carte, séjours et excursions

dans toute la Thaïlande, organisation de

programmes de plongée sur Koh Samui,

Koh Tao et Phuket (croisières).

347 Moo 4, Ban Bang Rak, Koh Samui

84320

Po. Box 59, Nathon, Koh Samui 84140

Tél/Fax: 077 42 75 90, 23 20 28

Mobile: 01 892 63 72

E-mail: djparadis@samart.co.th

Website: www.djparadisestour.com

Ecole

BENCAJA SCHOOL

Koh Samui - Suratthani Thaïlande
Tél: 077 42 32 73
Fax: 077 41 51 22
E-mail:bencaja@samuinet.com
École privée et reconnue, en conjonction avec Laurel Springs School programmes (Californie, USA). De la maternelle à l'école primaire, l'école peut accueillir jusqu'à 35 enfants âgés de 2 à 13 ans. Les classes sont limitées à 7 élèves pour la primaire et à 15 enfants pour la maternelle. Les cours sont dispensés par des professeurs qualifiés, en anglais. Les élèves bénéficient également de cours journaliers de thaï ainsi que de français une fois par semaine. Cours d'anglais ou de français, sur demande, le samedi matin. L'école est ouvert du lundi au vendredi de 9h à 16h. Contacter Severine ou Leonita.

Ecole de plongée

EASY DIVERS

Padi 5 Star Dive Center
Equipe française expérimentée et sérieuse. Le centre de plongée Easy Divers à Bophut est heureux de vous accueillir pour des cours de tous niveaux: du débutant au professionnel, et propose également des sorties journalières à Koh Tao, au Marine National Park d'Anghthong, à Sail Rock, etc. Croisières de 5 à 10 jours aux îles Similan de novembre à avril.
51/1 Moo 1 Bophut, Koh Samui, Suratthani 84320
Tél: 077 24 50 26
Fax: 077 24 55 16
E-mail:jeff@samuinet.com

Hôpital

SAMUI INTERNATIONAL HOSPITAL (SIH)

Hôpital privé ouvert 24/24 Hr.
Médecine générale et du voyage. Pédiatre, orthopédiste, Gynécologue. Services d'urgence et salle d'opération. Radiologie-Laboratoire-Ambulance-Pharmacie. Programmes Check-up et Médecin à domicile. Vaccination. Assistance pour les assurances et Interprète Français.
90/2 Moo 2, Bophut, Chaweng beach, Koh Samui 84320 Suratthani
Tél: 077 230 781-2
Fax: 077 230 049
E-mail:info@sih.co.th
Website:www.sih.co.th

Hôtels

AXOLOTL VILLAGE

Axolotl Village, à Ban Tai, Maenam, est un resort qui prend soin de votre santé, qui se préoccupe de restaurer l'harmonie dans votre vie et l'unité entre votre corps et votre esprit. Tout cela à l'aide de séances de bioénergie, Tai chi, Reiki et bien d'autres choses encore. Axolotl Village, c'est aussi 34 bungalows de style thaï traditionnel sur une plage de rêve, un restaurant, La Luna, renommé pour ses cuisines thaïes, végétariennes et italiennes.
12/1 Moo 5, Ban Tai, Maenam
Tél/Fax: 077 42 00 17
E-mail:info@axolotlvillage.com
Website:www.axolotlvillage.com

STAR DUST

Terrace-Bar-Restaurant, restaurant Thai

et International et Fruits de Mer, à ciel ouvert avec jardin, chute d'eau, par terre de sable, 3 bas avec ambiance latino et divertissement en concert live.
38/39 Chaweng beach Rd., entre Poppies et Central Samui Resort
Tél/Fax: 077 422 198
E-mail: dusic29@ksc.th.com
Webpage: www.dusic29.com

CENTRAL SAMUI BEACH RESORT

208 chambres Deluxe.
Situé sur la plus belle plage de l'île, le Central Hotel est un véritable paradis tropical. Hall d'entrée majestueux, décor fastueux et service somptueux. Chambres de standard international avec toutes les facilités contemporaines et vue sur la mer. Piscine et jacuzzi en bordure de plage. Authentique restaurant thaï et café continental. BBQ côté plage et bar contigu à la piscine. Un endroit idéal pour de vraies vacances. Salle de réunion pour 200 personnes. Sports nautiques, tennis, salle de gym, sauna et massage traditionnel à disposition.
Chaweng Beach, Koh Samui, 84320 Suratthani
Tél: 077 23 05 00
Fax: 077 42 23 85
E-mail: cenguest@samart.co.th
Website: www.centralgroup.com

CHAWENG CABANA RESORT

Chaweng Beach Road, Koh Samui 84320 Suratthani
Tél: 077 42 23 77
Fax: 077 42 26 05
Portable: 01 892 63 72
chawengcabana@chawengcabana.com
Website: www.chawengcabana.com
Bungalows deluxe en bord de mer, équipés tout confort. Piscine, Restaurant en bord de mer servant cuisines thaïe et internationale.

CHAWENG REGENT BEACH RESORT

155/4 Chaweng Beach, Koh Samui Suratthani 84320
Tél: 077 23 03 91-4, 42 20 08-10
Fax: 077 42 22 22, 23 10 13
E-mail: admn@chawengregent.com, bkkmkt@chawengregent.com
L'hôtel, situé au coeur de Chaweng Beach consiste en un ensemble de 145 bungalows construits à la manière d'un village thaïlandais. A proximité des commerces et des restaurants, bars. Equipements modernes. 2 Bars, 2 Restaurants, 2 piscines, Fitness Centre, Sauna et Spa.

CORTO MALTESE RESORT

119/2 Moo 2, North Chaweng beach Tambol Bophut, 84320 Koh Samui, Suratthani
Tél: 077 23 00 41
Fax: 077 42 25 35
E-mail: infocorto@corto.kohsamui.net
15 Bungalows Deluxe en bordure de plage avec piscine et Jacuzzi.
Equipés de toutes les facilités modernes: aircon, ventilateur, eau chaude, mini-bar, sèche-cheveux. Restaurant Thai & International côté plage. Chef Français. Bar en bordure de mer et Habana Café, musique latino, française & branchée.

CHEZ BAN BAN RESORT

Le Mas de Provence Bar & Restaurant Big Bouddha Beach
Petit resort de 10 bungalows en bord de mer. Grand bar, restaurant avec terrasse ombragée. Un des meilleurs rapports qualité-prix de l'île.
Spécialités: onglet à l'échalote, filet de boeuf sauce au poivre et fondue fromage au choix ou fondue bourguignonne. BBQ de boeuf. Terrain de boules, jardin, détente.

Tél: 077 24 51 35 Fax: 077 42 55 15
Mobile: 01 868 43 84
E-mail: ban-ban@samui-info.com
Website: www.thaisouth.com.ban-ban

EDEN BUNGALOWS

Lydia & Gerald
91/1 Bophut, Koh Samui 84320 Suratthani Thailand
Tél: 077 42 76 45
Fax: 077 42 76 44
E-mail: reignat@samarts.com
Site: www.samui-info.com/edenbungalows
Situé à 20 mètres de la plage, les bungalows mettent l'accent sur des vacances familiales, sans oublier les individuels et les couples.
10 bungalows ou chambres tout confort, au coeur d'un jardin tropical avec piscine. Bar et snack restaurant pour les creux et l'apéro.
Excursions, pêche et nombreux services à disposition. Management français.

JUNGLE PARK HOTEL

Lamai Beach, Koh Samui
Tél: 077 418 034-037
Fax: 077 424 110
E-mail: inforesa@jungle-park.com
Un hôtel de charme sous les cocotiers dans un magnifique jardin tropical, plage privée, 24 bungalows de luxe. Salon de massage vue mer, restaurant gastronomique spécialités franco-thaïes. Management français. Un cadre privilégié.

CHABLIS HOTEL

Le Chablis Hotel se situe sur la meilleure plage de l'île, Chaweng Nord, à deux pas de tous les centres d'intérêt. 16 chambres et 2 appartements (avec 2 chambres) de tout confort et standard international (air conditionné, ventilateur, tel. TV sat, eau chaude). Accès privatif à la piscine et au restaurant en bord de plage du Corto Maltese. Prix raisonnables.
Direction française. Restaurant & Bar à vins. Fabrication artisanale de pain, croissants, pizzas et pâtes.
119/22 Moo 2 T. Bophut
Chaweng Beach Rd.
Tél: 077 42 26 01
Fax: 077 42 25 44
E-mail: chablis@samart.co.th
Website: www.samui-chablis.com

PAPILLON RESORT

Papillon Resort Samui
Profitez de la vue merveilleuse et du calme de ce sympathique resort entièrement rénové, dirigé par une équipe française. Chacun des 20 bungalows, décoré dans le style lana-thaï, possède air-conditionné, TV satellite et chaîne vidéo intérieure, minibar, room-service, service de blanchisserie.
Restaurant.
1 Chaweng Beach, Koh Samui 84320
Tél: 077 23 11 69
E-mail: papillon@samart.co.th
Website: www.samui-papillon.com
Papillon Bungalows, Ban Khai, Koh Phan Ngan
Tél: 01 909 03 88

THE PRINCESS VILLAGE

Depuis 1990, maisons thaïes style Ayuthaya. Nichées sous les cocotiers dans un superbe jardin tropical, sur la plage principale de l'île. Une retraite idéale. Superbement décorées, les habitations sont de tout confort. 12 bungalows à caractère très privé, sur fond de culture siamoise. Terrasse particulière. restaurant au bord de mer pour les petits déjeuners et restaurant Moon Terrace pour les meilleures spécialités thaïes ou internationales.
Soirées barbecue fruits de mer.
Management suisse, gage de qualité.

Chaweng Beach, Koh Samui.
Tél: 077 42 22 16
Fax: 077 42 23 82
E-mail: pv@samuidreamholiday.com
Website: www.samuidreamholiday.com

SAMUI BEACH RESORT

Situé à Lamai Beach, ce resort est un endroit idéal pour passer des vacances confortables et abordables en bordure de mer (à partir de 400 bahts). Bungalows et chambres au coeur d'un jardin tropical.
Restaurant côté mer servant un menu international et thaï. A 10 minutes de la vie nocturne. Nombreux services à disposition.
124/11 Moo 3, T. Maret Lamai, Koh Samui 84310 Suratthani Thailand
Tél: 077 42 40 33
Fax: 077 41 84 04
Website: www.samuibeachresort.com
E-mail: info@samuibeachresort.com

THE WHITE HOUSE

Depuis 1983, le paradis sur terre.
Chaque convive est reçu comme un président. Vous vous sentirez chez vous.
The White House est situé sur une plage de sable blanc, dans une baie calme et romantique, idéal pour se relaxer.
Maisons typiques thaïes établies dans un luxuriant jardin tropical.
Décoration d'art chinois et thaï. 8 suites Junior, 16 chambres Deluxe et 16 chambres Supérieur équipées de toutes les facilités modernes. Piscine et jacuzzi.
Restaurant thaï et international pour les gourmets, en bordure de plage avec superbe vue. Un endroit de rêve.
Management suisse, gage de qualité.
Chengnon Beach, Koh Samui
Tél: 077 24 53 15-7
Fax: 077 24 53 18
E-mail: info@samuidreamholiday.com
Website: www.samuidreamholiday.com

ZAZEN RESORT

Mon petit paradis est un petit resort, ambiance guest-house, bungalows patinés et bien décorés, très sympa, avec bungalows; resto et bar sur la plage. Le bar possède billard, kiker et vogelpick et de la bonne mousse. Deux mamas préparent des plats thaïs ou internationaux, délicieux!
Windsurf, canoë, pétanque, plongée et plein d'autres excursions à disposition.
Contacter Ti et son copain Alex, ketché de Bruxelles, feront de tes vacances un rêve.
Tél: 077 42 50 85
Fax: 077 42 51 77
GSM Ti: 01 891 60 35
GSM Alex: 01 807 20 70
Site internet: http://www.samui-zazen.com
Email: info@samuizazen.com

Internet / informatique

WWW.SAMUI-INFO.COM

Samui-Info, c'est le Portail Francophone sur Samui et son Archipel, pour les informations nécessaires sur la région: hôtels, réservations, restos, sport, shopping, horaires et prix des transports, infos pratiques, actualité régionale et un forum. Samui-Info est également votre partenaire pour la conception de site internet, refonte de votre site actuel, traductions possibles en plusieurs langues, optimisation et un soutien pour vos soucis informatiques. A votre service et pour toute information complémentaire, contacter: Christophe (français, anglais et thaï):
Tél & Fax: 077 418 153
Portable: 01 537 66 06 ou
Twichart (thaï, anglais) au 01 677 06 03
E-mail: info@samui-info.com

Immobilier & Terrains

APARTEMENTS - MAISONS

Location/vente d'appartement - 85 m²
location de maisons - 130 m²
Jour-semaine-mois-année. Situé à Chaweng Nord, à 10 mins. de l'aéroport et à 500m au nord de l'hôpital international de Chaweng, en face du Marina Bungalows.
Se trouve dans une cocoteraie, au calme, meublé tout confort, air conditionné, eau chaude... A 100m de la plage de Chaweng et 5 mins. des magasins et de la vie nocturne. Management français.
Tél: 01 431 79 95
Tél/Fax: 077 41 31 78
166/70 Moo2, T. Bophut, Koh Samui, 84320 Surrathani

IMMOBILIER & TERRAINS

Superbe terrains de 1/2 rai ou 1 rai avec vue sur la mer, Koh Phan Ngan et Big Boudha. Situé à Bophut, titre : Nor Sor Sam OK. 1,250 Bht le mètre carré soit 2 millions de Baht pour 1 rai.
Le prix comprend la viabilisation future, 700 mètres de la route principale.
T.él. 01 726 23 29 ou 01 384 36 72.
Email : alliancemch@hotmail.com

Piscines

JEAN DESJOYAUX

1er réseau exclusif mondial.
Rapidité de construction (10 jours).
Toutes formes, toutes dimensions
Deux techniques:
- structure béton armé par coffrage permanent actif
- filtration sans canalisation.
Gerantie internationale de 10 ans
177/3 Moo 1, Ring Rd, Bophut (face au World Resort), Koh Samui
Tél: 077 42 73 56
Fax: 077 24 52 22

Pub & Restaurant

ROOF PUB

La Route du Rhum. Entre Lamai et Chaweng, Opp. Jubilee restaurant.
Ton Takien Beach, Koh Samui 84310 Surrathani - Thaïlande
Tél: 01 788 64 62
E-mail:roofpub@caraimail.com
Bar français, ambiance latino, Ragga, Funky, Newjack, Terrain de pétanque, spécialisé en Rhum arrangé (vanille, banane, ananas, chili, coconut...), servant des tapas. Bar branché aux couleurs du Che, dirigé par le très sympathique Cyril. Fête votre révolution:
"Ne gaspiller plus d'eau, buvez du Rhum"

Remise en forme

HEALTH OASIS RESORT

Un programme total de remise en forme, jeune, purification, rajeunissement.
Problèmes de poids, de tabagie, candidose, SPM, stress. Nettoyage du colon, foie, reins, sang, parasites.
Restaurant végétarien/italien. Sauna phyto. Bungalows air conditionné et ventilateurs. Cours de massage et de cuisine thaïe.
Reiki, yoga. Programmes pour les enfants.
26/4 Moo 6, Bangpo, Maenam, Koh Samui, Surrathane 84330
Tél: 077 42 01 24, 23 62 55
Fax: 077 42 01 25
E-mail:contactus@healingchild.com

Restaurants

BAN HUA THANON SEAFOOD RESTAURANT

"Certainement la meilleure table de Koh Samui" ont écrit des clients enchantés par l'authentique cuisine thaïe et chinoise que présente ce restaurant spécialisé dans les poissons et fruits de mer. La proximité du marché de Hua Thanon, le plus gros village de pêcheurs de Koh Samui, ainsi qu'un aquarium dans le restaurant, garantit la fraîcheur et la qualité des produits que présente Khun Ban, à des prix très raisonnables.
Le cadre est très agréable, avec une terrasse sur la mer, c'est sur la route principale, 50 mètres avant le marché de Hua Thanon, en venant de Lamai. A ne pas rater!
207 Moo 1, Ban Huathanon
Tél/Fax: 077 41 83 55
Ouvert tous les jours de 10h à 23h.

CAPTAIN KIRK

Chaweng Beach Road, Koh Samui 84320 Surrathani Thaïlande.
Tél: 01 270 53 76
Spacieuse terrasse dans un environnement verdoyant avec très belle vue panoramique. Cuisine inventive thaïlandaise & française, tendance nouvelle cuisine. Plats copieux: tartare de thon et purée d'herbes fraîches (120 B), magret de canard au poivre vert (180B), sole farcie au crevettes et basilic sauce nantura (220B). Très bon rapport qualité/prix. Salon-bar chaleureux. Ambiance musicale recherchée et cosmopolite. Un oasis surprenant au centre de Chaweng.

CHEZ ANDY

Beer & Grill Garden
Steak House/ Swiss Restaurant/ Tapas Bar
164/4 Chaweng Beach Road, en face du Swensen, Koh Samui, 84320 Surrathani.
Réservation au 077 42 25 93.
Ouverture journalière de 15h30 à 1h.
Cuisine internationale de grande qualité préparée par un chef suisse.
Toutes sortes de viandes ou fruits de mer, à la carte ou buffet. Très belle carte de vins. Une étape culinaire obligée à Samui.

LA SIRENE

Bophut, village de pêcheurs.
5 ans de cuisine thaïe et française, raffinée et traditionnelle, déjà dans plusieurs guides. Les meilleurs steaks et fruits de mer de l'île, dans un cadre magique avec une vue imprenable sur Koh Pangan.
Le patron, Gérard, se fera un plaisir de vous la faire découvrir.
Tours de jungle en 4x4, location voitures, maisons.
65/1 M. 1 Bophut Beach, Koh Samui
Tél/Fax: 077 42 53 01

SEAQUEST RESTAURANT

restaurant, café, pub.
Au Coeur de Chaweng, venez découvrir le Seaquest restaurant, décoré d'aquariums, ouvert de 9 h à minuit. On vous servira petit déjeuner, cuisines européenne, italienne et fruits de mer. Vous pourrez prendre vos repas et apprécier nos délicieux cocktails en compagnie de requins et poissons multicolores. Sur notre terrasse extérieur, vous suivrez l'animation de la ville. Une sympathique équipe vous attend pour vous faire découvrir notre restaurant. Mais aussi, visitez le SEAQUARIUM, 20 aquariums géants exposant toutes les espèces sous-marines de l'archipel de Koh Samui.
Pour les amoureux de pâtisserie et pain français, notre nouvelle Boulangerie-

Pâtisserie.

200/1 Moo 2, Bophut, Chaweng Beach, Koh Samui 84320 Surrathani
Tél: 077 42 26 53
Fax: 077 42 26 52
Website: www.samui.sawadee.com/seaquest
E-mail: SEAQUEST@france.com

STARFISH AND COFFEE

Bophut, un des derniers villages de pêcheurs, Starfish & Coffee, un des premiers lieux à découvrir: Son restaurant café, sa boutique et son salon de massage, c'est une décoration unique, tout comme son ambiance. Une cuisine raffinée, la magie d'un lieu, des moments précieux, le tout coté plage. Ouvert tous les jours.
51/7 Moo 1 Bophut Village
Tél: 077 42 72 01

Spa & Centre de Santé

NEPTUNE CLUB - FITNESS

Au Coeur de Chaweng Beach, au-dessus du Seaquest Restaurant, salle de gym avec tous les équipements derniers cris dans un décor spacieux et aménagé pour l'effort. Possibilité de programme personnalisé avec instructeur. Matériel cardio Life Fitness et Star Track, équipement de Body Building, une série complète de poids de 1 à 50 KG, tapis roulants, rameurs, vélos et autres. Après l'effort, le réconfort au Spa avec Massage, Sauna, Jacuzzi et Hammam. Sportez vous bien. Chaweng Beach Road, Koh Samui 84320 Surrathani.
Tél: (66) 09 724 13 81.
Fax: (66) 077 422 653
Email : SEAQUEST@ifrance.com

BAN SABAI SAMUI

59 Moo 4, Bophut, Bang Rak, Koh Samui 84320 Surrathani
Tél: 077 245 175, 427 444
Fax: 077 245 176
Portable: 01 970 81 77, 01 891 16 02
E-mail: info@ban-sabai.com
Website: www.ban-sabai.com
Ban Sabai est idéalement situé, directement en bord de mer à Big Buddha Beach. Différents types de massages sont proposés, incluant: Pieds, Facial, Huiles Aromatiques, Bains Vapeur aux Plantes et Traditionnel Thaï. En plus, nous proposons des masques pour corps, un jacuzzi privé et un salle de bains de vapeur aux plantes, le tout dans un luxueux jardin tropical. Les traitements sont disponibles dans des maisons de bois traditionnelles thaïes ou les traditionnels salas thaïs. Visitez Ban Sabai et faites vous pouponer.

Tailleurs

ARMANI SUITS-INTERNATIONAL

Tailleur pour femmes et hommes, sur mesure.
91 Moo 3, Chaweng Beach Rd., près de Central Samui Hotel, Koh Samui 84320 Surrathani.
Tél: 077 42 23 87 Fax: 077 42 23 87
E-mail: armani@samart.co.th
Excellent rapport qualité-prix. Jusqu'à 40% sur les tarifs européens. Possède tous les tissus et couleurs sur le marché. Demandez Mr Moss ou Mr Peter, qui vous conseilleront (sur mesure en 18 heures seulement). Un tailleur au goût du jour.

CHAWENG BOUTIQUE & THAI SILK

Tailleur, sur mesure pour dames et hommes. Nombreux tissus et coloris. Prêt en 24h. Accepte toutes les principales cartes de

crédit internationales. On passe vous prendre à votre hôtel sur simple coup de fil au: 077 42 21 96 Fax: 077 23 10 66
Demander Kenny.
125 Moo 2, en face du Chaweng Regent Beach Resort, Chaweng Beach Road, Koh Samui 84320 Surrathani

JOOP

Tailleur pour femmes et hommes, sur mesure. Chaweng Beach
Tél/fax: 077 41 32 37 Mobile: 01 979 36 53
Choeng Mon Beach
Tél: 077 42 70 11
E-mail: joop@thai-visit.com
Website: www.thai-visit.com/samui/joop
Grand choix de tissus-cachemire, mohair... et plus de mille tons et couleurs différents. Ouvert tous les jours de 10h30 à 22h30. Propose un service de transport gratuit de votre hôtel à l'une des deux boutiques sur simple coup de téléphone. Conseils et service de qualité. Demandez Kenny.
Campagnes promotionnelles courant de l'année.

BIRMANIE

RANGOON

Agence de voyages

GULLIVER

Travel & Tours, spécialiste du voyage sur mesure.
Thuzar et Hervé FLEJO
51B Inyamyang Street, Golden Valley Avenue, Bahan Township, Yangon
Tél / Fax: 951 51 31 60
Fax: 951 51 37 25
Portable: 951 72 01 51
Mail: GULLIVER@mptmail.net.mm
Web: www.members.aol.com/gullivertva/

VIETNAM

VICTORIA HÔTELS & RESORTS

Sège: 70 Nguyen Trong Tuyen, Phu Nhuan, HCMC
Tél: 848 990 13 50
Fax: 848 990 02 29
E-mail: eem-victoria@hem.vnn.vn
Bureau de ventes: 33A Pham Ngu Lao, H22 Hanoi
Tél: 844 933 03 18
Fax: 844 933 03 19
E-mail: victoria@fpt.vn
Website: www.victoriahotels-asia.com

LAOS

ANNUAIRE TÉLÉPHONIQUE LAO

"Rapidité, Efficacité... consultez l'annuaire téléphonique lao, bilingue lao-anglais". Lao Telephone Directory, Golden Pages
201 Rue Setthathirath, Ban Mixay Vientiane BP 7426
Tél: 856 21 250 000
Fax: 856 21 250 111
Courriel: info@gp.laopdr.com
Website: www.goldenpages.laopdr.com

INFORMATION

Un visa touriste à l'arrivée, valable pour 15

jours, peut s'obtenir aux aéroports de Vientiane et de Luang Prabang ainsi qu'au Pont de l'Amitié, pour la somme de 30 dollars. Le pont est ouvert tous les jours de 6h à 20h.

VIENTIANE

Ambassades

AMBASSADE DE FRANCE

Avenue Sethathirath, Vientiane
Tél: 856 21 21 52 57-9
Fax: 856 21 21 52 50

AMBASSADE DE THAÏLANDE

Phonekheng Road, Vientiane
Tél: 856 21 21 45 82-3
Fax: 856 21 21 45 85

AMBASSADE DE BIRMANIE

Route de Sokpaluang, Vientiane
Tél: 856 21 31 24 39, 31 49 10

AMBASSADE DU VIETNAM

Route de That Luang, Vientiane
Tél: 856 21 41 34 00-4

AMBASSADE DU CAMBODGE

Ta Deua Road, Km 2 Vientiane
Tél: 856 21 31 49 52

Aéroport

WAT TAI INTERNATIONAL AIRPORT

Route de Luang Prabang, Vientiane
Tél: 856 21 512 012

Agences de voyages

INTER-LAO TOURISME

07/073 Luang Prabang Rd.,
P.O. Box 2912, Vientiane
Tél: 856 21 21 48 32, 21 92 49
Fax: 856 21 21 63 06, 21 42 32
E-mail: inttour@laotel.com
Branch Office

● Luang Prabang

Kingkisarath Rd.
Tél: 856 71 21 20 34

● Pakse

#13 South Rd.
Tél: 856 31 21 22 26, 21 27 78

● Xiengkhuang

1/5 Saysana Rd.
Tél: 856 61 331 21 69

KIAN MIN (LAOS) CO.,LTD

agent de voyage. Billetterie monde entier.
reservation d'hôtels. Tel: 856 213 784, 212 368. Fax: 214 579. obile: 020 519 181, 511 999, 521095, 520 030. 109/1 Ban Siengneun Samsenthai road Chanthaboury Distr. Vientiane, lao PDR.
www.kianminairticket.laopdr.com.
E-mail: kianminlao@laonet.net

XAYSOMBOUN TRAVEL CO.,LTD

Vous proposez des voyages dans tout le Laos et plus spécialement, la découverte des célèbres 4000 îles (Si Phan Done) dans la province de Champasack, avec la visite organisée sur l'île de Khong des chûtes

d'eau de Liphi et de Khone Phapeng.
122, Route de That Luang, P.O. Box 6817, Vientiane
Tél/Fax: 856 21 45 18 49
E-mail: xbtrvlmk@laotel.com
Site: www.xbtravelvlmkhotel.laopdr.com

Association

VIENTIANE ACCUEIL

Entre la route de Khouvieng et la rue Samsenthai, Ban Simuang. Vous êtes français ou francophones et vous venez d'arriver au Laos, alors venez nous rencontrer. Toutes les infos pratiques, de nombreuses activités, des repas mensuels. Permanences les lundi de 17h à 19h, mercredi de 15h à 17h, jeudi de 10h à 12h, vendredi de 17h à 19h.
Tél: 020 51 70 81, 52 01 40, 51 46 74 ou 21 47 87

Boutique Souvenirs

EKHOR BOUTIQUE

Rue Pangkham, Ban Siangneun, b.P 6713
Vientiane RDP Lao. Tel (856-20) 514 269.

Caves à vins

VINOTHÈQUE LA CAVE

650 variétés de vins dont 350 châteaux et grands crus. Toutes les régions de France. Grands vins de bordeaux.
354, Samsenthai road, Vientiane
Tél/Fax: 856 21 21 77 00
E-mail: vinovien@laonet.net

VINS DE FRANCE

- Duty free shop
Friendship Bridge Km 19 Thadeua
Vientiane R.D.P. Lao
- Duty paid shop
Vinothèque la Cave
354 Samsenthai Rd. Vientiane R.D.P. Lao
Tél/Fax: 856 21 21 77 00

Compagnie d'assurances

ASSURANCES GENERALES DU LAOS

33 Lane Xang Avenue, 2^{ème} étage
Vientiane Commercial Bank Building, P.O. box 4223, Vientiane
Tél: 856 21 59 03, 21 51 62, 21 75 98-9
Fax: 856 21 59 04
E-mail: agl@agl-allianz.com

Décoration

PHAÏ EXCLUSIVE CO.,LTD.

Les plus beaux meubles en bambou du Laos. Contacter: Phouvieng Saismith, Managing Director (Deco, Florist)
No.3 Thongtoun Rd., P.O.Box 3852
Vientiane Lao P.D.R.
Tél: 856 21 21 48 04
Fax: 856 21 22 24 89, 21 56 28

Ecole

CENTRE DE LANGUE FRANÇAISE

Cours de perfectionnement de français spécialement étudiés pour les professionnels du tourisme.

Nouveau! Cours de français fonctionnel utilisant les nouvelles technologies de l'information et de la communication: naviguer sur Internet, collecter une documentation, sélectionner les données utiles, classer, mettre en forme, créer, produire.

Avenue Lane Xang, B.P. 6572, Vientiane
Tél: 856 21 21 57 64
Fax: 856 21 21 57 66

Site: www.ambafrance-laos.org/centre

Hôtels

DAY INN HOTEL

Un hôtel moderne aux grandes chambres de style tropical. Climatiseur, télévision par satellite, mimi-bar, petit déjeuner et restauration rapide.

59/3 Bld sisakhet, Vientiane (derrière le Lao Plaza Hotel).

Tél: 856 21 21 47 92, 22 29 85
Fax: 856 21 22 29 84

NOVOTEL VIENTIANE

Bienvenue, vous êtes chez vous.

Chambres à partir de 45\$
Unit 9, Samsenthai Rd., B.P. 585, Vientiane
Tél: 856 21 21 35 70
Fax: 856 21 21 35 72
E-mail: novotlao@loxinfo.co.th

SETTHA PALACE

Au coeur de Vientiane, entrez dans la légende, le restaurant "La Belle Epoque", les spéciaux du chef, le Sidewalk Café, les tacos et le jazz. Salles de banquets et de Réceptions à votre disposition.

6 Pang Khan Street, B.P. 1618
Tél: 856 21 21 75 81
Fax: 856 21 21 75 83
E-mail: settha@laonet.net
Site: www.setthapalace.com

PHONPASEUTH GUESTHOUSE

Immeuble neuf, climatisé, salle de bains dans chaque chambre. Ce G.H est sans hésitation mieux tenu que beaucoup d'hôtels au Laos. Propre, sympathique, avec un accueil très chaleureux. Vous pourrez vous loger au Laos à petit prix dans un confort exceptionnel. Situé près de la fontaine du Naphou en plein centre de Vientiane. 30 chambres à petit prix mais de grand luxe.

97 Pangkham Vientiane R.D.P. LAO
Tél: 856 21 21 22 63

Location de voitures

ASIA VEHICLE RENTAL CO.,LTD

Tous types de véhicules avec ou sans chauffeur.

New Office location:

354 / 356 Samsenthai Road,
Boîte postale 4311, Vientiane

Tél: 856 21 21 74 93, 22 38 67
Fax: 856 21 21 74 93
Mobile: 856 020 51 10 70, 51 12 93,
51 48 67
E-mail: avr@loxinfo.co.th

Numéro d'urgences

POLICES: 191
POMPIERS: 190
AMBULANCE: 195
ELECTRICITÉ: 199

Office du tourisme

AUTORITE NATIONALE DU TOURISME

Bureau principal:
P.O. Box 3556, Lane Xang avenue,
Vientiane
Tél: 856 21 21 22 48 ou 21 22 51
Fax: 856 21 21 27 69
Website: www.mekongcenter.com
E-mail: mtsc@mekongcenter.com

Pharmacie

USINE PHARMACEUTIQUE NUMÉRO 2

Route de Sokpaluang, BP 2580, Vientiane
Tél: 856 21 31 22 71
Fax: 856 21 31 47 22

Restaurants

KUA LAO

Dans une maison de style colonial français, construite en 1923, en plein centre-ville, une chaleureuse hospitalité et décoration typiquement locale.
Cuisine traditionnelle laotienne adaptée aux goûts européens.
111 Samsenthai Rd., Vientiane B.P. 1873
Tél: 856 21 21 57 77, 21 48 13
Fax: 856 21 21 57 77

LO STIVALE

Restaurant italien.
44/2-3-4 Rue Sethathirath, Vientiane
Tél: 856 21 21 56 51
Fax: 856 21 41 38 66
E-mail: lostivale@laonet.net
Website: www.lostivale.hypermart.net

LE VENDÔME

Depuis 10 ans Jean-Pierre a su faire de ce lieu le meilleur endroit où déguster une cuisine authentique française, dans un cadre agréable d'une France profonde au goût de vieux terroirs du Sud Ouest. Pour les fêtes il est prudent de réserver pour le Réveillon. Le Vendôme est sans contexte un excellent restaurant français.
Le Vendôme
159/1-2 rue Inpeng Vientiane R.D.P. LAO
Tél: 856 21 21 64 02

LE BAYOU STEAK HOUSE

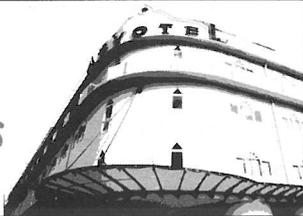
Une cuisine américaine dans un cadre rénové. Un accueil de qualité, une cuisine variée au goût américain avec une touche locale font du Bayou un endroit de détente



Novotel Vientiane

Bienvenue, vous êtes chez vous

Samsenthai Road, PO Box 585, Vientiane, Lao PDR Tel: (856-21) 213572 Email: novotlao@loxinfo.co.th



agréable à des prix très abordables. Sans hésitation, la meilleure viande et les meilleures frites du Laos.
Ce restaurant mérite votre visite.
Le Bayou Steak House
Rue Sathathirath, face à Lanexang bank
Vientiane R.D.P. LAO Tél: 856 21 22 22 27

LE RIVER SOUANE

Ce restaurant tenu par un Breton est l'endroit où passer un bon moment de détente. Jeux divers, pastis a-go-go cuisine agréable et diversifiée. A ne pas manquer lors de votre séjour à Vientiane
Le River Souane
Rue Noko Kouhane Vientiane R.D.P.LAO
(A deux pas du Mékong)

Souvenirs

PHAI EXCLUSIVE

Où acheter un souvenir?
Phai Exclusive fabrique dans ses ateliers les plus beaux meubles et objets en bambou du Laos. Phouvieng Saisrith la charmante propriétaire vous accueille avec le sourire. Vous pourrez visiter sa boutique et ses ateliers et acheter divers objets en bambo, faire fabriquer vos meubles. Livraison dans le monde entier. Des merveilles à voir et peut-être à acheter... Phai Exclusive
No.3 Thongtoun Rd., Vientiane R.D.P LAO

LUANG PRABANG

Hôtels

PANSEA PHOU VAO

Un hôtel composé d'élégants bâtiments à

l'architecture coloniale nichés dans 3 hectares de verdure dominant la ville. Ses 34 chambres de 55 à 75m² sont décorées de gravures, soies et cotons laotiens et meublées de bois de rose. Venez découvrir ce lieu calme et raffiné dans le cadre magique de Luang Phrabang, à seulement 2h30 de Bangkok. P.O. Box 50 Luang Prabang
Tél: (856 71) 212 530-3 Fax: (856 71) 212 534
E-mail:laos@pansea.com
Site web: www.panseas.com

AUBERGE LE CALAO INN

Patrimoine, Élégance, Romance.
Ancienne demeure privée, maintenant classée, chambres avec balcon, vue imprenable sur le Mékong. P.O. Box 5894 Vientiane
Tél: 856 71 21 21 00 Fax: 856 71 21 20 85
Courriel:calaoinn@laotel.com

PANSEA PHOU VAO

Dirigé par Pansea Hotels & Resorts.
P.O. box 50 Luang Prabang
Tél: 856 71 21 25 19, 21 25 30-3
Fax: 856 71 21 25 34
E-mail:phouvao@hotmail.com
Site:www.panseas.com

SOUVANNAPHOUM HOTEL

25 chambres, air conditionné, salle de bains, balcons, nourriture européenne & laotienne, bar, blanchisserie, location voitures & bateaux. Possibilité de cérémonie.
"Baci" pour votre bien-être.
Phothisarath Rd., Namphou Square, P.O. Box 741, Luang Prabang
Tél: 856 71 21 22 00 Fax: 856 71 21 25 77

Gavroche POINTS DE VENTE

BANGKOK

ASIA BOOKS

World Trade center, Landmark Hotel, Siam Discovery, Times Square, Sukhumvit, Emporium

BOOKAZINE

CP tower, Sogo, Silom Complex, Nailert,

DK BOOK

Alliance française, Sukhumvit

VILLAMARKET

Sukhumvit 33/1, Sukhumvit 49, Ploenchit, Silom

RESTAURANTS

Bigouden Crêperie (Ploenchit Tower), Château de Bangkok (Ruam rudee), Rendez-vous (Ruam rudee), Charlies restaurant (Ruam rudee Soi 2), Le Moulin de Sommai (Langsuan), La Boulange (Convent) Le Bouchon (Patpong), Folies (Nanglich), Folies café (Sathorn), Philippe's restaurant (Sukhumvit 39)

HOTELS

Château de Bangkok (Ruam rudee), Nana Hotel (Nana), Novotel (Siam square), Oriental Bookstore (Charoeng krung)

ET...

Davideo (Sathorn), Alliance française (Sathorn), JP Travel (Nana), Kinokuniya (Emporium), Kalaë (Suan Plu), Teck Henc, Rio Beauty Salon (Nanglich), Shaman Bookstore (Khao

San road), Saraban (Khao San road), Prae Pittaya (Central Pinklao), Prae Pittaya (Central Ladprao).

CHIANGMAI

Jarunee Newspaper (Moonmuang Rd), Gecko Bookshop (Ch-Moi Kao Rd), Newspaper Shop (47/2 Moomuang Rd), Book corner (Thapae Rd), Bookzone (Thapae Rd), Suriwong Book (Sri Donchai Rd), Auberge des Gourmets (Kampan Din Rd), L'eelephant blanc (Loi Kroh), french Bakery (Loi Kroh).

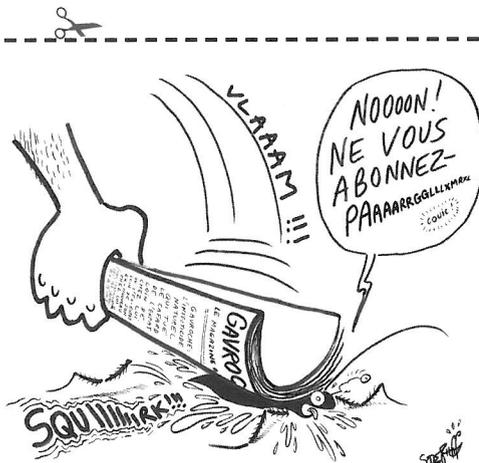
SAMUI

Bookazine, Nathon Bookshop (Nathon beach), Weekender Super (Lamai beach), La Crêperie (Lamai beach), Bophut Super (Bophut), Atlas Super (Chaweng beach), Saver Mart (Chaweng beach), Focus Super (Chaweng beach).

PATTAYA

Big C, Bookmark, Bavaria gallery, Soi Post office, Dao cafe, Espace franco-phone, Grand Jomtien hotel...

Gavroche est en vente également chez les principaux marchands de journaux de Phuket ainsi qu'au Bookazine de Hua Hin.



COUPON D'ABONNEMENT À RENVoyer À L'ADRESSE SUIVANTE:

Gavroche Abonnements,
27/20 Soi Nailert, Wireless road, Kwaeng Lumpini, Pathumwan, 10330 Bangkok Thailand.
Fax: (662) 254 61 05 E-MAIL: gavroche@loxinfo.co.th TÉL: 253 39 29

NOM (SOCIÉTÉ):

PRÉNOM :

ADRESSE:

VILLE: CODE POSTAL: PAYS:

TÉL: FAX:

Thaïlande

ABONNEMENT INDIVIDUEL

12 numéros: 790 B

ABONNEMENT ENTREPRISE

5 exemplaires par numéro pendant un an: 2510 B

10 exemplaires: 4030 B

Asie du Sud-est

12 numéros: 50 Euros (frais de port inclus)

France & Reste du monde

12 numéros: 75 Euros (frais de port inclus)

Règlement

POUR LA THAÏLANDE:

CHÈQUE BANCAIRE (Thai baht uniquement)

à l'ordre de Ph&Ph Co., Ltd.

VIREMENT BANCAIRE au nom de Ph & Ph Co. Ltd

sur le compte No: 082-1-060664,

Thai Farmers Bank, Lang Suan Branch, Bangkok

(joindre l'ordre de virement bancaire).

MANDAT POSTAL à l'ordre de Ph & Ph Co., Ltd.

AUTRES PAYS:

CHÈQUE BANCAIRE en Euros uniquement

à l'ordre de P. PLENACOSTE

LE CENTRE DE LANGUE FRANÇAISE

- Avenue Lane Xang - B.P.6572, Vientiane, R.D.P. Laos.
Tél: (856-21) 21 57 64 www.ambafrance-laos.org/centre
à mi-chemin entre Patouxay et le Palais présidentiel en face du marché du matin



PLAISIR

EFFICACITÉ

POLYVALENCE

LIRE en Français

LITTÉRATURE
SCIENCE ET TECHNIQUE
LINGUISTIQUE
BANDES DESSINÉES



PARLER en Français

TOUS NIVEAUX
DIPLOME D.E.L.F. A ET 2



PIANOTER sur ordinateur

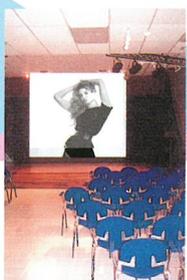
FORMATION INFORMATIQUE
BUREAUTIQUE, BASES DE DONNÉES

SE FORMER professionnellement

TOURISME, HOTELLERIE,
RESTAURATION, SECRÉTARIAT



REGARDER des films
CINÉMA
CINÉ CLUB



ບໍລິສັດປະກັນໄພ ແຫ່ງ ປະເທດລາວ
Assurances Générales du Laos



33 avenue Lane Xang, 2^{ème} étage Vientiane Commercial Bank Building
B.P. 4223 - Vientiane R.D.P. Laos
Tél: (856 21) 21 59 03 - 21 51 62 - 21 75 98 - 21 75 99
Fax: (856 21) 21 59 04 E-mail: agl@agl-allianz.com




PANSEA
PHOU VAO, LUANG PRABANG LAOS

Le Pansea Phou Vao, hôtel unique dans cette ancienne capitale du Laos, est niché sur la colline des cerfs-volants et domine le panorama majestueux de la péninsule.

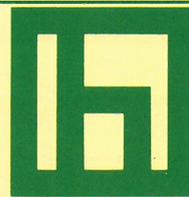
Tél: (856-71) 212 194, 212 530-3
Fax: (856-71) 212 534 Email: phouvao@hotmail.com
Domaine de Phou Vao, Boîte postale 50, Luang Prabang - R.D.P. Laos

Pansea Phou Vao, Laos
Pansea Puri, Bali
Pansea Yangoon, Myanmar
Pansea Angkor Vat, Cambodge
Pansea Samui, Thaïlande
...

www.pansea.com



RESTAURANT
BOUTIQUE



OUVERT TOUS LES
JOURS DE 11 À 22H
FERMÉ LE DIMANCHE

HARMONIQUE

Après avoir dégusté le meilleur de la cuisine thaïlandaise, visitez la collection privée d'objets de décoration sur simple demande

N°22, CHAROENKRUNG 34 BANGKOK 10500 THAILAND
Réservations: 630 62 70 / 237 81 75



Vins de France
2 DUTY FREE SHOP

1 Shop Arrivée 1 Shop Départ

Friendship Bridge Km 19 Thadeua Vientiane R.D.P. LAO

Le plus grand choix de vins Français d'Asie

ASIA VEHICLE RENTAL Co.,Ltd.

Location de véhicules



Tous types de véhicules:
Jeep, 4x4, voitures de ville,
Limousine, avec ou sans chauffeur

Tél: (856 21) 21 74 93, 22 38 67,

(856 21) 51 36 46

FAX: (856 21) 21 74 93

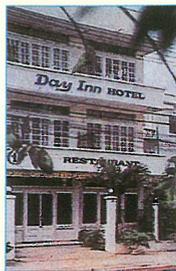
PORTABLE: (856 20) 51 12 93,

(856 20) 51 10 70, 51 48 67

E-MAIL: avr@loxinfo.co.th



08/3 LANE XANG AVENUE, P.O.BOX 4311, VIENTIANE, R.D.P. LAOS TEL: (856 21) 21 74 93



Day Inn Hotel

Un Hôtel moderne aux grandes chambres de style tropical.

Toutes les chambres sont équipées de climatiseur, d'une télévision par satellite, d'un mini-bar et d'une salle d'eau avec douche ou baignoire. Petit déjeuner et restauration rapide.

59/3 B. SISAKHET. Vientiane, Behind Lao Plaza Hotel
Tel. (856-21) 21 47 92 & 22 29 85 Fax. (856-21) 22 29 84



Vins de France

DUTY PAID SHOP

Vinothèque la Cave 354, Samsenthai Road Vientiane R.D.P LAO.

Tel/Fax: (856-21) 21.77.00

Le plus grand choix de vins Français d'asie



Phonepaseuth G H

PHONEPASEUTH GUESTHOUSE



Dans le centre de Vientiane 30 chambres avec salles de bains et climatisation un immeuble neuf calme et discret. Le charme et la qualité.



97 Pangkham road VIENTIANE R.DP LAO

Tel: (856-21) 21.22.63 / Fax: (856-21) 22.29.84

E.mail: dayinn@laotel.com



122, That Luang Road
P.O.Box 6817, Vientiane, Laos
Tel / Fax: (856 21) 45 18 49
e-mail: xbrvmlk@laotel.com
Website: www.xbrtravel-vlmkhotel.laopdr.com



Kaysomboun Travel S.E. & Villa Muong Khong Hotel (Office service)

- Individual & group travel
- Package tours
- Cultural & Special interest in tours adventure
- Trekking, Eco-tourism...
- Cruise on Mekong River
- Car-bus rental, air ticket & hotel reservation
- Visa and ground handling
- 22 comfortable rooms with air cond. & fan
- Private bathroom inside with hot & cold water
- Restaurant serves European & Lao cuisine (Southern Lao specialities). Terrace Lao Beer flower garden
- Located in Khong island with beautiful view of Mekong River.



Khemkhong Road, Ban Kan Khong,
Champasack Province, Laos.
Tel/Fax: (856 21) 31 30 11
E-mail: xbrvmlk@laotel.com
Website: www.xbrtravel-vlmkhotel.laopdr.com



ບໍລິສັດ ລາວ ກວງມິ່ງ ຈຳກັດ
KIAN MIN (LAOS) CO., LTD.



Agent For Worldwide Air Tickets & Hotel Reservation
Tel : 213784/212368 Fax: 214579. Mobile : 020 519181, 511999/521095/520030
www.kianminairticket.laopdr.com / E-mail : kianminlao@laonet.net
109/1 Ban Siengneun Samsenthai Rd Chanthaboury Distr. Vientiane Lao PDR



Le Vendôme Restaurant Français



159/1-2 rue Impeng
Vientiane R.D.P.LAO
B.P.4308.

Phone: (856-21) 21.64.02
Mobile: (856-20) 61.04.67
E-mail: wibtop@laotel.com

Jean Pierre Destrieux Couchoy
Directeur

La Différence Italienne



Gourmet
Mediterranean Delicatessen

Lo Stivale
Ristorante Italiano

Café méditerranéen,
Spécialité de Focaccia,
Panini, Pizza, Pâtisserie

44/2-3-4 Rue Setthathirath
Vientiane LAO PDR

Tel 856 21 215651 Fax 856 21 413866

e-mail lostivale@laonet.net website http://lostivale.hypermart.net



Srilankan



UN SEJOUR OFFERT POUR UN SEJOUR ACHETE !
(offre valable du 1er Avril au 15 juin 2002)

7 jours / 6 nuits

(Negombo, Anuradhapura, Polonnaruwa, Sigiriya, Dambulla, Nuwara Eliya, Kandy, Colombo)

Package Standard 34 975 Bahts

Package Deluxe 38 725 Bahts

6 jours / 5 nuits

(Negombo, Anuradhapura, Polonnaruwa, Sigiriya, Dambulla, Kandy, Colombo)

Package Standard 30 625 Bahts

Package Deluxe 34 375 Bahts

4 jours / 3 nuits

(Colombo, Beach or Colombo, Kandy)

Package Standard 21 755 Bahts

Package Deluxe 23 910 Bahts

CES PRIX INCLUENT:

2 BILLETS D'AVION BANGKOK/COLOMBO/BANGKOK

BASE CHAMBRE DOUBLE EN PENSION COMPLÈTE

CHAUFFEUR-GUIDE ANGLOPHONE, BUS AIR CONDITIONNÉ.

ENTRÉES DES SITES VISITÉS

VOLEZ VERS L'EUROPE AVEC SRILANKAN AIRLINES
Londres - Paris - Zurich

(tarifs valables du 1er avril au 31 octobre 2002)

3 nuits gratuites au Sri Lanka jusqu'au 30 juin 2002

hôtel avec petit-déjeuner. Transfers aéroport-hôtel-aéroport. Promotion valable pour deux personnes voyageant ensemble.

Tarifs

classe Economique

Aller simple: 11,500 bahts / Aller-retour: 22 500 bahts (Paris, Zurich)

Aller simple: 12,000 bahts / Aller-retour: 23 500 bahts (Londres)

classe Affaires

Aller simple: 23,500 bahts / Aller-retour: 47 000 bahts (Paris, Zurich)

Aller simple: 28,000 bahts / Aller-retour: 56 000 bahts (Londres)

CES PRIX N'INCLUENT PAS LES TAXES.

SUPPLÉMENTS DE 2200 BAHTS (ALLER SIMPLE) ET DE 4400 BAHTS (ALLER-RETOUR) APPLICABLES EN CLASSE ÉCONOMIQUE POUR LES PÉRIODES SUIVANTES:
1 AU 7 AVRIL 2002, 20 JUILLET AU 25 AOÛT 2002.

Pour plus d'informations contactez Srilankan Airlines Limited
G/FL, 942/33-35, Charn Issara Tower, Rama IV Road, Bangkok 10500.
Tel: 02-236 92 92/3, 02 236 4981-2 Fax: 02 236 76 17
E-mail: bkksales@srilankan.lk Website: www.srilankan.lk



CRISSEY VILLAGE

**Patong Beach
Phuket Thailand**

www.crissey-village.com

CRISSEY VILLAGE

3 Soi Sawadirak Road, Patong Beach, Phuket, Thailand

Tel: + 66 76 344614-9 Fax: + 66 76 344620

Email: info@crissey-village.com

**WE ARE NOT NO.1
BY CHANCE**

Piscines

Swimming-pools

Desjoyaux

N°1 world wide exclusive network
Made in France



FRANCE Tel: 33 477 36 12 12 Fax: 33 477 36 12 10

Construction • Renovation • Maintenance • After Sale Service